



НАЧАЛО ШАББАТА: 4:11 КОНЕЦ ШАББАТА: 5:15 № 827 14 – 20 ДЕКАБРЯ 2017 26 КИСЛЕВ VOL. XVI ב'ז

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



НЕДОСТАКИ
ИММИГРАЦИОННОЙ
СИСТЕМЫ США
ПООЩРЯЮТ
ТЕРАКТ
СТР. 8



ДОБРОЕ НАСЛЕДИЕ
ЭДУАРДА АБАЕВА
СТР. 10



О ШТРИХАХ ИСТОРИИ
НАШЕГО ЭТНОСА.
БЕСЕДА
С ПРОФЕССОРОМ
ЗЕЭВОМ ЛЕВИНЫМ
СТР. 18



В ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ
УЗБЕКИСТАНА
НАГРАДИЛИ
АБРАМА ИСАКОВА
СТР. 23



КОГДА ПРИДУМАЛИ
ОТМЕЧАТЬ
ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ
СТР. 34

НАША ГЛАВНАЯ ЦЕЛЬ – ДУХОВНОЕ ЕДИНСТВО ОБЩИНЫ



ВИЗИТ

5 декабря 2017 года главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев вместе со своим ассистентом Рафаэлем Буриевым посетили общину бухарских евреев Сан-Диего, штат Калифорния.

В настоящее время в городе проживает около 300 членов общины.

6

На снимке: встреча раввинов Баруха Бабаева и Юнатана Халеви. Фото Р.Буриева

17

ПРЕКРАТИЛСЯ ЛИ КРУГЛОСУТОЧНАЯ РАБОТА МЕТРО?

НЬЮ-ЙОРК



Photo by 6sqft.com

Привести метро Нью-Йорка в полное соответствие с современными требованиями – непростая задача. По оценкам экспертов, при нынешнем режиме работы для всестороннего обновления устаревшей системы сигнализации, полного завершения технического обслуживания блокировочной и туннельной инфраструктуры, а также проведения полномасштабного капитального ремонта может понадобиться до 50 лет.

ВСПОМИНАЯ РАВВИНА ЙОСЕФА МАМОНА



ИСТОРИЯ НАРОДА

10 декабря (23 Кислев) исполнилось 195 лет со дня кончины выдающегося сефардского раввина Йосефа Мамона (1741–1822), сыгравшего заметную роль в истории бухарских евреев. Он изменил нашу литургию с персидской традиции на сефардскую.

Его жизнедеятельности посвящено множество трудов историков и исследователей, многие из которых были опубликованы ранее в *The Bukharian Times*.

Брачное свидетельство
за подпись Йосефа Ма'арави, 1816

14

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР
COLDEN AUDITORIUM
65-30 Kew Gardens Blvd.
Queens College Building NY 11389

ЧЕНТР ДОЛГОЛЕТИЯ

ЯЛЛА
на все времена

6 JANUARY 2018 7:30PM

Гости программы ABID ASAMOV

РОЗЫГРЫШ ДВА БИЛЕТА НА КАРИБЫ!

PRESIDENTIAL AUTO LEASING & SALES
(718)313-0044

* реклама *

РЕСТОРАН «GABRIEL'S»:
КОМФОРТ И ВОСХИТИТЕЛЬНЫЙ
ВКУС ВОСТОЧНЫХ БЛЮД!
718-397-1818 с.8

NEIGHBORHOOD CHEMISTS
PHARMACY:
БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ
РУССКИХ ПРОДУКТОВ
И ЛЕКАРСТВ
718-997-1700 с.11

KING DAVID BAKERY:
ЛЁПШКИ, САМБУСА
И КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
718-969-6165 с.13

РЕСТОРАН «VSTRECHA»:
ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО
НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!
347-396-5058 с.24

ARON'S MEGA SALE:
HAPPY HANUKA!
718-380-7300 с.51

ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

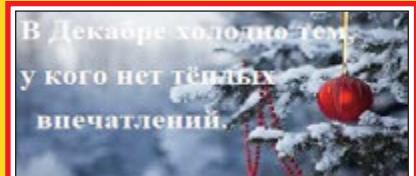
ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ
СОСТАРИТЬСЯ –
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



REGO PARK
SENIORS CLUB
Центр
"долголетие"

63-36 99TH STREET,
REGO PARK, NY 11374
718-459-2555



РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ декабря 2017 года



14 ДЕКАБРЯ
поездка в казино



18 ДЕКАБРЯ
всем центром в музей



20 ДЕКАБРЯ
зумба



21 ДЕКАБРЯ
"выезд
на новогоднюю ёлку"



26 ДЕКАБРЯ
выезд в бассейн



24 ДЕКАБРЯ
конкурс на самую
вкусную выпечку



27 ДЕКАБРЯ
всем центром в музей



**ВОТ ТАК ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"
ОТМЕТИЛ СВОЙ ПЕРВЫЙ ГОД!**



В кругу друзей

Versailles Palace

Sunday
10 pm
December 31

2018

VITALY ROMANOV

Специальный гость из Москвы
Исполнитель популярных песен
Композитор и музыкант

DAVID ARUTTI

Звезда кавказского шансона
Автор и Композитор
многочисленных хитов

ЖИВАЯ МУЗЫКА
РОЗЫГРЫШ ПРИЗОВ
ТАНЦЕВАЛЬНОЕ ШОУ

MC NASIR

FOR RESERVATIONS
CALL: 718-459-2800

63-34 Austin St, Rego Park, NY 11374

VIP
VIP Club
Tel: 97-102

VHQ

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД
ШУСТЕРМАН**
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЬЮ
ШАХБАНДИ**
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ
БОРОХОВ**

Специалист в гинекологии

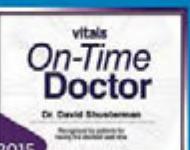
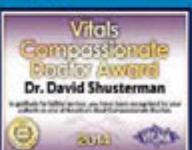
ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА
БОРОХОВ**
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 ГГ



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

БОРИС АБАЕВ, МД

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей
методики по выявлению
местонахождения ущемленного
нерва (Pinched nerve) через кожу
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Обеспечиваем транспорт

Приимаем
Все
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звука и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат
SoundLens – удобство в ношении,
чистейшая передача звука.



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.

Тел. 718-480-8556

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА и УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



**ИРИНА
ЯДГАРОВА, Esq**
Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374
347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ТРИБУНА РАВВИНА

5 декабря 2017 года главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев вместе со своим ассистентом Рафаэлем Буриевым посетили общину бухарских евреев Сан-Диего, Калифорния.

В Сан-Диего раббай Бабаев встретился с активистами и лидерами общины этого города: президентом общиной Або Гулькаровым, раввином Юнатаоном Халеви, Борисом Мататовым, который переселился сюда из Феникса (Аризона).

Как сообщил Почетный президент общиной Николай Гулькаров, в настоящее время в городе проживает 286 бухарских евреев, и община имеет тенденцию к увеличению, так как в солнечный Сан-Диего переезжают из Нью-Йорка, Лос-Анджелеса и Феникса.

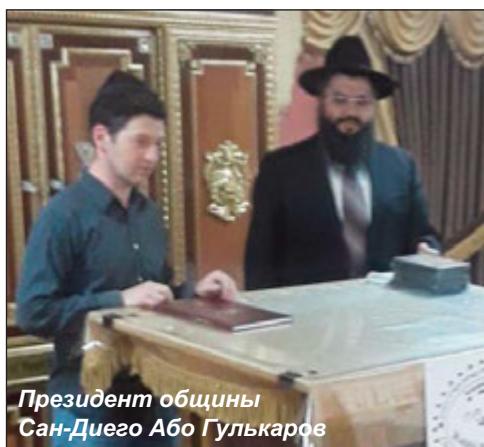
У Н.Гулькарова большой опыт работы, и благодаря его усилиям община достигла больших успехов в своем развитии и сплоченности.

Нынешний президент общиной Або Гулькаров был рад, что главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев в рамках своего ознакомительного тура по стране прибыл в Сан-Диего после посещения Кливленда, Феникса. А.Гулькаров организовал встречу главного раввина с раввивами аффилированных общин, которые координируют совместную духовную работу.

Молодой раббай Юнатаан Халеви родился в Сан-Диего, учился в Иерусалиме. В настоящее время он проживает в районе Лахое, имеет там синагогу. Несмотря на молодость, он активен и целенаправленно работает с общиной. Самое главное, усердно работает над самим собой. Он

НАША ГЛАВНАЯ ЦЕЛЬ – ДУХОВНОЕ ЕДИНСТВО ОБЩИНЫ**Главный раввин бухарских евреев США и Канады ознакомился с жизнью общины Сан-Диего**

Снимок на память в зале молебнов бухарских евреев синагоги местного ХаБАДа



Президент общины Сан-Диего Або Гулькаров

подарил раву Б.Бабаеву свою книгу о законах Песаха.

Рав Залман Карлибах, представитель Любавичских хасидов, также помогает местной бухарско-еврейской общине. Он намерен поддержать стремление местной общине открыть собственную синагогу в Центральной части Сан-Диего, которая станет

центром ее духовной жизни.

- Благодаря усилиям Бориса Мататова, сына аксакала общиной Аризоны Якова Мататова, уже несколько лет после Шахарита утром члены нашей общине проводят поминки своим родственникам в синагоге раввина Залмана Карлибаха, - отметил раббай Б.Бабаев. – Меня радует тот факт, что в общине

имеется преемственность - дети лидеров продолжают эстафету своих родителей.

Бухарские евреи в Сан-Диего живут очень дружно, совместно проводят свои мероприятия, праздники.

В настоящее время вся религиозная жизнь сосредоточена в синагоге местного ХаБАД, но нельзя не заметить такой штрих: община бухарских евреев красиво оформила свой Арон Хакодеш, имеет мехици, красивые занавеси и всё необходимое для проведения молитвы и всех мероприятий общине. В настоящее время Община бухарских евреев живёт очень дружно, готовится к празднику Ханука.

Центральным событием стала встреча раббая Баруха Бабаева с членами общине и его лекция. Нет необходимости говорить о его прекрасных ораторских способностях, они известны всем. Он подробно рассказал о целях, поставленных им перед собой, а также поставленных перед ним Всемирным конгрессом бухарских евреев, который назначил его на нынешнюю должность.

- Наша главная цель - это духовное единство общине на американском континенте, - сказал автору строк раббай Бабаев. – На встрече с членами общине города я предложил ряд программ, которые апробированы в Центре бухарских евреев Нью-Йорка, и прекрасно работают многие годы. В частности: Father and Son, хала парти для девушек и женщин, молодежные програм-

мы, которые сплачивают общину и направляют ее духовную жизнь.

Для оказания помощи в организации и проведении хала пари мы намерены направить в Сан-Диего наших активисток – женщин, которые смогут поделиться опытом такой работы.

Касаясь страшной проблемы наркомании, охватившей Нью-Йорк, и ставшей, по определению президента США Дональда Трампа, «общенациональной бедой страны», рав порадовался, что в Сан-Диего, к счастью, нет такой проблемы.

- Меня радует и высокий образовательный уровень членов общине бухарских евреев Сан-Диего, - поделился он впечатлением о своих встречах с ними. –



Беседа с Равом Залманом Карлибахом

Они в курсе всех наших событий через сайт общинного издания The Bukharian Times и стремятся активнее включаться в жизнь бухарских евреев страны.

Рав Бабаев пригласил всю общину на празднование 70-летия Государства Израиль, которое будет широко отмечаться в Нью-Йорке, где состоится традиционный парад на Пятой авеню. В эти дни будет проходить Третий съезд Конгресса бухарских евреев США и Канады, в рамках которого будут проведены специальные семинары для лидеров общин.

Борис Мататов сказал, что он благодарит всех, кто сочли необходимым командировать в общину рава Баруха Бабаева. Его приезд и общение с членами общине даст импульс дальней-

шей общественной деятельности сограждан в Сан-Диего.

- Я предлагаю провести шабатон в Сан-Диего и на одну неделю пригласить в гости членов других общин страны, - предложил Борис Мататов.

Он также поблагодарил рава за книги, подаренные членам общине.



Активист общине Борис Мататов

Рав Барух Бабаев вручил ему книгу для габбаев, выпущенную Всемирным конгрессом бухарских евреев. В ней приведены молитвы, которые надо читать в праздники и в будние дни. Также он вручил книгу о традициях и обычаях бухарских евреев, сидуры Бет Халеви, также изданные Всемирным конгрессом. Рав Бабаев специально для Почетного президента общине бухарских евреев Сан-Диего Або Гулькарова преподнес комплект дисков с записями псалмов Царя Давида – «Техелим» в исполнении лучших бухарско-еврейских хазанов и певцов.

Он предложил организовать библиотеку религиозных книг на русском и английском языках.

Выступивший президент общине Або Гулькаров эмоционально заявил:

- Народ испытывает духовный голод, мы были бы рады, если бы рав Бабаев почтительно приезжал к нам и проводил такие замечательные лекции, - сказал он. - Предпринимались неоднократные попытки убедить членов общине построить отдельное здание синагоги, но они оказались тщетными. Главный раввин бухарских евреев США и Канады смог зажечь в наших сердцах эту искру, которая будет направлять нас к достижению этой цели.

- Не надо ждать помощи извне, - сказал в заключении рав Бабаев, - надо своими силами начать строительство здания для синагоги бухарских евреев, а Всевышний видя ваши благородные порывы, обязательно поддержит!

**Рафик ШАРКИ
Фото Рафаэля Буриева**

**Фонд имени Ицхака Мавашева
При информационной поддержке газеты
The Bukharian Times**

В РАМКАХ ЦИКЛА ВСТРЕЧ С ИЗВЕСТНЫМИ УЧЕНИМИ ИЗРАИЛЯ, США И КАНАДЫ

Борис Лазаревич Чухович (родился в 1962 г.) – историк искусства, художественный критик, куратор. Работает на кафедре эстетики и поэтики Квебекского университета в Монреале.



«Изгнание – это исход после бытия, с перевоплощением в собственном теле по ходу процесса. Скрываясь на горизонте, покинутая страна не растворяется в закоулках памяти. Она открывается от территории, переносится через границы, выходит за рамки линейного времени, обрастает байками и образами...»

Из очерков: «Искусство в Узбекистане: очерки внутреннего изгнания», часть II «Когда я увидел Самарканد»

**16 ДЕКАБРЯ, СУББОТА,
7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА**

Конференц-зал Центра бухарских евреев
106-16 70 Avenue, 5-й этаж
Forest Hills, NY 11375
Тел.: (718) 261-1595

MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

718-969-7100

186-09 UNION TRKE, FRESH MEADOWS, NY 11366

ROBERT YUSUPOV | NMLS #7979 **RUBEN GURGOV** | NMLS ID #8273

FM HOME LOANS
Lender Member FDIC Equal Housing Lender Member FDIC Equal Housing Lender
NMLS ID 399801 AS2045880

Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью.
Свяжитесь со мной сегодня!



NMLSR ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLSR ID 399801 AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhm.com/yelena-davydova

Together we'll go far

UNIQUE DESIGN CENTER NYC CORP

www.uniquedesigncenter.org

**119-01 Metropolitan Avenue
Kew Gardens, NY 11415**

От дизайна до завершения!

КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАННЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!

www.depotnyc.com

• 718-577-0077 Business
• 646-773-5633 David Ilyasov
• 347-905-6100 Gennadi Ilyasov

Where Quality Meets Style!

США

Традиционный брифинг для прессы в Белом доме сегодня начался с того, что пресс-секретарь Сара Сандерс представила журналистам Фрэнсиса Сиссну, директора федеральной Службы гражданства и иммиграции США (CIS), сказав, что он прояснил, каким образом «недостатки нашей иммиграционной системы» способствовали совершению последнего террористического акта в Нью-Йорке.

Директор Сиссна начал свое выступление с того, что скоро администрация Трампа озвучит предложения относительно того как «изменить американскую иммиграционную систему к лучшему».

Комментируя взрывы бомбы в Манхэттене, Фрэнсис Сиссна указал, что террорист, Акайед Улла, являлся в США легальным иммигрантом, имеющим статус постоянного жителя.

Как пояснил директор CIS, иммиграционная система США «состоит из двух основных компонентов». Первый – это

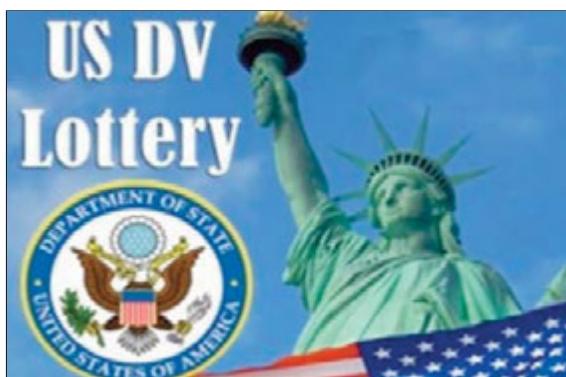
ДИРЕКТОР CIS: НЕДОСТАТКИ НАШЕЙ ИММИГРАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ ПООЩРЯЮТ ТЕРАКТ

программа восстановления семьи, как в случае с Уллой, которая позволяет натурализовавшимся гражданам США из числа иммигрантов подавать документы на переезд в Соединенные Штаты их ближайших родственников.

Другой принцип – это устройство на работу в Америке. Такие иммигранты, по словам Сиссны, составляют лишь около 6% от общего числа, в то время как правом на воссоединение семьи пользуются 72% приехавших на постоянное жительство. Другие, менее значительные, категории, это – беженцы; политэмигранты; лица с выдающимися способностями; люди, выигравшие грин-карту в лотерее и др.

Всего, каждый год в США прибывают около миллиона новых иммигрантов.

Как указал Фрэнсис Сиссна, Акайед



страна была одним из самых активных участников лотереи грин-карт. Так, в 2007 году, на пике количества заявок (от Бангладеш), 27% всех иммигрантов из этой страны въехали (в США) по лотерейной программе».

Далее Фрэнсис Сиссна напомнил, что предыдущий теракт в Нью-Йорке – наезд на толпу прохожих 31 октября – совершил иммигрант из Узбекистана, из которого 70% лиц, приехавших в США в 2010 году, сделали это через лотерею грин-карты. По словам Сиссны, программа лотерей, подверженная многочисленным мошенничествам, – «центральный проспект для иммиграции из многих стран».

VOA

12 декабря, президент США Дональд Трамп подписал закон о финансировании и направлениях деятельности оборонного ведомства на 2018 год. Ранее документ был поддержан обеими палатами Конгресса, сообщил телеканал CBS.

Согласно этому документу, бюджет Пентагона в следующем году составит 700 миллиардов долларов, из которых 626 миллиардов пойдут на внутренние расходы ведомства, и еще 66 миллиардов – на военные операции за рубежом.

Обосновывая повышение расходов

ДОНАЛЬД ТРАМП ПОДПИСАЛ ЗАКОН О БЮДЖЕТЕ ПЕНТАГОНА НА 2018 ГОД

на оборону и военные цели на 77,5 миллиарда по сравнению с текущим финансовым годом, президент упомянул о попытке теракта, предпринятой накануне в Нью-Йорке, а также теракт во время Хэллоуина, который унес жизни восьмерых людей. По его словам, это свидетельствует об угрозах, с которым при-



ходится сталкиваться США не только за рубежом, но и у себя дома. Президент также призвал Конгресс немедленно положить конец цепной миграции и отменить лотерею на получение иммиграционных виз.

Кроме того, в бюджете заложено повышение расходов на противоракетную оборону, предусмотрено создание нового рода войск - Космического корпуса.

В соответствии с законопроектом, по-прежнему любые военные контакты с Россией будут нуждаться в утверждении Конгресса.

И ТЫ, ДЖЕЙМС!

Администрация нью-йоркской Метрополитен-оперы заявила о приостановке сотрудничества с одним из известнейших дирижеров США Джеймсом Ливайном, который на протяжении 40 лет занимал должность музыкального директора театра.



в 1993 году. Мужчина заявил полиции, что «осознал лишь недавно», что ситуация негативно повлияла на его жизнь.

NYT при этом указывает, что слухи о сексуальных домогательствах со стороны дирижера ходили годами. О них написала в своей книге бывший пресс-секретарь оперы Джоанна Фидлер. «Начиная с весны 1979 года такие истории стали выплывать на поверхность более или менее часто», – уверяла она.

74-летний дирижер Ливайн – один из самых известных в США. Он был музыкальным директором Метрополитен-оперы на протяжении последних 40 лет – с 1976 года до конца прошлого сезона. С 2016 года Ливайн, страдающий от болезни Паркинсона, стал первым в истории Метрополитен-оперы почетным музыкальным директором в отставке. Несмотря на состояние здоровья, до настоящего времени он продолжал работать над программой развития молодых талантов и выходил на сцену.

Сам Ливайн никак не прокомментировал обвинения и избегает контакта с прессой. Гендиректор Метрополитен-оперы Гелб сообщил журналистам, что дирижер заверил его в ложности обвинений.

«Мы ждем новостей об итогах расследования, однако решили начать реагировать на них уже сейчас», – пояснил генеральный директор театра Петер Гелб. Он назвал произошедшее «трагедией для каждого, кого затронуло» неподобающее поведение Ливайна.

Решение о приостановке сотрудничества было принято накануне, 3 декабря.

Ранее газета The New York Times со ссылкой на полицейские отчеты рассказала об инциденте 30-летней давности. Мужчина, имя которого не называется, сообщил, что Ливайн домогался до него, когда он был еще подростком. Он утверждает, что сексуальный контакт между ними продолжался годами. Впервые он решился рассказать о насилии над собой

Gabriel's
Glatt Kosher
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ
ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

ПРИНИМАЕМ
ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах
Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

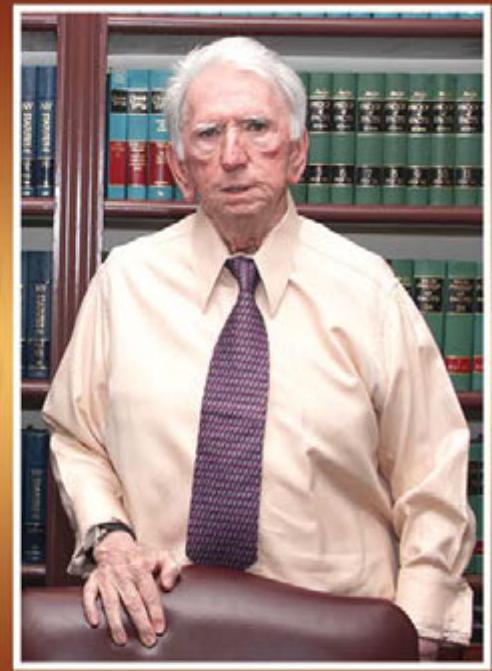
АДВОКАТЫ

Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис
НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

SPECIAL
DISCOUNT
WITH
THIS AD



"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.

SPECIAL OFFERS
GIFT FOR
NEWLY WEDS
WITH THIS COUPON



MANHATTAN LOCATION:
CANAL FURNITURE
402 BROADWAY
NEW YORK, NY 10013
TEL: 212.925.5343
WWW.CANALFURNITURE.COM



MODERN FURNITURE
Designs for living
89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
TEL: 718.505.2594
WWW.NYFURNITURE.BIZ

HOME ELEGANCE
175 TALMADGE ROAD,
EDISON, NJ 08817
TEL: 732-248-8100
WWW.NYFURNITURE.BIZ

КУЛЬТУРА



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Мы встретились с Анной Абаевой в ее уютном доме, в Кью-Гарденсе, где хранится память о ее муже, Эдуарде Абаеве, оставившем после себя большую коллекцию документов, фотографий, книг, стендов, редких пластинок, рукописей, которые предназначались для основания музея бухарских евреев.

Мы спускаемся вниз, в бейсмент, где хранится его коллекция. Все эти экспонаты предполагалось описать, каталогизировать. Здесь уникальные, оригинальные (не копии) фотографии, ставшие раритетными. Их уже нет в мире.

Большой знаток и любитель истории нашего народа, Эдуард Абаев по крупицам собирал интересные вещи, чтобы представить их широкой американской публике. Он гордился тем, что, приехав в США, работал здесь с первых дней своего пребывания.

Будучи потомками больших и значимых аристократических родов Самарканда – Абаевых, Муллокандовых, Кандовых, Эдуард и Анна Абаевы старались быть полезными своей общине в новой стране.



В первые годы своей иммиграции они сразу же включились в общинную жизнь бухарских евреев Квинса. Помогали всем, чем могли.

В коллекции Эдуарда – интересные документы, уникальные фотографии лидеров нашей общины 70-80-х годов.

Эдуард и Анна были особенно востребованы, когда после перестройки в СССР, и последующим за ней коллапсом страны в Америку хлынул поток бухарско-еврейских иммигрантов, и община за какие-то пять лет значительно увеличилась.

Зная сложности иммиграционной жизни, чета Абаевых стала помогать новоприбывшим. Походы в офис социал сексюрити, очереди, поиски жилья...

– Я приехала с дипломом педагога английского языка, – вспоминает Анна Абаева, перебирая документы тех лет, – и поэтому после работы, переводила документы иммигрантам, помогала им устраиваться на работу, шла на интервью с ними, преподавала в синагоге курсы английского языка. Слава Б-гу, все устроились и прекрасно стали жить в новой стране – ведь у нас такой трудолюбивый и талантливый народ.

НАСЛЕДИЕ ЭДУАРДА АБАЕВА



Анна, дочь замечательного оперного певца, залуженного артиста Таджикской ССР Залмана Коэна Муллокандова, племянница народного артиста Таджикской ССР Авнера Муллокандова, а также народных артистов Узбекистана Гавриэля и Михаила Муллокандовых, с детских лет жила в атмосфере душанбинского театра оперы и балета, народной музыки. Эдуард, который приходится ей кузеном, жил в Самарканде, и застал музыкально-исполнительское искусство не только Муллокандовых, но и братьев Толмасовых: народного артиста Узбекской ССР Михаила Толмасова, Гавриэля и Исрээля Толмасовых. Он сам пел, причем не только классические, но и эстрадные песни.

Эдуард Абаев не только любил эту музыку, но и сохранил память о ней: магнитофонные записи, пластинки, патефоны, афиши бухарско-еврейского театра (как его тогда называли туземно-еврейский театр при Наркомпросе Узбекской ССР), и сольных концертов, портреты деятелей музыкального искусства, написанные художниками Таджикистана и Узбекистана.

Будучи интеллигентными людьми, Эдуард и Анна Абаевы всегда старались поддерживать культурные и информационные проекты, программы, которые стали осуществляться в Нью-Йорке благодаря новой волне иммигрантов, отличавшейся от предыдущей более высоким уровнем образования.

Эдуард Абаев не просто гордился образованностью соплеменников, но и оказывал содействие в организации изданий, театров, концертных мероприятий.

– Помнится, как он первым передал Нисиму Некталову 500 долларов в фонд газеты «Мост», и радовался, что теперь в общине появился собственное издание, – вспомнила Анна, перелистывая страницы моего первого в Америке издания, которое мы вместе с Н.Некталовым создали.

Я вспомнил праздник – Ту бишват 1994 года, который выпал тогда на снежный день 1 февраля. В школе 157 собрали всех и провели презентацию газеты «Мост». Среди тех, кто выступил с добрыми словами напутствия, был и покойный Эдуард Абаев.

В коллекции Абаева сохранился и первый номер газеты The Bukharian Times От 22 января 2002 года.

О его особой гордости созданием Конгресса бухарских евреев США и Канады, Всемирного Конгресса бухарских евреев свидетельствуют сохраненные им многочисленные документы, флаги, пригласительные билеты, фотографии 1999 и 2000 годов. Только находясь рядом со всем этим, понимаешь: то, что отражают эти реликвии, стало уже историей нашего народа.

Анна перелистывает страницы его рукописи, которые он писал в течение последних лет своей жизни. Она бережно прикасается к ним, пробегая глазами строчки, написанные при ней.

– Он гордился своей общиной, и когда было построено новое здание Центра бухарских евреев, видел в этом здании могущество и величие бухарских евреев Америки, – говорит Анна Абаева. – В зале Канессой Калон имеется памятная доска, посвященная его родителям. Теперь это и память о нем, моем дорогом и любимом муже...



Учитывая масштаб личности Абаева, его дела и собранную им коллекцию, надо обязательно эти рукописи опубликовать. Он мечтал об этом, вел переговоры со мной, другими редакторами, потом вновь



возвращался ко мне, обсуждал детали. Но его недуг не позволил ему завершить эту серьезную работу. Она ждет завершения воли Эдуарда Абаева.

Судьба коллекции Эдуарда и Анны Абаевых решена. Многие вещи будут переданы раввину Залману Заволунову, координатору Всемирного конгресса бухарских евреев, чтобы они заняли свое подобающее место в новом музее.

– Я готова передать все что у нас имеется, но должна быть уверена в том, что коллекция будет храниться в надлежащем виде, – делится Анна Абаева.

Надеюсь, так и будет.

Лично мне в этот день было очень грустно. Именно тогда, перебирая страницы рукописи Эдуарда Абаева, написанной его аккуратным почерком, я осознал факт: автора уже нет с нами. Жаль...

Фото Мерика Рубинова



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קברות אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



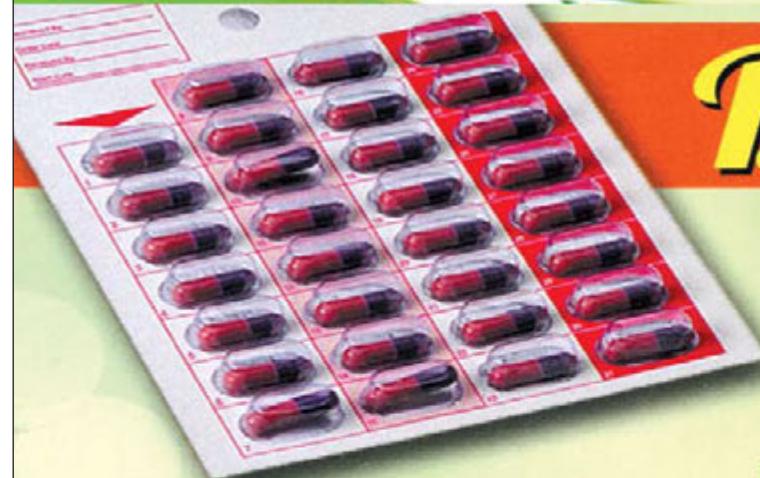
**NEIGHBORHOOD CHEMISTS
PHARMACY**

АПТЕКА • FARMACIA

66-02 99th Street, Rego Park, NY 11374
Tel: 718-997-1700
Fax: 718-997-1701

**GRAND
OPENING**

Blister Packs



We offer pre-pour service into weekly blister packs

Мы разложим ваши лекарства для ежедневного применения

**ДОСТАВКА ЛЕКАРСТВ
НА ДОМ В ЛЮБЫЕ РАЙОНЫ
DOOR-TO-DOOR DELIVERY**



Missed a Dose? Can't Remember?
WORRY NO MORE

Вы не помните какие лекарства и дозы?
БОЛЬШЕ ВАМ НЕ О ЧЁМ БЕСПОКОИТЬСЯ

МЫ СЛЕДИМ И НАПОМИНАЕМ О ПОВТОРАХ (REFILLS) ВАШИХ ЛЕКАРСТВ

**БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ
РУССКИХ ПРОДУКТОВ
И ЛЕКАРСТВ**

**ПРОБЛЕМА СО
СТРАХОВКОЙ?
МЫ ИХ РЕШАЕМ**

ПОЛНЫЙ СЕРВИС

- Консультации
- Compounding Pharmacy

10 % OFF
СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ

Нельзя комбинировать с другими предложениями

ВИТАМИНЫ
купите 1, второй
БЕСПЛАТНО

Нельзя комбинировать с другими предложениями



**ПРИНОСИТЕ ВАШИ
РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ**

**ХРОНИКА ЦЕНТРА
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**


**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информомдела
Канесои калон

27 ноября семья Вадима и Татьяны Ибрагимовых провела бар-мицву своему сыну Эли. Готовил его наставник Рахмин Плиштиев. Юноша удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (Параши "Ваешев"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Миер и Любовь Аксакаловы, Мария Ибрагимова, Нерия и Адино Ибрагимовы, Артур Нязов (Израиль), Марик Нязов (Канада), Эдуард и Зина Ибрагимовы, Шалом и Ирина Манахимовы, Юрий Аксакалов и Вика Катаева и другие.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан Исаэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бар-мицве боя и его членам семьи. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бар-мицву боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

7 декабря раббай молодёжного миньона Центра Ашер Вакнин провёл лекцию на тему «Шолом Байт» для молодых пар (молодожёнов) с очень обширной и интересной программой. По приглашению руководителей Канесои Калон раббай Липскер и Than приняли активное участие и провели дидрей Тора.

8 декабря в пятницу вечером раббай Бабаев провёл у себя дома «Онег Шаббат». Приняли участие более 20 слушателей уроков Торы раббая. Семья постаралась красиво накрыть столы и с большим желанием приняла гостей. Раббай Бабаев продолжал учить всех как петь шаббатные песни (широ), причём одну и ту же песню 8-10-ю мотивами. После этого он провёл интересный и содержательный урок Торы и в конце ответил на вопросы участников. Поздней ночью все с повышенной духовностью, нехотя, покидали гостеприимный дом раббая.



ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



"FAMILY PROGRAM" И "АВОТ УБАНИМ"

9 декабря в моцей шаббат в нашем Центре продолжали проведение программы для детей "Family program" и "Авот Убаним".

26 ноября провели траурный митинг по случаю смерти Рошеля Хaimova. Он родился в 1925 году в г. Фергане. В 1949 году женился на Лизе Давыдовой. В браке имели троих детей. Вёл митинг раббай Давид Акилов. На митинге выступили Авраам Давыдов, Аркадий Исаков, Яков Шаломов, Рафаэль Бадалбаев, Игорь Ильяев, Рафик Аминов, Аминун Зауров, Эфраим Хaimов, которые рассказали о его добрых деяниях. Руководители и работники Центра, Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его детям и членам их семей, всем родным и близким Рошеля Хaimova.

5 декабря во время проведения урока Торы активист нашей общины Шломо Мататов провёл очередные годовые поминки своей сестры Оснат бат Абигаль. Она покинула этот мир в молодом возрасте. В память о поминаемой её брат Шломо Мататов провёл интересный и содержательный урок Торы.

6 декабря после проведения молитвы Шахарит молодёжного мильтана активист нашей общины Авраам Шакаров провёл очередные годовые поминки своей матери Лео Лиза бат Канча Юханановой. Она родилась в 1914 году в семье Юхонони Коен и Хамро Юханановой. В 1928 году вышла замуж за Завлуна Шакарова. В браке имели двоих детей. Она покинула этот мир в 2006 году и похоронена на святой земле наших предков – в Израиле. На поминках выступил

Давид Рафаэлов, который рассказал о её добрых делах. В память о поминаемой раббай Ашер Вакнин провёл интересный урок Торы.

7 декабря во время проведения урока Торы раббаем Ашером Вакнином активист нашей общины Рахмин Юсупов провёл очередные годовые поминки своей матери Хусни бат Юшо. На поминках приняли участие слушатели уроков Торы и родственники поминаемой. В память о поминаемой раббай Ашер Вакнин провёл интересный урок Торы.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

30-дневные поминки **Абхая Хaimova** состоятся 20 декабря 2017 года в 7 часов вечера в ресторане «ХО».

Шаби шаббот – 15 декабря 2017 года в ресторане «L'Amour».

Контакты
тел.: 718-444-2250 – Белла.



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы, и для бармицва-боя, и т.д.

Для подробной информации звоните по телефону:
(917) 600-3422,
Борису Бабаеву.
borisbabayev@yahoo.com

DAVID'S CONSTRUCTION
CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



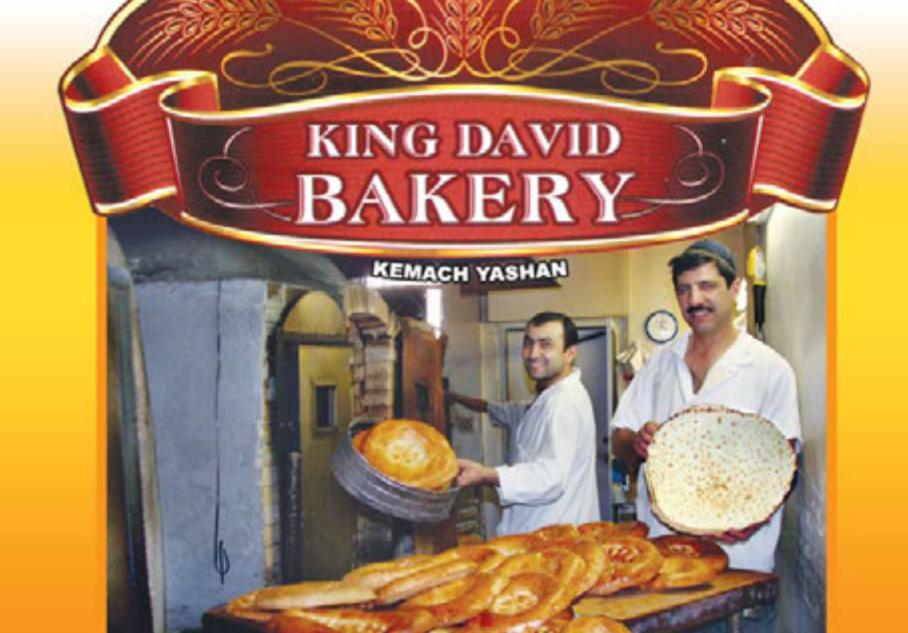
COMPLETE KITCHEN
FROM \$9,500
UP TO 100 SQ. FT.
Includes Floor Tiles, Cabinets, Granite Counter Tops, Sink, Faucet & Installation

ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ

COMPLETE BATHROOM
FROM \$7,500
UP TO 40 SQ. FT.
Includes Bathtub, Shower Base, Tile, Sink or Vanity & Installation

CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION
25 YEARS EXPERIENCE
All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!
CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS



KING DAVID BAKERY
KEMACH YASHAN

ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
 • САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
 • КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
 • ВАРЕНЬЯ
 • МАРИНАДЫ И НАПИТКИ
 Принимаем Credit Cards и Фудстемпы

67-03 MAIN STREET
FLUSHING, NY 11367
718-969-6165



Специально для детей!



17 ДЕКАБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ • 10AM – 6 PM

Chanukah CARNIVAL Live Music

Popcorn Magic Show Cotton Candy Hot Drinks Game Booths Raffles and Prizes Bouncing Castles Allen

99-01 63 Rd, (бывший "Пионер") Rego Park (516) 400-6082

ИСТОРИЯ НАРОДА



Имануэль РЫБАКОВ

Напомню читателям, что рав Йосеф родился в семье визиря Моше и Гильмо Мамон в Тетуане (Морокко). В 1793 г., в возрасте 52 лет, в качестве посла Эрец-Исраэль он прибыл в Бухару, главный центр иудаизма Средней Азии того времени. Там он был избран главным раввином и вторично женился на Хане – дочери шахрисабзского богача Малака Моше (в другом источнике Муллоджон Таго из рода Малак). У них родились четверо детей: Авраам Каводох, Ицхак-Менахем, Сара и Мириам. Заслугой рава Йосефа являлось, в частности, открытие новых иешив, заказ сефардских печатных молитвенников и другой религиозной литературы из Вильно и Ливорно.

Впоследствии его ученики-последователи стали профессиональными шохетами, раввинами, талмудистами, лекторами, распространяли знания иудаизма среди своих соплеменников, среди них: Моше Ильябой, рав Ицхак из рода Йосефа Фатхи, Авраам Коэн из рода Биниамина Коэн, рав Бово, Моше шохет, Йушъа Гузин, Пинхас Коэн, Пинхас Катан, Ицхак Замбур, Арон Нохед из рода Илья Шохед, Эшони мулло Год из рода раби Хойдод, Авраам Голиб, Арон Фикри, рав Амин Илья Шохет, рав Ибраим Бочик, Юсуфдин, Яков шохет, Аве забоки хофиз, Ицхак Калонтар, Юсуф Сунбул и другие.

Один из именитых поэтов 19 века Ивраим бен Абульхайр, автор поэмы "Ба ёди Худойдод", посвятил ученикам Йосефа Маарави своё стихотворение:

Hazoron ofarin bar nomi vaxob,
Yake hoxom Yosef bud zi ma'rob.

Ki shonro bud shogirdoni bisyor,
Hama xubonu naghzu nek kirdor.

Aval Mosheyi Ilyoboyi kalon bud,
Fahimu boxirad mardi 'ayon bud.

Ajav ozoda bud, püshida xüyo,
Bud ü monandi sev bo ta'mu büyo.

Digar budan mulo Itzhoqi rabi,
Zi avlodi mulo Yosefi Fathi.

Nazar bugshoda bud dar baxsi Türo,
Bajavlon burda bud joyi xiradro.

Digar budan mulo Avrohom Kohen,
Zi avlodi horov Binomin Kohen.

Budan shon hamchun ham darsi haxomim,
Xiradmandu faqeru mardi 'olim.

Digar avlodi on Bovo chu Izhoq,
Pisar bud chor varo dar zeri ofaq

Hama mun'imu kohen zoda budan,
Miyoni mardumon ozoda budan.

Avalin bud kaloni chor barodar,
Mulo Bovo koheni xiradvar.

Barodarashon mulo Mosheyi Shohet,
Sa'odat dar rihamash bud chu nohed.

Digar rabi mulo Yush'a Guzin bud,
Ba nazdi 'oqlon mardi amin bud.

Digar ahi mulo Pinhos Kohen,
Javoni mahliqo bo dodu tamkin.

ПАМЯТИ РАВВИНА ЙОСЕФА МАМОНА

10 декабря (23 Кислев) исполнилось 195 лет со дня кончины выдающегося сефардского раввина Йосефа Мамона Маарави (1741–1822), сыгравшего заметную роль в истории бухарских евреев. Он изменил нашу литургию с персидской традиции на сефардскую.

Его жизнедеятельности посвящено множество трудов историков и исследователей, многие из которых были опубликованы ранее в The Bukharian Times.



Аминов Хаим

Chi shahse bud ba nom ozoda Pinhos,
Vale xondan ba Türo bud chu almos.

Digar mebud mulo Itzhoqi Zanbür,
Ki dar bahsi Türo bud purzür.

Digar mebud mulo Aroni Nohed,
Zi avlodi mulo Ilyahu Shohed.

Digar budan Avromi Gholib,
Xudoro az dilu jon bud tolub.

Digar budan Eshoni mulo God,
Zi avlodi mulo rabi Xüyodod.

Pisarashon bud mulo Xüydodi 'onov,
Ajav shoyista 'olim bud bahrbov.

Mulo Xudoydod ba Türo pahlavon bud,
Ki güyo tütiyi boghi borin bud.

Hazoron ofarin bar kofu vavash,
Digar bar dolu alafu süyi bovash.

Digar mebud mulo Aroni Figri,
Ki shon ham bud ba Türo misli sheyrey.

Digar usto budan Güdüli rangrez,
Budan shon ham zi mardonii sahar xez.

Digar mulo Amin bud dar Buxoro,
'Anovo pesha bud ü ham ahli Türo.

Ba avozi nako mexond shirot,
Misoli murghaki nomash zmirod.

Digar budan hoxom Ilyohu shohet,
Ilohi joyashon bodo ba Gan 'Eyd.

Ki shon budan süfer ba Türo,
Ham shohet daleir gashta va buro.

Digar avlodi Ivrhimi Bochik,
Kalon budan ba nom ozoda bobex.

Digar Yusufjon bud nozanine,
Miyoni gul'izoron mahchabine.

Ba xushxoni ba dasti har yake gul,
Harifon gul badan Yusuf chu bulbul

Digar dodari mulo Ibni Amin bud,
Ba dodu sitadash mardi amin bud.

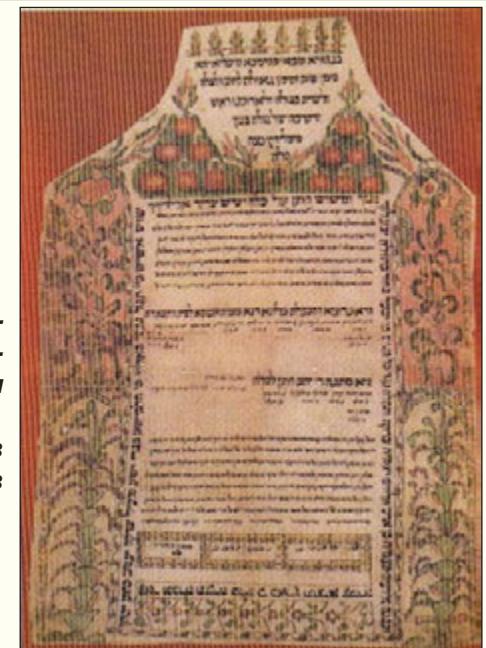
Digar kotiv mulo Ya'kovi sho'er,
Dar on davron ki shon budan sofer.

Pisarashon chun mulo Avezbadal bud,
Zi har ma'neyi Türo boxavar bud.

Digar budan mulo Yusufi sunbul,
Budan shon zamona misli bulbul.

Dar onjo bud shogirdoni bisyor,
Bikardan yakachine andarini kor.

Памяти раввина Йосефа Мамона Маарави и его потомков посвящена родословная книга Моше-Боруха Коэн-Юсупова "Корни моего рода" (Киркланд, 2012), сведения из которой приведены выше. Она содержит отрывок из рукописи литератора Азарьё Юсупова "Зе сефер ле мишпахоти Мамон" с подробным описанием жизнедеятельности Йосефа Мамона. Надо отметить, что многие потомки раввина Йосефа Мамона имели склонность к литературе. Среди них основоположник литературного языка бухарских евреев Шимон Хахам (1843–1910), главный раввин Бухарского квартала Иерусалима Авраам Талмуди Аминов (1857–1939), литератор Азарьё Юсупов (1881–1962), знаток бухарско-еврейской литературы Або Борухов (Мулло Хойдот), собирательница фольклора, знахарка Ривко мулло Хойдот Борухова-Кусаева, костоправ Яфа Борухова-Михайлова (Айналай) (1896–1976), лингвист Яков Хахан



Брачное свидетельство за подпись Йосефа Маарави, 1816

мов (1905–1982), литератор и переводчик, раввин Ицхак Мавашев (1905–1978), поэтесса Шуламит Тиллаева (1907–2003), автор учебников родного языка Борух-Хай Юсупов (1911–2001), писатель и драматург Арон Шаламаев (1917–2004), писатель, доцент Марк Балхиев (1927–2014), юморист Исаак Ягудаев (1938–1998), и автор этих строк – исследователь истории и языка бухарских евреев.

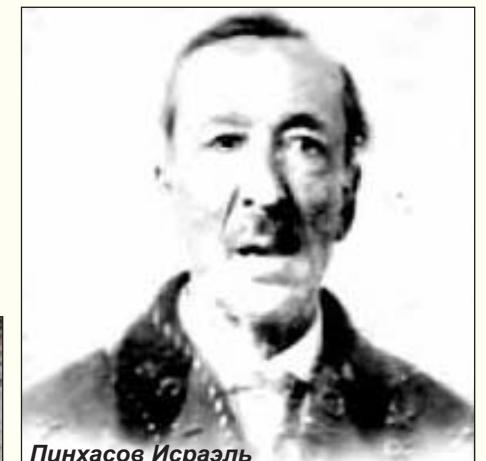
ОНИ БЫЛИ ПЕРВЫМИ



Мусаев Моše

Так уж исторически сложилось, что первыми бухарскими евреями, эмигрировавшими в США на постоянное место жительство, являлись правнуки раввина Йосефа Мамона Маарави, проявившие себя в коммерции. Сведения о них приводятся в новом издании моей книги "Купеческое сословие бухарских евреев".

Мусаев Моše (Морис) Шаламаевич (1892, Иерусалим – 1971, Иерусалим). Купец. Эмигрировал в Нью-Йорк 5 апреля 1913 г., проживал на Манхэттене. Торговал жемчугом.



Пинхасов Исраэль

Пинхасов Исраэль Мошеевич (Мулло Нийэ) (1864, Бухара – 1946, Нью-Йорк). Купец. Эмигрировал в Нью-Йорк 1 сентября 1913 г., поселился в Бронксе. Торговал жемчугом "Барокко" в Нью-Йорке и во Франции.

Аминов Хаим Биниаминович (Намати) (1874, Бухара – 1945, Нью-Йорк). Купец, землевладелец. В конце 19 века переехал в Самарканд, где имел большую плантацию хлопка, пшеницы. Занимался куплей-продажей текстиля, шёлка, ковров и серебра в Китае и Бухаре. Эмигрировал из Японии в Сан-Франциско 20 мая 1916 году, а в 1922 г. к нему присоединилась его семья. Проживал в Нью-Йорке.



В таком состоянии находится могила раввина Мамона в Бухаре

Медицинская страховка — каждому.



FIDELIS CARE®

Вопросы о медицинском страховании?

Компания Fidelis Care предлагает качественные и доступные услуги медицинского страхования по планам Qualified Health Plans, а также по программам Child Health Plus, Essential Plan и Medicaid, финансируемым властями штата Нью-Йорк, — детям и взрослым любого возраста, находящимся на любом этапе жизни, имеющим право на получение таких услуг.

Мы хотим, чтобы все знали, что для получения информации о доступном и в то же время качественном медицинском страховании требуется всего лишь один телефонный звонок, один щелчок мыши, одно посещение нашего офиса.

Период регистрации:

Для тех, у кого есть право на получение таких услуг

1 ноября 2017 г. — 31 января 2018 г.

планы Qualified Health Plans, предоставляемые через NY State of Health

круглый год

планы Child Health Plus, Essential Plan, Medicaid
(медицинское страхование, финансируемое властями штата Нью-Йорк)
Необходимо иметь право на получение услуг по программе Medicaid

Дополнительная информация:

по телефону

1-888-FIDELIS (1-888-343-3547)

1-800-421-1220 (телефайп)

в интернете

Подача заявления:

www.nystateofhealth.ny.gov

Для тех, у кого есть право на получение таких услуг

в нашем офисе

fideliscare.org/offices



Дополнительная информация о порядке подачи заявления о получении услуг медицинского страхования (в том числе по планам Medicaid, Child Health Plus, Essential Plan, и Qualified Health) через NY State of Health, The Official Health Plan Marketplace — на сайте www.nystateofhealth.ny.gov или по номеру 1-855-355-5777.

1-888-FIDELIS • fideliscare.org

(1-888-343-3547)

Телефайп — 1-800-421-1220



@fideliscare

**SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA**
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA**
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайセンсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

АНАЛИТИКА

Символично, что на государственном уровне Иерусалиму как раз в преддверии праздника Ханука был возвращен тот статус, который у него и без того был уже четвертое десятилетие.

В политике, а уж тем более в дипломатии, как правило, случайностей не бывает по определению. Потому тут бывают только факты и комментарии.

Факт таков: Президент США Дональд Трамп сообщил, что в его лице страна признает столицей Израиля Иерусалим и что посольство США в Израиле будет из Тель-Авива перенесено в святой и вечный город. Собственно говоря, представитель высшей власти Америки выполнил одно из своих предвыборных обещаний, что делает ему честь, что важно в международном плане, особенно, на фоне деятельности ЮНЕСКО в связи с их попытками отделить мировую историю от Храмовой горы, принимая безоговорочно ее арабскую принадлежность. Естественно, палестинские «патриоты» тут же выступили с грозными призывами против этого решения, показав, что их ненависть к Израилю патологична и бесконечна на ближайшую перспективу. Президент Турции тоже выступил в проарабском, вернее, в антисемитском духе. Ну, подобное было бы неожиданным при другом раскладе сил. И речь сейчас не об этом.

Обратить внимание хочется все же на другое. Трамп сделал свое судьбоносное заявление не просто на семидесятом, юбилейном году существования современного государства Израиль, что тоже знаменательно, а ровно за неделю до начала веселого еврейского праздника света. В этом календарном году Ханука выпадает на вечер 12 декабря и продлится, как установлено мудрецами Торы, 8 дней.

Немного о сути этого праздника. Греки, под властью которых оказалась Иудея вследствие походов Александра Македонского (который, кстати, к евреям относился достаточно толерантно) приняли законы, запрещающие евреям быть евреями. Это касалось изучения Торы, обрезания и Храмовой службы. По-

ЕЩЕ ОДНО НЕБОЛЬШОЕ ЧУДО

следней каплей терпения в стране стало то, что греки осквернили Храм в Иерусалиме, чтобы прекратить службы в нем. К сожалению, стоит напомнить, что среди евреев в то время, второй век до нашей эры, были и те, кто согласился принять обычай и традиции греков. Они называли себя эллинистами и их вполне устраивали достижения греческой науки, культуры, философии. К счастью, их было не большинство.

ки в достаточном количестве, и привезти масло для семисвечника в Иерусалим, в Храм.

И тут я с благодарностью вспоминаю моего первого рава, реб Липу. Я стал ходить в коллель (религиозные курсы для женатых мужчин) осенью, незадолго до начала Хануки того года. И вот реб Липа задав простой, казалось бы, вопрос: «А в чем чудо Хануки?». Ответ возник мгновенно: в том, что нашли масло, которое можно было использовать для

писал Балшевис Зингер, став американским писателем-нобелевиатом. Мы вспоминаем в эти дни радость наших предшественников и благодарим Всевышнего за происшедшее спасение. Точно по поговорке о наших праздниках: нас хотели погубить, мы победили, так выпьем и поедим с удовольствием, лехаим.

Так что, очень символично, что на государственном уровне Иерусалиму как раз в преддверии праздника Ханука был воз-



И потому возникло народное сопротивление, собственно говоря, восстание, которое возглавили Маккаби (так теперь в Израиле называется известная спортивная команда), что в русской транскрипции передается как Маккавеи. Им удалось победить хорошо организованные части греческой армии, которые численно превосходили восставших. Когда повстанцы вошли в Храм, то заметили за дверью один сохранившийся кувшин с оливковым маслом, которое доливали в семисвечник, Менора, в Храме. Того масла, которое осталось неокверненным в кувшине, могло хватить на один день использования. Оливковое масло для Храма выделяли в одном из районов Иудеи и надо было потратить несколько дней, чтобы туда доехать, выжидать олив-

светодиодника в Храме. Реб Липа подождал, пока в подобном духе выскажались все, и только потом заметил, что того, что было в одном кувшине, хватило бы только на один день. А Менора пополнялась маслом 8 дней, пока не привезли новую партию оливкового масла. И чудо именно в том, что по Его воле малого хватило на многое, что нарушает законы физики и является сверхъестественным явлением. Таким образом, в очередной раз явно и однозначно было дано увидеть Его присутствие.

В память о том событии мы теперь на исходе еврейского месяца Кислев зажигаем свечи в ханукии, запускаем волчок (дрейдл), едим молочные продукты, прежде всего, сыр, а также пончики и картофельные котлеты (латкес), о чем сентиментально

возвращен тот статус, который у него и без того был уже четвертое десятилетие.

Понятно, что обнародование решения американского Президента вызовет злобные выпады, нападки на евреев не только в Израиле. Но мы убедились еще раз, что не люди делают политику, а что-то, что выше законов дипломатии и многого другого. Что в очередной раз конкретно и явно обнаруживает его присутствие в нашей жизни, когда обычное событие похоже на чудо, а чудо — на протокольное мероприятие, оставаясь чудом и ничем иным.

Народ Израиля жив. Ам Исроэль Хай.

С праздником всех нас!

Илья АБЕЛЬ
kontinentusa.com

BUKHARIAN TIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
English Editor:

SERGEY KADINSKY

Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявлений или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЛЕВИЧ

Привести метро Нью-Йорка в полное соответствие с современными требованиями – непростая задача. По оценкам экспертов, для всестороннего обновления устаревшей системы сигнализации, полного завершения технического обслуживания блокировочной и туннельной инфраструктуры, а также проведения полномасштабного капитального ремонта, при настоящем режиме работы может понадобиться до 50 лет.

Однако, по мнению аналитического центра «Ассоциации регионального планирования» (RPA), ожидается выполнение всего комплекса мероприятий

ПРЕКРАТИТСЯ ЛИ КРУГЛОСУТОЧНАЯ РАБОТА САБВЕЯ?

по модернизации нью-йоркского метро всего за 15 лет. Для этого придется сократить часы ночного обслуживания на линиях метро, о чем говорится в так называемом «4-м региональном плане», с которым выступила RPA на прошлой неделе.

Планом предусматривается целый пакет мер, которые смогут обеспечить успешную работу метро на долгие десятилетия. «Приоритетом является модернизация системы метрополитена, – заявил президент RPA Том Райт во время брифинга с представителями СМИ, добавив, что «эпоха функционирования метрополитена в Нью-Йорке в соответствии с расписанием «24/7» подошла к концу».

В будние дни, вочные часы



с 12:30 до 5:00, система метро перевозит в среднем 85.000 пассажиров, отмечает RPA. Это составляет примерно 1,5 процента от общего пассажиропотока в день. В плане ассоциации говорится, что, остановив работу метро в течение этого времени, ремонтные службы получат дополнительные возможности для тек-

ущего обслуживания и строительства. Пассажиры смогут воспользоваться расширенным автобусным сообщением, которое окажется более эффективным в ночное время. Также планируется закрытие определенных сегментов линий на периоды от 12 до 18 месяцев с целью проведения модернизации гораздо более

быстрыми темпами.

Для обеспечения эффективного осуществления этих изменений и внедрения «транспортной системы, подходящей для удовлетворения потребностей самого большого, самого динамичного мегаполиса в стране» RPA рекомендует создание новой корпорации по реконструкции метро.

На брифинге было отмечено, что RPA – это группа ведущих инженеров и градостроительных экспертов страны, и их рекомендации должны рассматриваться со всей серьезностью.

Если план RPA по модернизации метрополитена будет введен в действие, жителям Нью-Йорка следует быть готовым к большему количеству ночных поездок на автобусе. Однако в конечном счете, пассажиров ждет гораздо более качественное и надежное обслуживание системой сабвей.

(По материалам ресурса TimeOut New York)

24 ГОДА ТЮРЬМЫ ЗА УБИЙСТВО ПРИ ПОПЫТКЕ ОГРАБЛЕНИЯ

Житель Кью-Гарденз Хиллз приговорен к 24 годам лишения свободы за убийство при попытке ограбления, сообщил в четверг окружной прокурор Квинса, Ричард Браун. Об этом рассказало издание Forest Hills Post.

36-летний Рашиэн Линдсей был признан виновным в прошлом месяце в убийстве, попытке разбойного нападения и противозаконном владении оружием.

В соответствии с материалами обвинения, Линдсей вступил в преступный сговор с по-другой потерпевшего, Майкла Джонатана, с целью ограбления последнего. 26 марта 2015 года Линдсей напал на 33-летнего Джонатана в Джамейке и, угрожая пистолетом, потребовал у него деньги. Когда Джонатан отка-



зался расстаться с наличностью, завязалась борьба, в ходе которой Линдсей выстрелил Джонатану в живот.

«Присяжные взвесили все доказательства и признали обвиняемого виновным по всем пунктам обвинения, включая убийство, – сказал окружной прокурор Квинса. – Это был бессмысленный акт насилия. Подсудимый, движимый алчностью и жаждой наживы, надеялся, что нашел

легкий способ обогатиться. Вместо этого ожесточенная физическая борьба переросла в убийство невиновного человека. Теперь подсудимого ждет длительный срок лишения свободы».

По словам прокуроров, бывшая герлфренд погибшего обвиняется в соучастии в совершении преступления. Ее дело также находится на рассмотрении прокуратуры. В частности, Ричард Браун считает, что избежать реального тюремного срока девушке вряд ли удастся. А подобным предчувствиям Брауна, который занимает должность окружного прокурора Квинса уже более 26 лет (после его первого назначения 1 июня 1991 года, он переизбирался на этот пост 6 раз), наверное, можно доверять с большой долей уверенности.

ОБВИНИЯ В УБИЙСТВЕ БРАТА

Два дня назад издание Daily News сообщило об аресте молодого мужчины из Квинса, который в пылу домашнего спора зарезал насмерть своего старшего брата.

В прошлый вторник 21-летнему Джалилу Гленвилу были предъявлены обвинения в убийстве и незаконном владении оружием. Согласно источникам в полиции, Гленвил был задержан копами в минувшее воскресенье за то, что, как предполагается, он, в ходе ссоры нанес своему брату, 29-ти лет, ножевые ранения, которые привели к смерти последнего.

По словам полицейских, брат Гленвила был обнаружен приблизительно в 22:45. Окровавленный мужчина лежал без сознания на тротуаре, на пересечении Фармерс-бульвара и Джордан-авеню в районе Квинса, Сент-Олбана, недалеко от квартиры, где братья проживали. На теле потерпевшего было обнаружено 4 ножевых ранения: на левой руке и плече, кисти



правой руки, а также на левой ноге.

Карета скорой помощи срочно доставила Гленвила-старшего в госпиталь Квинс-Дженерал, однако врачам спасти его не удалось.

Следователи сразу же определили Гленвила в качестве подозреваемого в смерти брата. Он был арестован после краткого расследования и допроса.

Можно с уверенностью сказать, что довольно скоро суд определит степень вины Гленвила, а также вынесет ему наказание в соответствии с буквой закона. А вот как подозреваемый будет жить дальше с таким грузом на своей совести, предсказать сложнее.

РАСТЛИТЕЛЯМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ – БОЙ

По сведениям офиса окружного прокурора, бывший учитель из Квинса, который был пойман при попытке заманить 14-летнюю девочку на встречу с ним для орального секса, признал себя виновным в совершении сексуального преступления.

По словам прокуроров, 29-летний Кристофер Целиос, бывший помощник преподавателя специальной школы в Бейсайде, пытался встретиться с 14-летней девочкой в одном из ресторанов Форест-Хиллз 30 июля 2016 года, чтобы там договориться о проведении сеанса орального секса.

«Девушка», которая должна была получить 500 долларов в обмен на сексуальный акт, оказалась тайным агентом полиции.

«Подсудимый признался, что пытался встретить несовершен-

нолетнюю девушку-подростка для секса и теперь отправится в тюрьму за свои действия, – сказал окружной прокурор Квинса Ричард А. Браун. – Он будет приговорен к 3 месяцам тюремного заключения».

Арест Целиоса явился результатом операции, которая была осуществлена с помощью Интернета.

Целиос, по словам окружного прокурора, разместил объявление на сайте Craigslist о том, что хотел бы получить удовольствие от сексуальных отношений с лицом подросткового возраста или старшеклассницей. Детектив NYPD, выступавший в Сети в роли девочки, ответил на объявление 26 июля 2016 года. Целиос спросил «девушку» о ее возрасте, на что детектив ответила: «14».

Затем «парочка» обменялась

несколькими письмами. Целиоса была отправлена фотография женщины-офицера полиции. (К сожалению, в материале газеты Queens Tribune, не сообщается, какими способами полиции удалось загrimировать взрослую женщину так, чтобы она даже при встрече выглядела 14-летним подростком – очевидно страхи порядка в интересах раскрытия правонарушений используют свои эксклюзивные «ноу-хай».) Следующим шагом, согласно документам суда, явилось предложение сластолюбца встретиться, чтобы «потусить немножко».

В электронном письме от 29 июля 2016 года он предложил «нимфетке» 500 долларов за встречу с ним в 23:00 в одной из закусочных в Форест-Хиллз. Женщине-офицеру довольно долго пришлось ждать в назна-

ченном месте. Наконец, вскоре после полуночи Целиос прибыл на место и, очевидно, обуреваемый страстью, сказал без промедления: «Пойдем».

Незадачливый развратник был арестован, когда он вместе с «девушкой»-офицером подошел к своему припаркованному автомобилю. 500 долларов наличными, которые предназначались для оплаты сексуальных услуг, оказались в руках полицейских, производивших арест.

Целиос признал себя виновным в попытке совершивший преступный сексуальный акт, в попытке распространения непристойных материалов среди несовершеннолетних, склонению к проституции и попытке поставления под угрозу благополучия ребенка.

Целиос освобожден под залог в размере 50.000 долларов. 6 февраля 2018 года он будет приговорен к трем месяцам тюремного заключения и последующему десятилетнему испытательному сроку. Ему будет приказано зарегистрироваться в реестре штата в качестве сексуального преступника.

Кроме того, как указывается в сообщении ресурса upnowmstvete.com, в настоящее время на рассмотрение Конгресса внесен законопроект, по которому паспорта лиц, зарегистрированных в качестве сексуальных преступников против малолетних, будут аннулированы, а вместо обычных паспортов им будут выдаваться паспорта особого образца с соответствующей пометкой.

ГОСТЬ ОБЩИНЫ

Ашер
ТОКОВ

О ШТРИХАХ ИСТОРИИ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОГО ЭТНОСА

Беседа с профессором Зеэвом Левиным

В моце Шаббат, 9 декабря 2017 г., в конференц-зале Центра бухарских евреев США и Канады состоялась встреча с гостем из Израиля, профессором-востоковедом Иерусалимского еврейского университета, заведующим кафедрой истории Центральной Азии нового периода с Зеэвом Левиным.

Несмотря на холодный день с нерастаявшим снегом, который не очень благоволил каким-либо мероприятиям, на встречу пришли истинные любители истории.

- Сегодня у нас первая из серии встреч с видными деятелями в сферах истории, литературы и искусства, которая проходит под эгидой Фонда им. Ицхака Мавашева – Института по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре, при информационной поддержке газеты The Bukharian Times, - объявил директор фонда и главный редактор указанного издания Рафаэль Некталов, представляя нашего гостя из Израиля ученого востоковеда Зеэва Левина.

– Наша цель предоставить возможность ученым – историкам, искусствоведам, культурологам – возможность поближе узнать нашу общину, а нам познакомиться с учеными, которые занимаются историей и культурой нашего народа.

Зеев Левин, родом из России, репатриировался в Израиль в 1980 году, учился в Иерусалимском университете у известного профессора-советолога Якова Роя.

Сегодня выросло очень интересное поколение учёных, которые основательно занимаются историей. Зеев Левин один из них. Он является автором замечательной книги на английском языке и иврите о советских еврейских колхозах.

В своём выступлении Зеев Левин, по просьбе участников встречи, кратко коснулся своей биографии и причин выбора специализации в своих научных исследованиях.

- Я родился в Санкт-Петербурге, но с 10-ти лет рос и учился в Израиле, где прожил 37 лет. Учился в Еврейском университете, в Иерусалиме, на факультете востоковедения, и мне хотелось заниматься Ближним Востоком. Но, когда пришло время готовить докторскую диссертацию, мне дали понять, что специалистов такого профиля в Израиле очень много. И вот я выбрал для диссертации тему по Центральной Азии – региону, который включает в себя часть Ирана, Афганистан, Россию, Средней Азию, и даже часть того, что мы называем Ближним Востоком. В выборе темы глав-

ную роль сыграл тот факт, что в рамках этого исследования можно говорить и о евреях исламского мира.

В настоящее время я заведую Центром по изучению Центральной Азии в институте Трумена при Еврейском университете Иерусалима. В рамках этого Центра в свой первый приезд я попал в Центральный архив Узбекистана в Ташкенте. Изначально думал заниматься изучением национальных вопросов, нонаткнулся в фондах на информацию о еврейских колхозах и понял, что ими никто не занимался. Взял эту тему для написания докторской диссертации (которая стала основой книги), я еще не знал, насколько она будет интересной.

Затем он отвечал на поступающие вопросы участников встречи.

- Как вам видится ситуация с исследованиями евреев Средней Азии. Часто к этому относятся дифференцированно: бухарские евреи отдельно, русские евреи отдельно. Но это и один народ тоже, который живет в одном пространстве, городе, стране. Как это интерпретировалось идеологами СССР в 20 – 30-х годах прошлого века? – спросил Рафаэль Некталов.



Фото З.Левина

системы советских школ с обучением на родном языке. Всё это происходило в 20 – 30-х годах. Этот период был очень значимым в истории бухарских евреев.

Замечание о предполагавшейся бухарско-еврейской автономии вызвали сильное оживление среди участников встречи, вызвав много вопросов, плавно перешедших в дискуссию. В дальнейшем докладчик в основном отвечал на возникающие вопросы.

Спецкор израильской газеты

вашем исследовании поворот политики правительства СССР, когда в 1939 году в Узбекистане стали закрываться все созданные национальные институты социальной и культурной жизни бухарских евреев, в частности театры и культурные центры? – спросил Рафаэль Некталов.

- Это очень важный контекст. Рассматривать всё происходящее в узких исторических рамках, то что происходило в 20-30-х гг. Сначала государство вкладывало в культурное развитие этноса много ресурсов, а



Новые республики создавались на основе территориальных границ внутри СССР, собственного языка, наличия национальных традиций, основанных на культурном пласте местных национальностей и народов. Это относилось и к бухарским евреям. По некоторым данным, были мнения, что, и национальные колхозы строились ради создания автономий в рамках Узбекистана, в том числе, и еврейской.

Примером для этого служило создание в Мирзачуле (Голодная степь) сельсовета имени Зеленского, объединившего несколько бухарско-еврейских колхозов. В рамках такого объединения должна была проходить вся национальная культурно-массовая работа, в частности создание

«Менора» Рена Елизарова заинтересовалась точкой зрения докладчика на появление мнений и идей о национальной автономии: было ли это положительным явлением?

- Такие идеи появлялись и среди коммунистов, и не только еврейских. Одним это нравилось больше, другим меньше, но проблема была в другом: советские власти с мнением народа не считались, и всё делалось так, как им удобно. Суть национальной политики власти заключалась в том, что развитие национальных культур могло осуществляться только в рамках территориальных единиц. Развитие культуры без территориальной составляющей было проблематичным.

- Как вы интерпретируете в

затем всё закрывало. По точным подсчётам, за этот короткий срок на бухарско-еврейские культурные учреждения было израсходовано больше, чем на подобные заведения других малых народностей этого края. На этом фоне примечательным было то, что бухарские евреи были изначально намного более грамотными, чем все другие народности этих краёв – 30%. Например, у узбеков или таджиков показатели были гораздо скромнее.

Рафаэль Норматов: Бухарские евреи к тому времени не относились ни к одному из социальных классов, обозначенных коммунистами – не было среди них ни рабочих, ни земледельцев-крестьян. Можно ли было при Советской власти для на-

шего этноса создать класс, к примеру, земледельцев?

- Нет, нет. Дело в том, что земледельчество для малого народа в процентном отношении требовало больших вложений государства, которое было ему не под силу. Поэтому для бухарских евреев начала 20-го века, в царское время было намного экономически лучшим. Была свобода торговли, религии, открытые границы. При Советской власти все были в одинаковом положении, и, казалось, что это неплохо. С другой стороны было доступное образование, медицина, возможности продвижения до некоторых высот в партийных и советских органах. При этом, все одинаково бедные, за редким исключением.

Ашер Токов: Почему в конце 30-х гг. изменилась политика в отношении национальных колхозов.

- Политика государства в отношении существующих национальных колхозов изменилась по двум причинам. Во-первых, потому что политика национализма противоречит марксизму, и, во-вторых, власти, проводя национальное размежевание, переходили на рельсы интернационализма. Националистические пополнования стали приравниваться к преступным действиям, предательству и карались очень жестоко.

Рафаэль Софиев: Говорят, что в колхозах люди жили лучше, чем в городах, так ли это?

- С конца 30-х годов колхозы не подразделялись по национальному признаку, хотя и позднее какая-то часть евреев там трудились, если могли прокормить свои семьи, особенно если они были в успешных и прибыльных хозяйствах, занимающихся кроме обязательных государственных поставок и продажей своей плодовоощной продукции на обычных рынках.

Рена Елизарова вспомнила, что ездила в 1955 году собирать хлопок с институтом, где училась. Колхоз, куда их привезли, был полностью бухарско-еврейским. Она привела даже имена тех, кто жили и работали в нем в те годы. «Значит, в 1955 году еще имелись бухарско-еврейские колхозы!» – заявила она.

З.Левин ответил, что наличие колхоза с бухарско-еврейским населением еще не значило, что так колхоз мог называться официально, так как после 1939 года все они были переименованы.

Рафаэль Некталов: Как в конце 30-х годов советская власть объясняла свои запретительные меры по отношению к малым национальностям?

- Объяснялось это тем, что малые народы за прошедший период достигли того уровня, когда они могут перейти в группу больших народов, поэтому надо было остановить этот процесс. До 1939 года было обозначено 189 национальностей в СССР. Потом их стало 88. Куда они делись?

Обсуждались и вопросы самоидентификации по языку и



НАМ ПИШУТ РЕЦЕПТ – НЕ МОЛЧАНИЕ



Я хочу рассказать о тех, кто играет в карты и кто даёт деньги. Это не Б-жья дорога, по которой люди идут. Это ведёт к убийству. Люди должны понять, что они вредят себе и своей семье. А те, кто приобщают их к этому, совершают большой грех перед Б-гом. Из-за этого они могут попасть в геном (ад). И те, кто даёт деньги под проценты, тоже совершают грех.

Люди, которые говорят «Мы хотим купить золото», тоже должны быть осторожны. Есть люди, которые обманывают: одолживая деньги – не возвращают их, воруют и играют в карты.

Люди, которые играют в карты, – они уже не евреи.

Надо всем остановиться и взяться за еврейство.

Остановитесь, бухарские евреи! Помните хотя бы чуть-чуть о своих детях! Вы их мучаете!

Остановитесь, родственники, засасывая своих в грех! Не гневите Б-га!

Когда Б-г создал Адама и Еву, он хотел, чтобы жена оберегала мужа от всего, особенно от грехов, и помогала ему во всём.

Почему Б-г хочет, чтобы мы, женщины, оберегали мужчин? Для того, чтобы они держались за Тору, которую Б-г нам дал.

И ёщё он просит нас, еврейский народ, отходить от грехов:

- казино – грех;
- наркотики – грех;
- менять мужчин и женщин – тоже грех;
- неправильно относиться к деньгам, отдавать их под проценты – тоже грех.

И всё это ведёт к смертям, убийствам.

Я прочитала статью, что нашему прапорту Аврааму Авену потребовалось твёрдые гарантии в виде клятвы. Уж больно велика была ответственность перед Б-гом и потомками за правильный выбор невесты для его сына Ицхака.

А некоторые люди говорят: «Весь мир не исправить!».

Как они ведут себя! Но если каждый из нас возьмётся за своё семейство и пойдёт по правильному пути – как обращаться друг с другом, детьми, общиной, с деньгами, уважать, любить, добра желать, – тогда будет легче жить людям с чистой совестью, первым долгом хотя бы перед самим собой.

Мы должны знать, что Б-г любит нас, – и мы должны любить его и делать много добра, а не зла.

Наши мудрецы говорят: «Сказал Б-г: евреи должны быть внимательны, чтобы не обижать друг друга, не ругаться между собой, чтобы ангелы не сказали мне: “Тора, которую Ты дал евреям, не соблюдается, а вместо этого между ними царят ненависть, злоба и склоки”».

Много денег используется не по назначению.

Когда люди дают деньги в долг, они должны иметь свидетелей несколько раббаев, потому что, где гарантия, что вам вернут деньги, а не осядут они в казино.

И ёщё: люди должны знать, что казино – это место тума, его построил Амалек.

О Б-же, Б-же, Б-же! Защищай нас от греха!

Лея Коэн

происхождению еврейского населения в Советское время и в настоящем. Это пять еврейских групп: русские евреи, бухарские, грузинские, горские и крымчаки.

Рафаэль Некталов: Вас бухарские евреи стали интересовать потому что в годы Второй мировой войны там жили ваши родители, родственники?

- Мой отец жил в Киргизии. Но это никак не связано с моим научным интересом к данному региону.

Всё то, что я делал в последние годы, связано больше с продолжением хронологических рамок рассматриваемого периода, включая Вторую мировую войну, общественно-политические процессы в Центральной Азии и возникшие в связи с распадом СССР новых государств и исчезновением еврейского присутствия в этом регионе. Есть и другие аспекты. Сейчас я заканчиваю редакцию своего нового издания книги «Евреи Центральной Азии: Бухара и Афганистан». Книга выйдет в рамках проекта Института Бен-Цви, и войдёт в его 12-й том.

На встрече были затронуты вопросы структуры академических институтов Израиля, подготовки молодых ученых из числа бухарских евреев, их перспективах.

- Наша научная деятельность, вернее все, что связано с бухарскими евреями, основано на грантах и спонсорской поддержке, которую оказывают не бухарские евреи. В этом парадокс! Никого это не интересует из общины бухарских евреев Израиля. Поэтому даже те, кто защитили свои диссертации, не работают на кафедрах по своей специальности. И это большая проблема...

Коснулись и животрепещущих про-

блем Ближнего Востока, связанных с провозглашением президентом США Трампом Иерусалима столицей Израиля. Тема эта не встретила особого энтузиазма у гостя, так как он считает, что руководство Израиля ведет страну к постоянному обострению её международных отношений, ставя её на грань войны, в то время как есть много социальных проблем, которые следует решать. И среди них обустройство ученых-востоковедов.

Встреча была очень насыщенной и плодотворной, участники узнали массу новых и важных данных из истории и культуры нашей этнической группы еврейского народа. Встреча проходила в атмосфере сердечной теплоты, с обменом мнениями и свободной дискуссией. На все вопросы уважаемый гость нашей общины профессор Зеэв Левин давал чёткие и исчерпывающие ответы.

Завершая встречу, Рафаэль Некталов поблагодарил гостя и всех участников и пожелал Зееву Левину успешного завершения своих научных проектов. Затем он сообщил о будущих интересных встречах в рамках проекта Фонда им. Ихцака Мавашева – института по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре:

- 16 декабря запланирована встреча с Борисом Чуховичем – кандидатом искусствоведения, известным ученым по архитектуре и живописи Средней Азии, который работает в Монреальском университете. А в феврале к нам приедет тоже из Канады историк Альберт Каганович, работы которого неоднократно публиковались в нашей газете.

Фото BTimes



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположеннном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бонусы (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.
Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.

Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса



ДЛЯ ЧЕГО ДЕЛАЮТСЯ ПОМИНКИ И ДЛЯ КОГО?

Пришла с поминок, на которых для меня не нашлось места. А все места для женщин были заняты тарелками на стульях, заняты благодаря стараниям тех, кто пришли раньше. Стулья заняты для соседей, для дочек, для каких-то тёток. Когда обратилась к хозяевам, сказала им, что нет свободного места, они с удивлением указали на пустые столы. Дескать, зал ещё полупустой – и новые столы накрываться не будут.

Я попыталась сесть за один стол, где никто не сидел, но на стульях были белые одноразовые тарелки. И вдруг с соседнего стола прибежала женщина, завсегдатайница различных поминок, и разоралась, что этот стол занят – какое имею право!

Разобравшись, я узнала, что это совершенно чужая семья покойного женщины, но ведет себя так, словно она и есть хозяйка поминок. На всех поминках люди ещё не помолились, а она вместе со своими снохами и сестрой, словно с голодного края, начинают обедаться так, словно пришли на вечеринку. Удивило и другое. После поминок, когда ещё люди не закончили есть, они стали собирать еду со столов: «это моему сыну завтра на работу, это моя сноха возьмёт, а это завтра мне на обед и на ужин!». Вот так откровенно делится своими планами женщина. И все молчат. Абсурд какого-то происходит, но никто не делает этим людям замечания.

Таких «гостей» немало. Они приходят на поминки, на другие ресторанные мероприятия, принесут хозяевам сто дол-

ларов, и обязательно должны забрать с собой на эту сумму фрукты, самсу, рыбу, горячее... Понятно, когда это забирают бедные люди, но даже они это делают деликатно.

Некоторые люди вообще прекратили обращать внимание на замечания со стороны. Просто не стесняются, забыли стыд. В тот вечер были семидневные поминки, на отдельном низком столике и стульях сидят те, кто на шиве. И, тем не менее, женщины расположившись рядом с ними, громко разговаривают, обсуждают блюда, новости, и даже замечания раббая, сделанные по их адресу, пропускают мимо ушей.

Когда читают молитву по усопшему, категорически нельзя есть. Но они демонстративно накладывают себе еду, причем, причмокивают, чавкают, болтают.

В этой статье я хотела бы обратиться к общественности: пресекайте, пожалуйста, такое хамство! Такими неправильными поступками наших соплеменниц (я обращаюсь именно к женщинам) какой пример подаётся молодым людям? И что это за право – занимать места, словно на шоу, и никого на них не пускать? Полагаю, кто пришел, тот и может сесть. Или на поминках надо писать на каждом месте карточки, как на свадьбах?

В общине имеет место очень несправедливая и некрасивая ситуация. Сегодня её ощутила и я.

Спасибо за внимание.

Жанна

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Не прошло и 50 лет, как сделанная доктором Кристианом Барнардом впервые пересадка сердца стала вполне рутинной процедурой. Но как будет развиваться медицина дальше?

Смогут ли ученые выращивать новые сердца в лаборатории? Или же кардиохирурги смогут использовать генетически модифицированные сердца животных для пересадки в тело человека?

Скорость прогресса в медицине поражает.

"Я попал в эту ловушку, когда в первый раз увидел пересадку сердца в 1986 году. Мне было 18 лет", - говорит Андре Симон, глава отделения трансплантации сердца и легких при больнице Харфилд в Лондоне.

"Там было два хирурга. Я видел, как они завязывают узлы, но их пальцев не было видно - так быстро они работали. Это было одновременно странно и удивительно. К тому времени уже заканчивалась "ковбойская" эпоха в кардиохирургии. Это были другие времена. Я помню, что в офисе тогда повсюду были окурки и пустые бутылки пива. Но с тех пор все изменилось. Стало гораздо лучше, потому что сейчас мы можем делать вещи, которые были недоступны нам тогда. Но мы частично потеряли способность раздвигать границы возможного. А раздвигать границы необходимо, так как число донорских органов - около 200 в год по всей Великобритании - в разы меньше, чем требуется. Каждый год около

"20 лет назад мы все думали, что вот-

СЕРДЕЧНЫЕ ДЕЛА: НА ЧТО БУДУТ СПОСОБНЫ КАРДИОХИРУРГИ В БУДУЩЕМ

2 тысячи человек моложе 65 лет умирают от сердечной недостаточности, так как не могут дождаться донорского сердца".

Исследователи теперь надеются, что смогут использовать стволовые клетки для того, чтобы выращивать в лаборатории сердечные мышцы.

"Для того, чтобы вырастить целое сердце, необходимы сотни миллиардов клеток, - говорит доктор Дорис Тэйлор, директор Центра биотехнологии клеток и органов при Техасском институте сердца в Хьюстоне. - И мы это уже можем делать".

"Моя цель - создать в течение ближайшего полугода два или три сердца, чьи мышцы сокращались бы с достаточной частотой, чтобы их можно было пересадить большому животному, скажем, корове".

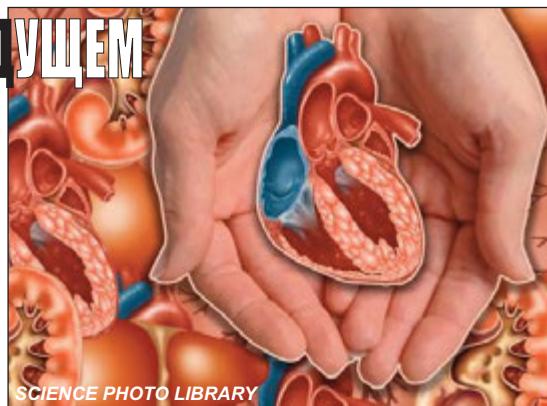
Доктор Тэйлор и ее коллеги работают со свиньями. Они изымают клетки из мышечной ткани сердца этих животных, а затем выращивают новые сердца при помощи стволовых клеток.

Они надеются, что в обозримом будущем им удастся присоединить выращенное сердце к сердцу больному, чтобы со временем новое сердце, сделанное в лаборатории, взяло на себя всю нагрузку.

"Мы обнаружили, что [стволовые] клетки приобретают характеристики той части тела, в которой они оказываются", - говорит доктор Тэйлор.

Но кардиоторакальный хирург Джон Дарк предупреждает, что все это может оказаться ложными надеждами. "В прошлом мы видели, как у людей появлялись очень интересные идеи", - говорит он.

"20 лет назад мы все думали, что вот-



SCIENCE PHOTO LIBRARY

вот мы сможем брать органы свиней и прибегать к ксенотрансплантации. И хотя в этой области было многое достигнуто, мы до сих пор не добились результатов. 10 лет назад многие говорили о возможности использования стволовых клеток для лечения сердечных мышц. Но результаты клинических исследований не оправдали надежд: функции сердца улучшились лишь на несколько процентов".

Альтернативой выращивания сердец в лаборатории остается улучшение существующих устройств, которые помогают пациентам оставаться живыми до тех пор, пока не найдется необходимый трансплантант.

Так, например, сердечная помпа, которая помогает левой стороне сердца исполнять свои функции, еще недавно была громоздким аппаратом, который подсоединяли к телу человека. Сейчас это маленькое устройство, работающее на батарейке, которое можно вживить в грудь человека.

Во время первого года работы этого устройства не менее эффективно, чем пересадка сердца.

С каждым годом эти устройства совершенствуются и работают все лучше, но при этом остается риск инфекций. Жить

с таким устройством также непросто.

Возможно, следующим шагом в развитии этой области медицины станут механические сердца? Андре Симон думает, что да.

"Я могу себя представить такое устройство, и если оно будет производиться массово, то оно будет достаточно дешевым", - говорит он.

"Это будет как кардиостимулятор - его можно будет приобрести как новый iPhone. Нам следует лишь добиться того, чтобы это устройство не приводило к образованию тромбов или инсульта, и чтобы оно работало на все 100%".

Кроме того, сейчас исследователи пытаются найти способ сохранять сердце донора на более длительный период времени.

На данный момент пересадка сердца должна осуществляться в первые три часа после получения органа: в противном случае оно может не прижиться.

Сейчас сердце донора останавливают и держат во льду. Но недавние эксперименты показали, что если все еще бьющееся сердце наполняется теплой кровью, то его можно хранить вне тела гораздо дольше - до 12 часов.

Ученые надеются найти возможность хранить сердца доноров вплоть до одного месяца. Это, в свою очередь, облегчит процесс предоставления пациентам подходящих для них сердец.

Скорее всего, в будущем процесс пересадки сердец будет улучшен благодаря какому-то одному открытию, а комбинации разных открытий. Но последние 50 лет доказали, что то, что еще недавно казалось невозможным, становится обычным.

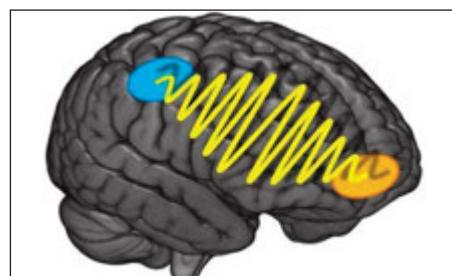
Кевин Фонг
Консультант-анестезиолог
при больнице Университетского
колледжа Лондона

В ПЕРВЫЕ В ИСТОРИИ В МОЗГ ЛЮДЕЙ ВЖИВИЛИ ИМПЛАНТЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ НАСТРОЕНИЕ

Нейробиологи из Калифорнийского университета в Сан-Диего и Массачусетского госпитала при Управлении перспективных исследовательских проектов (DARPA) Министерства обороны США установили в мозг человека нейроимплант, способный влиять на настроение и поведение.

Об этом сообщает журнал Nature.

Устройство представляет собой приемник биотоков и генератор электромагнитных импульсов. Оно считывает и оценивает величину биоимпульсов, генерируемых зоной мозга, отвечающей за настроение человека. В зависимости от амплитуды и характера этих импульсов имплант выдает электромагнитные колебания, нормализующие психофизическое состояние человека.



Издание сообщает, что первый в истории нейроимплант с обратной связью вживлен в мозг шести людей, добровольно согласившихся на участие в эксперименте.

Ученые полагают, что в случае его успеха у медиков появится инструмент борьбы с различными формами депрессии и посттравматических расстройств.

ДЕТИ ДОЛЖНЫ СПАТЬ С МАТЕРЬЮ МИНИМУМ ДО ТРЕХ ЛЕТ, УТВЕРЖДАЕТ ЭКСПЕРТ

Двухдневные младенцы в детских кроватках спали меньше, чем на груди у матери. Также сон в детской кроватке негативно влиял на сердце младенцев. По словам исследователей, когда дети спят отдельно, связь между ними и матерью и развитие мозга нарушаются.

В исследовании приняли участие 16 младенцев. Дети спали на груди у матери либо в кроватке возле ее кровати. Уровень стресса, действовавшего на сердце детей, оказался в три раза выше, когда они спали отдельно. Кроме того, в детских кроватках у младенцев реже чередовались фазы быстрого и медленного сна, пишет The Daily Mail.

Всего у 6 из 16 детей в кроватке наступала фаза медленного сна, и качество этого сна было намного хуже. Чередо-



вание фаз сна играет ключевую роль в развитии мозга. Стресс и недостаток сна могут привести к негативным последствиям. Нильс Бергман считает: здоровые новорожденные должны первые несколько недель спать на груди у матери. Затем до 3-4 лет им нужно спать с ней в одной постели.

РАЗРАБОТАНЫ "ЖИВЫЕ ТАТУИРОВКИ" СО СВЕТЯЩИМИСЯ ВЕТКАМИ

В Массачусетском технологическом институте использовали уникальную технологию трехмерной печати для создания "живых татуировок". Речь идет об использовании "чернил", которые созданы на основе генетически



запограммированных живых клеток. "Чернила" способны светиться, реагируя на различные раздражители.

Нанесенные такими "чернилами"

"временные татуировки" легко перекручиваются и растягиваются, они совсем не ограничивают движение человека.

Ученые полагают, что в будущем "татуировки" можно будет использовать как мобильные устройства для отслеживания различных опасностей. Например, они могут в режиме реального времени фиксировать опасный уровень химических соединений в окружаю-

щей среде, изменения уровня pH и температуры.

"Татуировки" также могут быть использованы для медицинских целей, с их помощью, считают ученые, будет происходить медленное освобождение лекарственных соединений. "Татуировка" представляет собой прозрачный пластырь с бактериальными клетками, напечатанными в форме дерева (ветки - это клетки, чувствительные к разным химическим соединениям).



NEW LISTING FOR SALE



110-37 68th Drive, Forest Hills

One of A Kind House in The Middle of The Block. 75/100 Moving Condition, 4 Bed 3.5 Bath. Huge LV, DR, Den Bed on 1st Floor, Huge European Eat-in Kitchen, 3 Working Fire Places, S Around System through Out The House, 2 Car Garage Full Finished Basement and Extra Large Backyard, 3 Blocks to Queens Blvd, PS 196 and So Much More. Call For Showings!!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Representative
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS YOU WANT WHEN IT COMES TO SELLING YOUR HOUSE!
For FREE Evaluation of your Property Call
NY EMPIRE
www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.
Имеется программа CDPAP,
где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

718-880-1696

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком.

718-795-5500

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная **ХОМАТЕНДАНТ** к пожилой женщине на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

718-591-7777

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

РУССКОГОВОРЯЩАЯ **ХОМАТЕНДАНТ** на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе.

718-591-7778

ТЕРАКТ

Полиция предъявила обвинения в создании террористической угрозы 27-летнему выходцу из Бангладеш Акайеду Улле, задержанному в понедельник по подозрению в организации взрыва на Манхэттене. Об этом сообщается во вторник в Twitter полиции Нью-Йорка.

«Обвинения выдвинуты по трем пунктам – угрозы террористического характера, поддержка терроризма и незаконное владение оружием», – сообщил представитель полиции.

Взрыв в центре Манхэттена произошел утром 11 декабря в подземном переходе на 42-й улице недалеко от автобусного терминала и станции метро на площади Таймс-сквер. Как сообщил начальник городской полиции Джеймс О'Нил, Акайед Улла привел в действие самодельное взрывное устройство, закрепленное на его теле.

Улла был ранен и доставлен в больницу. Помимо него, легкие травмы получили еще три человека, оказавшиеся поблизости от места взрыва.

Перед атакой Улла разместил в интернете сообщение, в котором в критическом ключе упомянул президента США Дональда Трампа. Об этом говорится в опубликованных 12 декабря прокуратурой Южного округа штата Нью-Йорк обвинительных материалах.

В них, в частности, отмечается, что Улла намеревался совершить теракт во имя террористической группировки «Исламское государство» (ИГ). «Улла вдохновлялся [действиями] ИГ перед совершением атаки», – говорится в материалах.

МАНХЭТТЕНСКОМУ СМЕРТНИКУ-НЕУДАЧНИКУ ПРЕДЪЯВЛЕНЫ ОБВИНЕНИЯ В ТЕРРОРИЗМЕ

«Утром 11 декабря, перед тем как совершить атаку, Улла разместил на своей странице в Facebook сообщение, написав: "Трамп, ты не смог защитить свою страну"», – отмечается в документах. Улла также выразил в том же сообщении в соцсети надежду на то, что сторонники ИГ поймут, что он совершил атаку во имя этой группировки, отметила прокуратура.



Как следует из материалов обвинения, власти считают, что «радикализация Уллы началась примерно в 2014 году». По данным ведомства, мужчина просматривал в интернете материалы, связанные с ИГ, а в прошлом году начал изучать данные о сборке самодельных взрывных устройств.

Как отметили в прокуратуре, Улла собрал самодельную бомбу в своем доме в нью-йоркском районе Бруклин примерно

за неделю до совершения атаки. «Он решил совершить нападение в рабочий день, так как считал, что в такой день будет более многолюдно», – говорится в обвинительных материалах. По версии прокуратуры, Улла намеревался нанести вред «как можно большему числу людей».

По данным ведомства, мужчина совершил атаку в том числе ввиду недовольства политикой, которую Соединенные Штаты проводят на Ближнем Востоке. Ранее газета The New York Times сообщала, что Улла заявил следователям о том, что теракт, по его замыслу, должен был стать ответом на бомбардировки Соединенными Штатами позиций боевиков ИГ в Сирии и других странах. До этого CNN утверждала, что Улла объяснил свой поступок тем, что был разозлен действиями израильтян в секторе Газа.

Улла, который является выходцем из Бангладеш, на федеральном уровне предъявлены обвинения по пяти пунктам: оказание материальной поддержки иностранной террористической организации, использование оружия массового поражения, совершение взрыва в общественном месте, уничтожение имущества с помощью взрыва и применение взрывного устройства. Ему также предъявлены обвинения на уровне штата Нью-Йорк по трем пунктам: поддержка терро-



ризма, создание угроз террористического характера и незаконное владение оружием.

Сообщается, что Улла въехал в США на законных основаниях в 2011 году. Об этом сообщило журналистам министерство внутренней безопасности (МВБ).

«МВБ может подтвердить, что подозреваемому разрешили въехать в США в 2011 году после предъявления им паспорта, в котором была проставлена семейная иммиграционная виза F-43. Подозреваемый родом из Бангладеш имеет статус постоянного жителя [США]», – говорится в распространенном пресс-службой ведомства заявлении.

Такой тип визы обычно выдается тем, кто имеет родственников в США, уже получивших гражданство или имеющих вид на жительство. Ранее местная полиция указала, что 27-летний Улла до последнего времени проживал в частном доме в Бруклине с родителями. Его брат и сестра проживают этажом выше. По словам соседей, в последние несколько дней в семье происходили крупные ссоры, были слышны громкие крики.

TASS

ТРИБУНА РАВВИНА



**Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
бухарских
евреев США
и Канады**

СОБЫТИЯ ХАНУКИ
И УСТАНОВЛЕНИЕ
ПРАЗДНИКА

В 164 году до н.э. произошли события, ставшие причиной для Хануки. Территория Земли Израиля входила в состав греко-сирийской империи Селевкидов. Царь Антиох Эпифан начал бороться с еврейским образом жизни, насаждая греческую культуру. Делалось это при активном участии самих евреев — той части народа, которую у нас называют «митявшим» («огреченные», «эллинизированные»). Наименование этих людей связано с именем Яван — это имя внука Ноаха, четвертого сына Яфета, который считается родоначальником эллинов. Этим именем у евреев было принято называть Грецию. Греческая транскрипция этого имени звучит как Ион. В честь него называли себя ионийцы — одно из основных древнегреческих племен.

Итак, в еврейском народе существовала прослойка, которая как раз мечтала приобщиться к греческой культуре и забыть о Торе и заповедях. Но их планам не суждено было осуществиться: известная коэнская семья Хашмонаим подняла восстание. Маттия и пять его сыновей, самым известным из которых является первый руководитель повстанцев Йеуда Маккаби, начали религиозную войну и в итоге победили мощную армию Селевкидов, действующую при поддержке «митявшим». Победили в безвыходной, казалось бы, ситуации, несмотря на малочисленность своих отрядов и отсутствие нормальной военной организации, особенно в начале борьбы. Прозвище Йеуды — Маккаби — является производной от арамейского слова «макаба» (молот), а также является аббревиатурой стиха: «Кто подобен Тебе, Все-вышний?» (Шмот 15:11). Постепенно не только Йеуду, но и его братьев, возглавлявших еврейское сопротивление после его смерти, начали называть Маккабим.

На самом деле, это восстание и связанные с ним события длились долго — со 167 по 160 гг. до н.э. Было много битв, у Маккабим были не только победы, но и поражения. Три года Иерусалимский Храм стоял оскверненным и там не было положенного служения. Когда восставшим удалось освободить Храм, они построили новый жертвенник и возобновили служение. В честь этого был установлен праздник Ханука.

На иврите «лахнох» — это что запустить. Отсюда происходит, в частности, понятие «хинух» (воспитание детей): воспитывая, мы «запускаем» детей в жизнь. В случае с Ханукой речь идет о

«Ханукат амизбеах» — о запуске жертвенника в отвоеванном и очищенном от осквернения Храме. Это событие праздновалось восемь дней, и в честь него был установлен праздник Ханука.

ЗАПОВЕДИ ХАНУКИ

Что мы обязаны делать в Хануку? Впервые, все восемь дней Хануки по утрам, после молитвы «Амида» мы говорим «Алель», причем не сокращенный, а полный, как в Суккот. Между Ханукой и праздником Суккот есть определенная связь: Суккот (вместе

внутрь через окно. Таким образом у жителя чердака вообще нет нормального входа в дом. Где же ему ставить ханукальную свечу? Ставить ее нужно на окне, которое выходит в общественное владение, т.е. на улицу. Дальше брайта делает важное дополнение: в момент опасности разрешено зажигать свечи внутри дома, даже за закрытыми ставнями, и этого будет достаточно. Раши объясняет, что когда Вавилоном правили персы, у них была особая религия (зороастризм) и праздник огня, которому

деленных вещах, как мезуза.

Существует старинный обычай евреев Европы не ставить ханукальные свечи у входа со стороны улицы, поскольку это может быть опасно, или по причине того, что по улице ходят люди, которые могут с этими свечами сделать всякое. Некоторые даже говорят о том, что европейским евреям зажигать свечи на улице не позволяли суровые климатические условия. В итоге во всей Европе распространился обычай зажигать свечи Хануки дома, а не на улице.

зажигать, и некоторые люди даже начали исполнять заповедь зажигания ханукальных свечей сразу в нескольких разных вариантах. У меня есть сосед, который, громко произнеся благословения, зажигает свечи у себя дома на окне, а потом быстро бежит вниз, чтобы действие благословения не прервалось, и зажигает еще раз у входа в подъезд.

ХАНУКАЛЬНЫЕ СВЕЧИ
В БАНКЕТНЫХ ЗАЛАХ

Однако в Хануку евреи могут собираться не только в синагоге, но и в других местах: на банкетах, на различных праздничных мероприятиях, и т.д. Нужно ли зажигать ханукальные свечи там, где собираются евреи, как в синагоге? Понятно, что их всегда можно зажечь, это никому не мешает. Весь вопрос в том, чем является такое зажигание — это заповедь, или обычай, подобный синагогальному, или даже не обычай? И можно ли произносить благословение на такое зажигание?

Этот вопрос очень активно обсуждается раввинами в наши дни. Ответ на него зависит от того, какова истинная причина обычая зажигать свечи в синагоге. Если обычай связан с напоминанием о Храме, то понятно, что обычай имеет отношение только к «Малому Храму» — синагоге, и ни к чему больше. В связи с этим некоторые предлагают зажечь свечи, а потом помолиться Маарив в любом помещении, где собрались евреи: тогда получится, что несмотря на то, что это место, в принципе, не является синагогой, на время мероприятия оно как бы становится синагогой. Другие отвергают эту идею, объясняя, что место не станет синагогой, если оно не предназначено для постоянных, регулярных молитв.

Если исходить из того, что причина обычая зажигать ханукальные свечи в синагоге не память о Храме, а «пирсума ниса», то зажигать свечи Хануки хорошо и правильно в любом месте, где собрались евреи, чтобы напомнить им об этом чуде, и банкетный зал в этом плане ничем не хуже, чем синагога, и если в синагоге произносится благословение, то и здесь оно должно произноситься. Следуя этой логике, если в зале есть люди, которые не зажигают свечи дома, потому что они не соблюдают заповеди, то зажигание с благословением тем более оправдано.

Тем не менее, большинство раввинов не согласно с произнесением благословений на зажигание свечей вне синагог: благословение содержит Имя Все-вышнего, и потому требует трехпетного к себе отношения. Опираясь «пустого» благословения, мы придерживаемся правила: в случае сомнения относительно благословения нужно облегчать, т.е. не произносить его. Поэтому зажечь свечи не помешает, но делать это нужно без благословения.

Продолжение следует

ХАНУКА, МУДРЕЦЫ
И СВЕЧИ НА ПЛОЩАДИ

с примыкающим к нему празднику Шмини Ацерет) длится восемь дней, как и Ханука. Согласно «Второй книге Макавеев», Хашмонаим были заняты военными действиями и потому не могли отпраздновать Суккот, а когда они победили, то решили это компенсировать, устроив восемидневное празднество, наподобие праздника Суккот. Вторых — и это самая известная и наиболее важная заповедь Хануки — зажигание свечей.

ГДЕ ЗАЖИГАТЬ
СВЕЧИ?

Основных вопросов, связанных со свечами, четыре: когда нужно зажигать свечи, сколько свечей зажигать, кто это должен делать, и в каком месте? Мы будем заниматься последним из этих вопросов. Как мы уже сказали, отдельного трактата, посвященного Хануке, в Мишне нет. Однако во 2й главе трактата «Шабат», там, где обсуждается зажигание субботних свечей, гемара заодно занимается вопросом свечей Хануки. Приводится брайта, согласно которой свечу нужно ставить у входа в свой дом, снаружи. По одному из мнений, свеча должна находиться справа от входа — с той же стороны что и мезуза, потому что правая сторона считается более важной, на нее обращают больше внимания. Другое мнение требует поместить свечу слева от входа — напротив мезузы, поскольку в итоге заходящий в дом будет окружен заповедями. Все эти соображения связаны с тем, что когда мы входим в дом, мы должны о чемто вспомнить, а именно о мезузе, т.е. о том, что написано на пергаменте, помещенном в ее футляр, а когда мы видим у входа свечу, то должны вспомнить о ханукальных событиях.

Далее гемара переходит к обсуждению ситуации, в которой оказывается в Хануку человек, живущий на чердаке. Дело в том, что в те времена люди, жившие на чердаке, не имели туда входа через первый этаж дома. Они забирались на чердак по приставной лестнице и проникали



они служили. В этот праздник они запрещали зажигать любой огонь в частных домах — огонь должен был гореть исключительно в их храмах. Неподчинение каралось, поэтому зажигать ханукальные свечи на улице или в окне становилось опасно.

В чем проблема такого зажигания? В том, что свеча, которая зажигается дома на столе, не выглядит как свеча, которая зажигается с особой целью. Ведь свечи использовались для освещения во всех домах, и зажигание еще одной свечи в доме не несло особой смысловой нагрузки, не сообщало о какомто событии. Именно поэтому мудрецы разрешили зажигать ханукальную свечу дома на столе только в ситуации, когда зажигание на улице или в окне представляет опасность. И кроме того, гемара добавляет, что в случае зажигания дома нужно добавить еще одну свечу для пользования ее светом, потому что ханукальная свеча должна служить исключительно для заповеди — для демонстрации, для напоминания о событиях Хануки и о чуде с маслом. Дополнительная свеча — это тот самый «шамаш», который повсеместно зажигается и в наши дни, именно для того, чтобы разделить между бытовым использованием свечей и заповеданным.

В другом месте перечень точек, в которых зажигаются ханукальные свечи, расширяется за счет введения промежуточной ситуации, когда речь об опасности еще не идет, однако мы опасаемся хулиганов, которые могут что-то сделать со свечой, которая стоит у входа. В таком случае разрешается установить свечу не снаружи, а внутри дома, но все равно у входа. Из этого мы однозначно видим, что на столе ханукальные свечи ставятся лишь в крайнем случае, поскольку свеча, которая горит на столе, не символизирует ханукальные события — подобное разрешается только если есть опасность, если нам нужно, чтобы другие не поняли, что это за свеча. Во всех остальных случаях мы должны стараться, чтобы свеча была заметна и напоминала нам об опре-

деленных вещах, как мезуза. Существует старинный обычай евреев Европы не ставить ханукальные свечи у входа со стороны улицы, поскольку это может быть опасно, или по причине того, что по улице ходят люди, которые могут с этими свечами сделать всякое. Некоторые даже говорят о том, что европейским евреям зажигать свечи на улице не позволяли суровые климатические условия. В итоге во всей Европе распространился обычай зажигать свечи Хануки дома, а не на улице. зажигать, и некоторые люди даже начали исполнять заповедь зажигания ханукальных свечей сразу в нескольких разных вариантах. У меня есть сосед, который, громко произнеся благословения, зажигает свечи у себя дома на окне, а потом быстро бежит вниз, чтобы действие благословения не прервалось, и зажигает еще раз у входа в подъезд.

Существует старинный обычай евреев Европы не ставить ханукальные свечи у входа со стороны улицы, поскольку это может быть опасно, или по причине того, что по улице ходят люди, которые могут с этими свечами сделать всякое. Некоторые даже говорят о том, что европейским евреям зажигать свечи на улице не позволяли суровые климатические условия. В итоге во всей Европе распространился обычай зажигать свечи Хануки дома, а не на улице.

ХАНУКАЛЬНЫЕ СВЕЧИ
В БАНКЕТНЫХ ЗАЛАХ

Однако в Хануку евреи могут собираться не только в синагоге, но и в других местах: на банкетах, на различных праздничных мероприятиях, и т.д. Нужно ли зажигать ханукальные свечи там, где собираются евреи, как в синагоге? Понятно, что их всегда можно зажечь, это никому не мешает. Весь вопрос в том, чем является такое зажигание — это заповедь, или обычай, подобный синагогальному, или даже не обычай? И можно ли произносить благословение на такое зажигание?

Этот вопрос очень активно обсуждается раввинами в наши дни. Ответ на него зависит от того, какова истинная причина обычая зажигать свечи в синагоге. Если обычай связан с напоминанием о Храме, то понятно, что обычай имеет отношение только к «Малому Храму» — синагоге, и ни к чему больше. В связи с этим некоторые предлагают зажечь свечи, а потом помолиться Маарив в любом помещении, где собрались евреи: тогда получится, что несмотря на то, что это место, в принципе, не является синагогой, на время мероприятия оно как бы становится синагогой. Другие отвергают эту идею, объясняя, что место не станет синагогой, если оно не предназначено для постоянных, регулярных молитв.

Если исходить из того, что причина обычая зажигать ханукальные свечи в синагоге не память о Храме, а «пирсума ниса», то зажигать свечи Хануки хорошо и правильно в любом месте, где собрались евреи, чтобы напомнить им об этом чуде, и банкетный зал в этом плане ничем не хуже, чем синагога, и если в синагоге произносится благословение, то и здесь оно должно произноситься. Следуя этой логике, если в зале есть люди, которые не зажигают свечи дома, потому что они не соблюдают заповеди, то зажигание с благословением тем более оправдано.

Тем не менее, большинство раввинов не согласно с произнесением благословений на зажигание свечей вне синагог: благословение содержит Имя Все-вышнего, и потому требует трехпетного к себе отношения. Опираясь «пустого» благословения, мы придерживаемся правила: в случае сомнения относительно благословения нужно облегчать, т.е. не произносить его. Поэтому зажечь свечи не помешает, но делать это нужно без благословения.

Продолжение следует

ЗНАЙ НАШИХ!

Недавно в Бухарском областном театре состоялись юбилейные торжества, посвящённые 25-й годовщине со дня принятия Конституции Республики Узбекистан.

В мероприятии приняли участие хокими городов и районов, члены Сената Олий Мажлиса, депутаты местных Кенгашей народных депутатов, передовники производства, ветераны, молодёжь.

Хоким области член Сената Олий Мажлиса Республика Узбекистан Укташ Исхаков отметил, что наши успехи и достижения за годы независимости, темпы роста экономики страны, повышение благосостояния народа являются результатом претворения в жизнь Конституции нашей страны, что основной Закон нашей жизни является правовой основой, гарантирующей будущее каждого гражданина.

Среди приглашенных были и представители общины бухарских евреев. И каковы же были их радость и восхищение, когда г-н Барноев, вручая ордена и медали активистам в различных сферах, назвал фамилию председателя общины бухарских евреев Бухары Абрама Исхакова. Зал встретил его аплодисментами. Хоким вручил А.Исхакову памятный знак «Узбекистон Конституциясига 25 йил» В свидетельстве этой награды стоит подпись Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева, потому её получение вдвойне радостно.

Отметим, что это не первая награда, которой награждается представитель бухарских евреев. На состоявшихся летом этого года в Ташкенте юбилейных торжествах, посвящённых 25-летию международного культурного центра, Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев наградил юбилейным знаком председателя бухарского еврейского культурного центра Рафоэля Эльнатанова.

- Эти награды, - говорит Абрам Исхаков, - прежде всего, заслуга всех членов общины бухарских евреев нашего города, это признание благородных дел членов нашей общины. Следует сказать, что за годы независимости в Узбекистане в огромной мере вырос интерес к истории и культуре бухарских евреев. В различных средствах массовой информации часто стали появляться фундаментальные статьи, посвящённые традициям и обычаям бухарских евреев.

Достаточно сказать, что недавно республиканский канал «Узбекистон» посвятил часовую телепередачу, посвященную истории бухарских евреев, проживающих в Ташкенте, Бухаре и Самарканде. И всё это происходит благодаря мудрой политике Президента нашей республики Шавката Мирзиёева.

Недавно, выступая на республиканской конференции, Ш.Мирзиёев сказал, что сегодня, наряду со всеми сферами нашей жизни, очень большое значение

ПРИЗНАНИЕ ЗАСЛУГ ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



Абрам Исхаков и Джон Риск (США)

имеет подъем на новый этап работы в социально-духовном направлении, дальнейшее укрепление здоровой атмосферы в семьях, махаллях, во всём обществе посредством укрепления межнациональной и межконфессиональной дружбы.

Статья 18 Конституции Узбекистана гласит: «Все граждане Республики Узбекистан имеют одинаковые права и свободы и равны перед законом без различия пола, расы, национальности, языка, религии, социального происхождения, убеждений, личного и общественного положения».

Когда в Бухаре завершилась реконструкция и капитальный ремонт еврейской синагоги, первыми её гостями были хоким области Укташ Барноев и хоким города Карим Камалов, которые дали высокую оценку строительным работам, отметив, что древняя еврейская синагога, которой 400 лет, сегодня выглядит красиво и величественно.

В синагоге для прихожан созданы все необходимые условия: в достаточном количестве имеются сидуры для молитв, псалмы Давида, зоары, махзоры на дни Суккота, Песаха и Шавуота, сборники на дни Рош ха-Шана и Йом-Кипур.

Если раньше молебен в синагоге проходил только в шаббат и праздники, то сейчас, благодаря Рафоэлю Эльнатанову, организован ежедневный двухразовый молебен. Тору читает раввин Арон Сиянов и его ученики Жора Хошаев и Бако Джураев, которые сейчас делают свои первые шаги в этом направлении.

Недавно в Бухаре состоялась областная конференция под девизом «Узбекистан-страна толерантности».

На конференции с докладом выступил председатель общины евреев города Бухары А.Исхаков. Читая свой доклад, он задал вопрос присутствующим в зале:

«Как вы думаете, кто построил еврейскую синагогу 400 лет назад?» Никто из присутствующих не был готов ответить на этот вопрос. Когда он сообщил, что еврейскую синагогу построил мусульманин, один из богатейших людей того времени, что эмир Нодир Диванбеги, все в зале начали аплодировать. И напомнил предание о том, эмир решил построить два медресе, а в середине водоём (хауз). Сегодня этот ансамбль называется «Ляби хауз».



хазан Геннадий Чмутко и многие другие. Все они, знакомясь с жизнью бухарских евреев, беседуя с членами общины евреев Бухары, выразили благодарность президенту Республики Узбекистан Шавкату Мирзиёеву, который создал в республике все условия для межконфессионального и межнационального мира.

Так четыреста лет назад в Бухаре был построен ансамбль «Ляби хауз» с двумя медресе, с водоемом и еврейской синагогой. Вот вам пример толерантности, которая берёт своё начало ещё

в далёком 16 веке.

А вот ещё один яркий пример толерантности. Благодаря первому президенту Узбекистана Исламу Каримову, в Бухаре была создана первая в республике еврейская школа, в которой сегодня обучаются дети разных национальностей. В школе, кроме общеобразовательных предметов, дети изучают еврейский язык – иврит, историю и традиции еврейского народа. Следует отметить ещё и то, что одна из главных улиц старой части Бухары названа в честь известного певца и музыканта Усто Леви-хозифа Бобоханова (Левича).

Сегодня синагога стала своеобразным местом притяжения гостей из различных стран мира. Достаточно сказать, что недавно еврейскую синагогу посетили специальный докладчик по вопросу свободы религии и убеждений Совета ООН по правам человека Ахмед Шахид, спецпредставители президента США Дональда Трампа по национальной безопасности Джон Риск и Даниэль Марк, председатель еврейской общины Азербайджана Мелех, Посол Государства Израиль в Узбекистане Дени Шапиро, зав.кафедрой российского университета Дружбы народов, профессор, доктор медицинских



несмены, меценаты, выходцы из Бухары, которые держат тесную связь с общиной бухарских евреев родного города. Они часто приезжают в Узбекистан, встречаются с членами общины бухарских евреев.

- Меня с Бухарой связывает многое, - говорит Илюша Кандов.

- Узбекистан – моя первая родина. Я родился в Бухаре, здесь вырос, учился в школе. В Бухаре у меня много друзей и знакомых. На бухарском кладбище покоятся прах наших дедов и прадедов, бабушек и прабабушек. Здесь похоронен мой отец Петя (Пинхас) Кандов. Считаю своим долгом чтить память своих предков, регулярно приезжать в родную Бухару. Сегодня у меня и моего друга Жени Рафаэлова есть возможность принять активное участие в благоустройстве еврейского кладбища, которому 1250 лет, и еврейской синагоги, где в различные годы религиозную жизнь возглавляли такие великие знатоки Торы, как Ицхак хакоен Рабин и Пинхас хакоен Рабин, равы Шимъун Хахам, Исаак Замбур, Ёсеф Мамон маърови, Шаломо Мусаев, Гавриэль Давыдов, Моше Казиев, Илову Довидча, Барух Халвохоров, Авраам Абакитеков, Яков Каршигияев, Рубен Борухов, Малкиэль Рахминов и многие другие.

- Идея реконструкции и капитального ремонта нашей синагоги принадлежит Илюше Кандову, - говорит Абрам Исхаков. - Летом прошлого года он, приехав в Бухару, предложил мне возглавить общину и начать реконструкцию синагоги. Обещал со своей стороны оказать любую помощь. Эти его слова стали для меня руководством к действию. «Хотя мы сегодня живем в Израиле, - сказал мне тогда Илюша Кандов, - Бухара, бухарская еврейская община всегда – в наших сердцах».

Община бухарских евреев Бухары выражает благодарность Илюше Кандову и Жене Рафаэлову за их помощь и поддержку. Да не оскудеет рука дающего. Побольше бы таких меценатов, как Илюша Кандов, Женя Рафаэлов и Амнуна Шамсиеva!

Редакция газеты The Bukharian Times поздравляет коллегу – известного журналиста и общественного деятеля Абрама Исхаков с заслуженной наградой.

**Исаак ГУЛЯМОВ,
Бухара, Узбекистан**

VSTRECHA
GLATT KOSHER RESTAURANT

Место встречи
изменить нельзя!
Принимаем
заявки
на проведение
календарного
Нового года!

ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА,
СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ
(ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ),
БАР-И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.

Принимаем заказы на дом
для проведения субботних трапез
(рыба жареная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

**Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»**

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"

ПРИГЛАШАЕМ ДРУЗЕЙ
НА КОНЦЕРТ 31 ДЕКАБРЯ В 10 ЧАСОВ ВЕЧЕРА
С УЧАСТИЕМ ИСАЯ ГИЛЬЯСОВА, ШАХНОЗЫ,
АЛЕКСА МАЛАЕВА И ДИДЖЕЯ BOSS

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
НИСОН (347)338-9078
СЛАВА (718)581-6933

РЕСТОРАН Simcha Palace
(Бывший SVETSARAH)

Мы рады приветствовать вас
в нашем уютном ресторане
«Simcha Palace».
Для Вас работают лучшие повара
восточной, израильской
и европейской кухни.

Мы сделаем всё, чтобы наши гости
насладились богатством вкусов
и великолепием ароматов
наших изысков, а также
прекрасным сервисом и убранством.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов,
плов и многое другое.)

FREE DELIVERY 73-27 Main St • Flushing, NY 11367
718-520-7770 • 917-396-0574

ALBERT MATATOV
ПЕВЕЦ, ШОУМЕН,
ВЕДУЩИЙ,
МУЗЫКАНТ, DJ
И ОРГАНИЗАТОР
ТОРЖЕСТВ

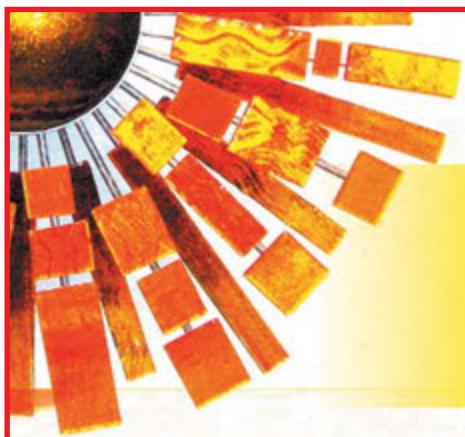
СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ,
ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ,
ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА
В СОПРОВОЖДЕНИИ
АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ
И МУЗЫКАНТОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ
ТОРЖЕСТВА –
СОПРОВОЖДЕНИЕ
С КАРНАЕМ –
В ПОДАРОК!

646-240-0051

Альберт Мататов
albertmatatov1@gmail.com

**ШОМЕР
ШАББАТ**



Club55+

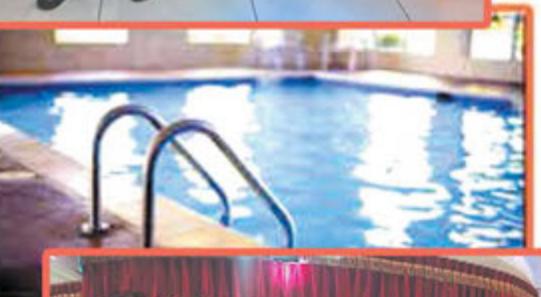
PRESTIGE

SOCIAL ADULT DAY CARE CENTER
ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ОБЩЕНИЯ



*Часы работы с воскресенья по пятницу
с 9 утра до 1 дня
и вторая смена: с 2 дня до 6 вечера.*

Лидия Мушеева
718-812-8112



В Клубе 55+ Одни Плюсы:

- Индивидуальный подход
- Положительные эмоции
- Классы по интересам
- Здоровое кошерное питание / Банкеты
- Радость от общения с друзьями
- Культура, Искусство, Политика, Религия
- Спорт, Игры, Поездки, Сюрпризы

Tel.: 718-275-5275 • Fax: 718-275-2652

club55prestige@gmail.com

64-08 Fleet St, Rego Park, NY 11374

LIZA LEBEDEVA, 95

УЧАСТНИЦА ПЛАНА НА ПРОТЯЖЕНИИ 4 ЛЕТ



НОВЫЙ ОБРАЗ,
ТА ЖЕ
ВОСХИТИТЕЛЬНАЯ
LIZA.

ELDERSERVE HEALTH ТЕПЕРЬ НАЗЫВАЕТСЯ
RiverSpring Health Plans

НОВОЕ НАЗВАНИЕ, ПРЕЖНЯЯ
ОТЛИЧНАЯ ЗАБОТА.

RiverSpringHealthPlans.org



- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

Забота
Внимание
Исцеление



- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД
И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Trke., Flushing, NY 11367

718-969-3300



MoneyGram®



A New Year's Eve event poster. The background is black with gold confetti and streamers. At the top left, it says "31 DECEMBER 10pm". In the center, there is a large gold clock face with Roman numerals. To the right of the clock are the numbers "2018". Below the clock is a circular portrait of a man singing into a microphone. To the left of the portrait is a man with a mustache, and to the right is a woman with glasses. The names "Lazar Barayev" and "Ran Sandler" are present, along with logos for "Varsal" and "Royal Elite Palace".

31
DECEMBER
10pm

Lazar Barayev
ENTERTAINMENT
PRESENTS

2018

RAN SANDLER
Guest from Israel

Varsal

LAZAR BARAYEV

ROYAL ELITE PALACE

BUY TICKETS
718.683.4698 REGINA 718.526.0791 TAMARA
718.565.2001 ROYAL ELITE PALACE

69-02 Garfield Ave. Woodside NY 11377

КУЛЬТУРА



Борис Чухович
независимый куратор,
исследователь
(Монреальский университет),
Президент Обсерватории
Alerte Héritage

Продолжение. Начало в №826

МИРОВАЯ ПРАКТИКА

Как и крупные современные состояния, большинство крупнейших мировых коллекций были наложены самыми заковыристыми путем. Истории миграций греческих или египетских коллекций, древнейших библейских кодексов и Коранов Усмана, Амударынского клада, фондов итальянского или голландского искусства не менее увлекательны, нежели исторические фантазии Дюма или детективы Кристи. Не будет преувеличением сказать, что залы Британского музея, Эрмитажа или Лувра являются крупнейшими в мире хранилищами улик по части арт-разбоя, в котором тщеславие монархических династий скрестилось с духом «романтической» гонки за престижными экзотическими сокровищами во славу той или иной короны.

Первый в мире запрет экспортить полотна известных мастеров содержался в указе Великого герцога тосканского Фердинандо Лодовико Изимбарди 1602 года. Он оказался во многом схож с современными законодательными практиками, т.к. ясно дифференцировал ценности, подлежащие или не подлежащие вывозу. Указом были определены три категории произведений. Работы действующих художников были освобождены от любых запретов. Для экспорта произведенний их умерших коллег было необходимо в обязательном порядке получить лицензию. А вот в отношении наследия восемнадцати мастеров прошлого вывоз был категорически запрещен (думаю, всем будет любопытно ознакомиться с этим своеобразным рейтингом тосканских авторов, учитывая, что после предсказуемых первых мест, занятых Микеланджело и Рафаэлем, в первые строчки маньристского хит-парада вошли дель Сарто, Беккафуми, Россо Фьорентино, оставив на шестой позиции Леонардо, на десятой – Тициана, и вообще за скобками – Фра Анджелико, Гирландайо, Боттичелли и других мэтров тосканского Ренессанса). Обозревая сегодня мировые коллекции от Вены и Мюнхена до Лондона и Петербурга, легко удостовериться, что декрет Великого герцога остановил не всех.

Собственно и немудрено: для эффективного контроля за перемещением культурных ценностей необходима регуляция на международном, а не на внутригосударственном уровне. Такая система начала складываться лишь во второй половине XX века: она предполагала действие нескольких универсальных норм при уважении к частным национальным законодательствам.

Сегодня национальные подходы варьируются от либераль-

ных до предельно жестких. Среди стран, прокламирующих либеральную открытость, предсказуемо находятся США: концентрация финансового капитала гарантированно позволяет им ввозить культурных ценностей больше, нежели экспорттировать. Другие страны с открытым режимом вывоза нередко становятся жертвой собственных либеральных установок: так Швейцария недавно

от медиума. Если же объекты подпадают под категорию «trésor national» (переведем это как «жемчужины национального достояния»), их вывоз категорически запрещен вне зависимости от возраста, медиума и физической стоимости. В Британии система немного проще, и любой предмет, представляющий культурное значение и произведенный более, чем пятьдесят лет назад, может

ется произведений живописи или графики, то каждое из них, невзирая на возраст, должно было быть разрешено к вывозу отделом художественной экспертизы по вывозу ценностей за рубеж Министерства культуры. Чтобы не препятствовать и без того редким продажам работ современных художников, представители Министерства, как правило, указывали заниженную стоимость таких ра-

дящих из другого государства – участника Конвенции, которые были незаконно вывезены после вступления в силу настоящей Конвенции. Всякий раз, когда это возможно, информировать государство, откуда происходит эта культурная ценность и которое является участником настоящей Конвенции, о предложении вернуть подобную культурную ценность, незаконно вывезенную из этого государства после вступления в силу настоящей Конвенции в обоих государствах» (ст.7. а.);

- «государства-участники обязуются по требованию государства-участника предпринимать соответствующие шаги для обнаружения и возвращения любой подобной культурной ценности, вывезенной после вступления настоящей Конвенции в силу в обоих заинтересованных государствах, при условии, однако, что государство, обращающееся с просьбой, выплачивает справедливую компенсацию добросовестному покупателю или лицу, которое имеет действительное право на эту ценность. Просьбы относительно розыска и возвращения направляются через дипломатические каналы» (ст.7. б.ii);

- «государства-участники обязуются ... признавать, кроме того, неотъемлемое право каждого государства-участника настоящей Конвенции классифицировать и объявлять некоторые культурные ценности неотчуждаемыми, которые ввиду этого не должны вывозиться, и содействовать возвращению заинтересованным государствам таких культурных ценностей в том случае, если они были ранее вывезены» (ст.13. д.);

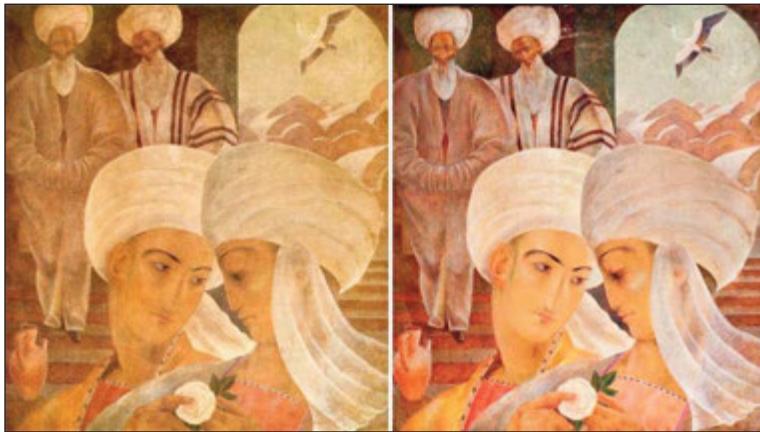
- государства также обязуются «следить за тем, чтобы любому случаю исчезновения культурной ценности придавалась соответствующая огласка».

Таким образом, если «Дружба, любовь, вечность» действительно была вывезена из Узбекистана незаконно, правительство обладает необходимым арсеналом юридических средств для запуска процедуры возврата картины в Узбекистан, с тем, чтобы она, наконец, заняла приличествующее ей место в Национальном музее изобразительного искусства. При этом фонду Марджани полагалась бы выплата необходимой компенсации в случае, если работа Усто Мумина была им легально приобретена вне узбекской территории. Впрочем – в порядке субъективного предположения – все же отмечу, что сотрудники Фонда Марджани, давно прицельно работающие с наследием Усто Мумина (в коллекции Фонда фигурируют рисунки художника к книге об Афанди), должны были если не знать, то хотя бы догадываться о нелегальном пересечении картины границы Узбекистана: ведь история и происхождение этого произведения слишком хорошо известны специалистам. Что до узбекских властей, в свете подписанный ими конвенции ЮНЕСКО, они сегодня обязаны передать огласке исчезновение легендарной картины и ее обнаружение в другом государстве.

Информационное
агентство Фергана

ПРОЩАЙ, «ДРУЖБА, ЛЮБОВЬ, ВЕЧНОСТЬ»?

К вопросу о трафике художественных ценностей из Узбекистана



Слева: Наиболее известная репродукция картины «Дружба, любовь, вечность», опубликованная в альбоме Риммы Еремян «Усто Мумин /А.Н. Николаев/», издательство литературы и искусства имени Гафура Гуляма, 1982. Справа: Репродукция картины «Дружба, любовь, вечность», опубликованная в каталоге выставки «Образ Востока в русском искусстве первой половины XX века», Москва, Изд. дом Марджани, 2015, с. 12

Сравнивая два изображения, можно констатировать, что перипетии, выпавшие на долю картины, оставили следы на ее физической сохранности: в частности, заметны повреждения красочного слоя в верхней части темперы, на арке рядом с фигурой старца справа)

лишилась крупнейшей коллекции Тиссен-Борнемисы, переведенной владельцами в Мадрид, а Лихтенштейн не смог воспрепятствовать перемещениюleonardo в «Джиневры де Бенчи» в Вашингтон.

Противоположным подходом отличаются страны, серьезно пострадавшие в предыдущие столетия от расхищения своих культурных богатств, такие как Италия, Перу и т.д. Их политика характеризуется принципиальным запретом на экспорт любых предметов культурного наследия, вне зависимости от того, идет ли речь об общизвестных и классифицированных объектах или о поделках, случайно оказавшихся в домашней собственности. Арт-кураторы, работавшие на территории Италии и не понаслышике знакомые с таможенными процедурами этой страны, подтверждают их драконовский характер.

В основном же преобладают смешанные подходы, отделяющие зерна от плевел: государства стремятся ограничить отток действительно важных культурных ценностей, разрешив при этом перемещение обычных картин, продажа которых позволяет выживать художникам, и личной собственности, сентиментально значимой для частной жизни. Такая система существует во Франции, где объекты культуры подразделяются в зависимости от возраста, причем вывоз ограничивается или подлежит разнообразным формам контроля в случаях, когда возраст объектов превышает 50 лет, а стоимость – пятнадцать, тридцать и более тысяч евро, в зависимости

быть вывезен только при наличии лицензии. Для запрета на вывоз комитету по экспорту произведенений искусства и объектов культурного наследия достаточно положительно ответить на один из трех вопросов так называемых «критериев Уэверли»:

- 1) настолько ли тесно предмет связан с нашей историей и национальной жизнью, что его вывоз был бы большой потерей?

- 2) представляет ли предмет выдающуюся эстетическую ценность?

- 3) представляет ли он особое значение для изучения отдельных разделов искусства, науки или истории?

Понятно, что в случае «Любви, дружбы, вечности» на все вопросы Уэверли любой эксперт должен был бы ответить безальтернативным «да».

КТО ВИНОВАТ И ЧТО ДЕЛАТЬ?

В 1990-е годы узбекские власти руководствовались внутренними законами, согласно которым был запрещен вывоз из страны любых предметов искусства и старины, созданных до 1965 года. Узбекское законодательство было настолько жестким, что на практике его подчас было сложно применить. Скажем, согласно букве закона семейные фотографии, сделанные до 1965 года, также относились к категории запрещенных для вывоза, что, как правило, игнорировалось таможней и надзорными органами Министерства культуры. Что же каса-

ется вывоза только при наличии лицензии. Для запрета на вывоз комитету по экспорту произведенений искусства и объектов культурного наследия достаточно положительно ответить на один из трех вопросов так называемых «критериев Уэверли»:

- к любому вывозимому объекту культурного достояния должно прилагаться свидетельство данного на то официального разрешения (ст.6. а.);

- любой вывоз с территории государства культурных ценностей без упомянутого свидетельства должен быть запрещен (ст.6. б.);

- «государства-участники обязуются принимать все необходимые меры, в соответствии с национальным законодательством, направленные на предотвращение приобретения музеями и другими аналогичными учреждениями, расположенным на их территории, культурных ценностей, происход-

Продолжение следует

TEL: (718) 275-8434

Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНТСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА**ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,144**Даты отправления:
12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург
3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа**ОСОБЫЕ ЦЕНЫ
НА ТРУСКАВЕЦ**ОСЕНЬ В ЯПОНИИ
8 дней/7 ночей \$2,085 + перелет
Вылет: 21–28 октябряГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ
8 дней/7 ночей \$1,235 + перелет
Вылет: 1 – 8 октябряМЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ
9 дней/8 ночей \$1,085 + перелет
Вылет: 26 ноября – 4 декабряПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА
9 дней/8 ночей \$1,664 + перелет
Вылет: 17 – 25 сентября**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ
ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ.
ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ
ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ****97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374****TEL: (718) 275-8434****PROFESSIONAL TRANSLATION
OF LEGAL DOCUMENTS:**Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.

Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**
Свидетельств о рождении, брака, развода,
школьных аттестатов, дипломов
и других документов.Подготовка судебных документов для адвокатов.
Услуги нотариуса с печатью**(917) 373-4213****GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Центральной синагоге
Общины бухарских евреев
действует клуб "One Heart" -
Центр соединения сердец,
где работают над
программой создания
новых еврейских семей.
Клубу требуются
волонтеры, владеющие
компьютером. Желающие
помочь - звоните.

Jewish singles club
"One Heart" is working at
Bukharian Jewish
Community Center.
Matchmakers are helping
and advising youth.
Our club calls for volunteers
to work on the computer.
Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

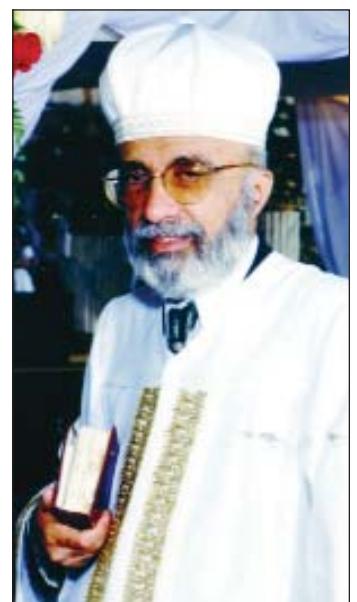
www.queensjclub.com

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы
по бухарским
и сефардийским обычаям,
шлом-байт, поможет в
создании счастливой
семейной жизни,
дает уроки к бар-мицве.

**180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366**
Tel: (718) 217-2437

**БЕСПЛАТНО
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ****RABBI
C.ZAFIR, D.D.****Certified Mohel****1215 45th Street
Brooklyn, NY 11219
718-436-5137****РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ****THE BUKHARIAN TIMES****– ПУТЬ К УСПЕХУ****(718) 261-1595,
(718) 261-2315**Fax:
(718) 261-1564

2612315@gmail.com

**ИЗГОТОВЛЕНИЕ
КРАСОЧНЫХ
КАЛЕНДАРЕЙ****К СЕМЕЙНОМУ
ТОРЖЕСТВУ,
ДНЮ РОЖДЕНИЯ,
ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ****347-307-2886****Мерик Рубинов
(917) 306-0401****Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмица
Фото-портрет**

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375

(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

**VIDEO
PHOTO**

RENT REGO PARK 63-34 AUSTIN ST.

NEST TO VERSAILLES PALACE

9,300 SF. \$24.52 YR/NNN

OFFICE/RETAIL

718-897-7606

NEED PRICE THAN

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

**ЖЕЛАЮЩИЕ
ПРИОБРЕСТИ
БИЛЕТЫ
НА КОНЦЕРТЫ
И БАНКЕТЫ
В РЕСТОРАНАХ**

Звоните Тамаре:

718-526-0791

ФОНД «МАРГИЛАН»

28 ДЕКАБРЯ 2017 ГОДА,
В ЧЕТВЕРГ, В 7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА

в зале синагоги «Ходжи Котон»
по адресу: 99-20 63 Ave, Rego Park
состоится очередное общее собрание
благотворительного фонда «Маргилан».

Повестка дня:

1. Отчёт президента фонда Владимира Катанова о проделанной работе по благоустройству кладбища.
2. Отчёт о финансовых поступлениях и расходов фонда «Маргилан».
3. Показ фильма «Кладбище Маргилана».
4. Разное.

*Просим активно участвовать всем,
кому дорога память предков,
родных и близких.*

*Хевра Кидуша –
это самая большая мицва!*

**БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
FREE BASIC
ENGLISH CLASS!**

**ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС
EVENING CLASS AVAILABLE**

Space is Limited!

Количество мест ограничено!

Pre- Registration required

Регистрация до 1 января 2018

Занятия начинаются

с третьей недели января 2018

(16 января)

FREE ESL CLASS

(ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)

at

Bukharian Jewish Community Center

106-16 70th Avenue

Forest Hills, NY 11375

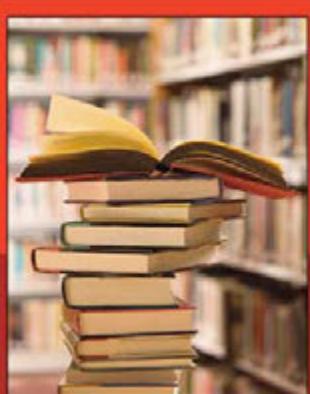


A project of the JCC of Greater Coney Island
3001 West 37th Street • Brooklyn, New York 11224

www.jccgci.org

in conjunction with Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department
Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.
Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



**Для регистрации на тестирование (до 1 января)
звоните: 917-600-3422 Boris**

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!!

2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
тел: 718 258 5811



email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

**РЕГО ПАРК, КВИНС
ТРЕБУЕТСЯ
ХОМАТЕНДАНТ
НА ПОЛНУЮ
РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ
ДЛЯ МОЛОДОГО
МУЖЧИНЫ.
ОПЫТ РАБОТЫ
ОБЯЗАТЕЛЕН.
929-395-7508**

ШКОЛА ТАНЦА
РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА
ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.
В программе обучения:
• первый танец жениха и невесты;
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;
• индивидуальные танцы для пап и мам.
Все программы для различных
торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.
347-285-0514

BA ESTIMATE & CO
ПРОФЕССИОНАЛЫ
ИЗ САМАРКАНДА
ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.
ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.
ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ
от ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА
718-350-1049



ПАМЯТНИКИ



Gagik Karagazyan
Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

שומרי הדרת
SHOMREI HADAS CHAPELS
3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218
CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שנעלן און פינקטליךע טניעויס דורך" חבורה קדישא" יראם וועליאם

ПОЧЕМУЧКА

Здоровье человека отражается в его внешности. Недостаток кальция и фосфора может проявиться в неправильном развитии костей или проблемах с зубами. На волосы так же воздействуют многие продукты, ухудшая или же улучшая их качество. Нас интересуют, те из них, что положительно влияют на красоту и здоровье волос, делая шевелюру просто сногшибательной.

Восполняем запасы белков. С помощью нежирного мяса. Недостаточное количество белка приводит в остановку роста волос. Старые волосы ведь продолжают выпадать, на их месте новые не появляются. Как следствие – волосы становятся редкими и ломкими. Для восполнения недостающих белков лучшим

ПРОДУКТЫ ПОЛЕЗНЫЕ ДЛЯ ВОЛОС ИЛИ ЧТО НУЖНО КУШАТЬ ДЛЯ РОСКОШНОЙ ШЕВЕЛЮРЫ?

способом их пополнения является мясо. Лучше всего употреблять нежирную птицу, в которой нет вредных жиров, как в свином или говяжьем мясе.

Едим продукты, содержащие железо. К потере волос приводят недостаток в организме железа. Для его пополнения нужно кушать зерновые, моллюски и говяжью печень.

Яйца. В яйцах содержатся уже упомянутые белок, железо, плюс к ним биотин – вещество, замедляющее выпадение волос



и положительно воздействующее на их рост.

Рыбные продукты. Блеск и жизненную силу придает волосам Омега-3 – жирные кислоты.

Они поступают в наш организм с рыбой или специальными пищевыми добавками. Поэтому в рацион необходимо вводить рыбу, в которой содержится упомянутое вещество. Среди них лосось, скумбрия, сардина и сельдь.

Йогурт. Один из продуктов для хорошего настроения и здоровья наиболее полезен из разных видов наших волос – греческий йогурт. Его преимущество в наличии, во-первых, белка, во-вторых, пантотеновой кислоты (витамин B5). Их симбиоз способствует

улучшению кровообращения и соответственно, притоку крови к кожной поверхности головы, снабжая ее необходимыми полезными веществами (те, что употреблены внутрь).

Корица и шпинат. Это не только полезные продукты, но и очень вкусные. Добавленная в выпечку корица, придаст блюдам пикантности, а волосяные фолликулы насытит так необходимым им кислородом.

В содержащемся в шпинате витаминном комплексе ведущее место занимают такие вещества: витамины A и C, железо, бета-каротин, и фолиевая кислота.

Благодаря им увлажняется кожный покров, в том числе и на голове, предотвращается ломкость волос.

КТО ОНИ, ПЕРФЕКЦИОНИСТЫ?

Перфекционизм (от англ. perfect – совершенный, безупречный) – стремление к совершенству, высокие запросы, в первую очередь, к самому себе; стремление, чтобы все было идеально, в лучшем виде.



мооценка его неустойчива. Иначе говоря – так называемый «комплекс отличника».

Часто перфекционистами становятся дети, родители которых дарили им тепло и любовь не безусловно (просто потому, что они есть), а за хорошее поведение, отличные отметки в школе и т.д. В итоге человек стремится постоянно достигать наивысших результатов, считая, что только так может заслужить любовь и признание близких ему людей.

Перфекционизм толкает людей постоянно развиваться, учиться, не стоять на месте. Другая сторона перфекционизма – непримиримость к собственным и чужим недостаткам. Человек не дает себе права на ошибку, ругает себя за малейший промах, такие же высокие требования предъявляет и к окружающим людям.

Если это качество сильно выражено, человек находится в постоянном напряжении, постоянно ограничивает себя, са-

ПОЧЕМУ НЕЛЬЗЯ СПАТЬ С МОКРЫМИ ВОЛОСАМИ?

Вы пришли домой, поели, приняли душ и с мокрой головой сидите и думаете о своем. Хочется уже спать, и нет особого желания тратить время на сушку волос.

Однако перед тем, как в следующий раз лечь спать с мокрой головой, подумайте вот о чем – из-за мокрой головы намокает подушка, а это уже благоприятная среда для развития опасных бактерий.

Здесь вы узнаете, какие проблемы могут возникнуть, если спать с мокрой головой.

1. Простуда.

Она возникает вовсе не от влажных волос (если только температура в вашей комнате не такая же, как в Арктике). Опасность кроется в бактериях, которые заполнили подушку, в ко-



торую вы погрузили свое лицо. Нос, рот и глаза, таким образом, становятся парадным входом для вечеринки микробов.

2. Бактериальная инфекция.

Контакт кожи с влажной поверхностью, наполненной бактериями, может привести к неприятным проблемам. Самыми распространенными проблемами, связанными с этим, являются

КОГДА ПРИДУМАЛИ ОТМЕЧАТЬ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ

Долгое время отмечать день рождения никому в голову не приходило.

Есть разные гипотезы о том, откуда пошла традиция праздновать дни рождения. По одной из них, все началось с культа Митры – древнеиранского бога Солнца, который доставили в Европу воины Римской империи. Некоторые традиции митраизма и языческих обрядов (например, Сатурналий) – культовые трапезы, обычаи делать друг другу подарки – были первыми прототипами деньрожденных празднеств.

По другой версии, день рождения еще древнее. У диких племен существовали поверья, что в день появления на свет человек делался особо уязвим для злых духов, и соплеменники окружали и защищали его своими пожеланиями, а потом и подношениями. Прототипами дней рождения, возможно, были дни, когда все племя во главе с вождем и шаманами приходило поклониться своим идолам.

Праздновать день рождения начали в Древнем Египте, позже



этот обычай распространился и на Ассирию. Но он касался только людей выдающихся – фараонов и царей, а также их наследников мужского пола. Первые письменные свидетельства о праздновании дней рождения египетских фараонов относятся примерно к 3000 году до н.э. Во дворце устраивали пир, в котором принимали участие помимо знати и слуги и рабы. Нередко по случаю дня рождения фараона из тюрем выпускали заключенных.

Долгое время дни рождения женщин не только не отмечали, но даже не записывали. Несколько известно, первой женщиной, которая удостоилась ежегодного праздника, была Клеопатра II,

царица Египта (185–116 гг. до н.э.).

Древние греки отмечали дни рождения своих богов 12 раз в год (так, день рождения Артемиды, богини Луны и охоты, праздновали шестого числа каждого месяца). Что же касается простых смертных, то такой привилегией пользовался только глава семьи – муж и отец, и то лишь один раз в году. На женщин и детей особого внимания не обращали. Но ни тогда, ни позже, в Средние века, дни рождения людей почти не отмечали. В основной своей массе человечество не пользовалось календарями. И жизнь каждого человека в отдельности ничего не значила.

С распространением христианства традиция отмечать чьи-либо дни рождения исчезла. Ранние христиане рассматривали мир как место скорби и считали, что радостное событие – не рождение, а уход человека, его избавление от греховного мира. Кроме того, традиции, унаследованные от язычников – египтян, греков и римлян, не поощрялись церковью

жаться в вашей подушке.

Достаточно всего 1-2 раза в неделю лечь спать с мокрой головой, и вы можете столкнуться с данной проблемой.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОДОБНОЙ ПРОБЛЕМЫ?

Конечно, иногда у нас просто не хватает сил и желания сушить волосы, и мы невольно заваливаемся в кровать и засыпаем с мокрой головой. Есть несколько способов избежать контакта мокрой головы с подушкой.

1. Мойтеголовутром.

Утренний душ бодрит, и вы чувствуете себя свежее и полным сил. Конечно, придется раньше

просыпаться, однако здесь больше плюсов, чем минусов. В конце концов, можно просто раньше ложиться спать.

2. Удобное размещение нужных вещей.

Можете, например, оставлять фен в наиболее удобном для вас месте. Как только вы его заметите, то уже не полениетесь взять его и высушить голову.

3. Сухое полотенце на подушке.

И все же может случиться так, что придется лечь с мокрой головой. Чтобы влага не впиталась в подушку, постелите на неё полотенце. Конечно, лучше будет высушить волосы, но если это не вариант, тогда полотенце может выручить.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ОТЦА И УЧИТЕЛЯ РАФАЭЛЯ ИЛЬЧА АРОНБАЕВА

Посвящается 40-й годовщине со дня смерти

Имя Рафаэля Ильича Аронбаева знакомо всем, кто жил в городе Самарканде. Педагог, кем гордились по праву область и школа № 10, в которой он проработал многие годы, блестящий оратор, публицист и учёный. Он оставил свой след в истории древнего города.

Рафаэль Аронбаев родился в квартале «Восток», в семье Ильи Нисимовича Аронбаева, известного и уважаемого в Самарканде человека, многие годы работавшего заведующим складом в транспортном отделе «Ударник». Его мама Бабаджанова Яшу Ягудаевна всю себя посвятила семье, воспитанию детей, была набожной и благородной женщиной.

Рафаэль был четвёртым ребёнком в многодетной семье. С его рождением связано событие – приобретение дома по ул. Широбадской (ныне Толмасова), где он прожил всю свою жизнь, как завещал его отец.

Окончив с отличием школу в 1941 году, получает броню и поступает на исторический факультет Самаркандского учительского института, который также окончил на отлично в 1945 году. Затем, с 16 августа 1945 года, работал учителем истории и Конституции СССР 5-7 классов средней школе № 10 им. А.Навои в Самарканде.

В те, военные годы он был главным помощником в семье, поскольку три брата – Маркиэль, Авнер и Гавриэль Аронбаевы – были на фронте. После войны они продолжали свою деятельность в Самарканде. Его брат Маркиэль был врачом, Авнер – почтальоном, а Гавриэль проработал в поликлинике № 1.

У Рафаэля была прекрасная сестра Хусни, которая умерла в возрасте 36 лет, а другая сестра, Товьё, рано осталась вдовой; брат Нуриэль работал в торговле, а самая младшая сестра, Фрида, училась на педагога-воспитателя.

В 1946 г. Рафаэль Ильич поступил на 3-й курс исторического факультета Самаркандского государственного вечернего педагогического института им. А.Горького и окончил учебу на отлично в 1949 году.

После окончания пединститута, с 25 августа, он был назначен завучем школы рабочей молодёжи № 5 при школе № 10, продолжая и учительскую

работу. Затем работал завучем старших классов и преподавал историю и обществоведение в 8-10 классах.

Эта школа была одной из престижных в Сиабском районе. Рафаэль проработал в ней беспрерывно всю свою жизнь.

В 1950 году, в возрасте 23 лет, он, молодой и перспективный педагог, которым гордились не только в семье, женился на своей коллеге, красивой и нежной нашей маме – Мазолтов Аронбаевой.

Сыграв свадьбу, они вместе поступили учиться в вечерний университет марксизма-ленинизма и успешно окончили его в 1953 году.

Молодые педагоги активно занимались общественной и политической жизнью города. С 1952 года они являлись членами Общества по распространению политических и научных знаний, выступая повсеместно с лекциями.

В 1955 году Рафаэль и Мазолтов Аронбаевы были награждены значком «Отличник народного просвещения Узбекистана», а в 1958 году получили благодарность Министерства просвещения УзССР. Все годы совместной жизни они посвятили воспитанию детей: Маргариты, Ильи и Ирины.

К большому сожалению, они потеряли двух дочерей – Дилюром и Гульандом. Желание Мазолтов восполнить утрату закончилось трагично: она скончалась при родах 30 апреля 1963 года в возрасте 35 лет. Невозможно забыть день её похорон – 1 мая, парады, кругом музыка, но в этот день все, кто знали Мазолтов Аронбаеву, евреи, узбеки, таджики и татары – жители многонационального города, собрались проводить её в последний путь.

В свои 35 лет она оставила память как любящая и верная жена. Её смерть создала мучительную проблему: как заменить детям мать, поставить их на ноги, как продолжить работу. Сам Рафаэль Ильич к тому времени был без родителей. Но он являлся любимцем своих родственников – и мы не остались без их тёплого внимания, они помогали папе расти нас.



К тому времени он был уже аспирантом на кафедре истории народов Узбекистана, и научная работа тоже отнимала время. Спустя некоторое время он женился на Берте Абрамовне Ядгаровой, которая являлась его двоюродной сестрой.

На протяжении всех лет педагогической работы в школе, в университете Рафаэль Ильич зарекомендовал себя высокоЭобразованным, инициативным и добросовестным преподавателем, опытным завучем и передовым методистом, педагогический опыт которого изучался и распространялся по всей Республике.

Кроме педагогической и общественной деятельности отец занимался журналистикой, являлся внештатным корреспондентом республиканских изданий «Совет мактаби», «Уқитувчилар газетаси», в которых опубликовал более 100 статей.

Рафаэль Ильич выступал со статьями на страницах центральных, республиканских и областных журналов и газет по вопросам учебно-воспитательной работы. Будучи председателем секций учителей истории и обществоведения г. Самарканда, он был примером для подражания окружающим его коллегам. Он никогда не повышал голоса, искренне помогал молодым учителям, смело заступался за них. К нему прислушивались, тянулись, с ним советовались, у него учились и шли за ним.

Таким же он был и в своей семье, авлоде, родной махалле. За каждого своего родственника, друга, брата и сестру, племянника он болел душой и гордился их успехами и достижениями. Сам же никогда не оставлялся на достигнутом и постоянно совершенствовал свои знания и духовный поиск.

В ознаменование 100-летия со дня рождения В.И.Ленина, в 1970 году, он был награждён медалью «За доблестный труд», а позже, в 1975 году, его наградили орденом «Знак Почёта». Ему оставалось совсем немного, чтобы окончить аспирантуру и защитить диссертацию. Но смерть помешала осуществиться этим планам.

...Это случилось в школе, среди белого дня. Зайдя в учительскую, он схватился за сердце, и оно остановилось. Навсегда.

В 1977 году ему исполнилось 50 лет. 16 декабря его не стало. Его смерть стала сильным потрясением для нас, близких и родных, для всех, кто его знал. К тому времени его старшая дочь Маргарита вышла замуж и готовилась стать матерью. Сын Илья только 20 дней назад демобилизовался из рядов Советской армии, дочь Ирина окончила среднюю школу и поступила, как и отец, на исторический факультет Самаркандского университета, работая секретарём в школе № 10.

Все самые близкие и родные – жена Берта Абрамовна Ядгарова, братья, сёстры, друзья – и ещё многие знаяшие его люди не могли смириться с этой утратой. Время и расстояние не обошли их сердца, и память об этом человеке осталась на всю жизнь: он навсегда останется таким молодым, обаятельным, добродушным и доброжелательным отцом, педагогом, каким его запечатлел племянник, художник Нёма Аронбаев на камне самаркандского кладбища. Каждый, проходя мимо его могилы, обязательно касается её, помня его доброе имя.

P.S. В этом году исполняется 40 лет с того памят-

ного дня, как чистая душа нашего отца вознеслась к небесам на встречу с нашей мамой – Мазалтой Аронбаевой. 40 лет его нет с нами. И даже сейчас, когда мы пересели своих родителей, когда судьба раскидала нас, его троих детей, по городам и государствам, нас объединяет память о нём, как будто его уход из жизни случился вчера. И где бы мы ни были, знаяшие его люди, узнав, чьи мы дети, встают со своих мест в знак уважения к его имени и памяти.

Многих его друзей, коллег и сверстников нет в живых, но зато его ученики стали ведущими учёными, академиками, крупными политическими и общественными деятелями.

Старшая дочь Маргарита работала в Самарканде воспитателем в детском саду № 23, с любовью воспитывала детей. В данное время живёт в Нью-Йорке. Сын Илья работал фотографом в «Зебо», где его опекал дядя Амнун Аронбаев. Младшая дочь Ирина живёт в Израиле. До реабилитации была, как и отец, преподавателем истории в районном центре «Ударник» Зааминского района Джизакской области. После смерти мужа Натана Аранбаева, директора крупного животноводческого комплекса «Рассвет», работала методистом в клубе квартала «Восток». В настоящее время работает педагогом в Израиле.

За это время у нашего отца появились внуки, которые названы в честь деда Илову, отца Рафаэля и сына Тариэля. Один из правнуков, Рафаэль, является учеником Эзро Малакова.

Аронбаевы – большой, сплочённый, авторитетный род, его представители сегодня живут в Самарканде, Нью-Йорке, Израиле, Германии, Канаде и Австралии. Где бы они ни находились, имя Рафаэля Ильича Аронбаева является символом чистоты, порядочности, просвещённости и мудрости. Так пусть его доброе имя навсегда сохранится в его детях и внуках!

**Скорбим и помним:
дети, внуки и правнуки
Контактный тел.:
1-929-438-8578 – Маргарита**

MOVING OUT!! TAG SALE

**FOR SALE:
FURNITURE, TV, LIGHTING,
KITCHEN ACCESSORIES & OTHER
MISCELLANEOUS NICE STUFF!!!
IN FOREST HILLS – CALL 917-679-9924
BY APPOINTMENT**

ITALIAN FURNITURE WAREHOUSE

МЕБЕЛЬ С БАЗЫ



БОЛЬШОЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ
СО ВСЕГО МИРА НА ЛЮБОЙ ВКУС
(OUTDOOR & INDOOR FURNITURE)

516-536-1800 – ИСАК

FURNITUREEZ.COM

**33-06 LAWSON BLVD,
OCEANSIDE, NY 11572**

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,
(718) 261-2315**

**Fax:
(718) 261-1564**

2612315@gmail.com

LUXURY OCEANA CONDOMINIUM FOR SALE:

BROOKLYN, BRIGHTON BEACH
ON THE OCEAN – 3 POOLS,
SAUNAS, GYM, CLUB HOUSE,
NEAR ALL.

GORGEOUS PENTHOUSE –
DIRECT OCEAN VIEW
2,000 SQ.FT, 3BR,
FORMAL DINING ROOM
2 1/2 BATH, 10 FT CEILING,
FIRE PLACE, 2 BALCONIES.
OCEANA PRIME REALTY, LLC

CALL SOPHIA/LRE BROKER
917-501-9909

ИЗДАНИЕ КНИГ

НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ
СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ
ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.

- Быстро, доступно, профессионально

- Успешный опыт

- Имеются рекомендации

- **718.907.3222**

adsmarket123@yahoo.com



Adsmarket, Inc.

КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ!

INSURANCE & TAX

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ

АВТОМОБILI · CAR

ДОМА · HOME

БИЗНЕС · BUSINESS

LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции

уменьшают страховки на 10%
и 4 пойнта с водительских прав.

Также специализируемся

Income Tax & Payroll Service.

Открываем любые виды бизнеса
за 1 день.

(347) 533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ

ПЕРЕВОДЧИК

В КВИНСЕ

РУССКИЙ

И АНГЛИЙСКИЙ

- ПЕРЕВОДЫ:
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,
СОБЕСЕДОВАНИЯ,
СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)

- ПИСЬМЕННЫЕ
(МЕМУАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)

- ЗАПОЛНЕНИЕ
АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ

(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР



СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

ДОРОГОЙ ВЕЛИЯМ МОИСЕЕВИЧ!

Ваши коллеги по Общественному
научному центру (ОНЦ) бухарских
евреев «Рошнои» выражают Вам,
доктору философских наук, профес-
сору, члену Президиума ОНЦ, и Ва-
шей семье глубокое соболезнование
по поводу безвременной кончины
Вашей жены

СВЕТЛАНЫ МАРКОВНЫ
КАНДИНОВОЙ.



Мы знали её как образованную,
скромную, высококультурную жен-
щину. Она в течение 52-х лет была
Вашим верным другом, помощником,
когда Вы работали над Вашими уни-
кальными книгами, журналом «Бет-
Гавриэль» и достойными статьями.

Вы с нею создали прекрасную семью, где она была матерью
чудесных детей Романа и Рены, создавшими свои крепкие семьи,
бабушкой четырёх внуков и хранительницей семейного очага.

Многие годы Светлана Марковна работала высококвалифициро-
ванным преподавателем русского языка и литературы в престижных
школах города Ташкента и воспитала не одно поколение своих уче-
ников.

Уход из жизни Светланы Марковны – очень большая, невосполнимая потеря для Вас, Вашей семьи и всех, кто её знал. Мы
разделяем Вашу скорбь, крепитесь, мы с Вами.

**8 ноября 1944 –
11 декабря 2017**

Илья
Мераков

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES • SERVICE • INSTALLATION

LIC # 1279109 / 1279121

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04 Union Turnpike
WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

718-820-0080

Президент ОНЦ «Рошнои» д-р Роберт Пинхасов
Исполнительный секретарь проф. Иосиф Калонтаров



ENGLISH SECTION • 27

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG



THE BUKHARIAN TIMES



COMMUNITY

BY RAFIK SHARKI

Last week the Chief Rabbi of the Bukharian Jews of the USA and Canada Barukh Babaev, together with his assistant Rafael Buriev visited Bukharian the Bukharian Jewish communities of San Diego and Los Angeles. Rabbi Babaev's visit is part of a larger nationwide tour that included stops in Cleveland and Phoenix.

Arriving first in San Diego, he met with community president Abo Gulkarov and Boris Matatov who had recently moved to the city from Phoenix. According to honorary president Nikolai Gulkarov, San Diego presently has 286 Bukharian Jews with the number expected to grow as more members of this community relocated from New York to the warm southeastern corner of the country. In guiding Rabbi Babaev around San Diego, he was introduced to local rabbis who lead



Rabbi Yonatan Halevy was born in San Diego and studied in Jerusalem. His synagogue, Kehillat Shaar HaShamayim is in the suburb town of La Jolla. Despite his youth, he is active and purposefully working with the community. Most importantly, he works hard for himself. He presented Rabbi Babaev with his book on the laws of Pesach.

Rabbi Zalman Carlebach is the Chabad shaliach for downtown San Diego and works closely with local Bukharian Jews, supporting their initiative to build a Bukharian synagogue in the city's downtown.

"Thanks to the efforts of Boris Matatov, the son of the aksakal of the Arizona community Yakov Matatov, members of our community have been commemorating their relatives in Rabbi Carlebach's synagogue for several years after Shaharit in the morning," said Rabbi Babaev. "I am happy with the fact that

CHIEF RABBI BABAEV VISITS THE SAN DIEGO COMMUNITY

there is continuity in the community. The children of leaders have taken the baton of their parents."

Currently, the entire religious life is concentrated in the synagogue of the local Chabad, but one easily notice the Bukharian contributions to this place: the beautifully designed its Aron Hakodesh, mechitzah, curtains and everything necessary for prayer and



"To assist in the organization and conduct of the challah baking party, we intend to send our women activists to San Diego, who will be able to share the experience of such work," he added.

Referring to the problem of drug addiction that is experienced in New York, which President Donald Trump called "the country's nationwide disaster," he was equally pleased that in San Diego, fortunately, there is no such problem. "I am pleased to learn about the high educational level of members of this community," he said, and equally impressed with its awareness of events going on at other Bukharian Jewish communities. "They are aware of all our events through the website of The Bukharian Times and are keen to become more actively involved in the life of the Bukharian Jews of the country."

Rabbi Babaev invited the entire community to celebrate the 70th anniversary of the State of Israel, which will be widely celebrated in New York next year with the Celebrate Israel Parade on Fifth Avenue. At that time, the Third Congress of the Congress of Bukharian Jews in the US and Canada will also take place with special seminars for community leaders.

Boris Matatov thanked members of his community for inviting and hosting Rabbi Babaev. His arrival and communication with members of the community will give an impetus to the further social activities of his tribesmen in San Diego. "I propose to hold

a Shabbaton in San Diego and invite members of other communities of the country here for a week," suggested Boris Matatov.

He also thanked the rabbi for the books donated to the community. Rav Baruch Babaev handed him a handbook for gabbaim issued by the World Congress of Bukharian Jews. It contains prayers that must be read on holidays and on weekdays. He also shared a book about the traditions and customs of Bukharian Jews, Siddur Beth Halevi, also published by the World Congress. For the Honorary President of the community of Bukharian Jews of San Diego, Rabbi Babaev presented a set of discs with the recordings of the Tehilim of King David performed by the best-known Bukharian-Jewish hazzans and singers. He proposed that the San Diego community organize a library of religious books in Russian and English.

"The people are experiencing spiritual hunger, we would be glad if Rabbi Babaev would visit us more often and provide such wonderful lectures," said Abo Gulkarov. "There have been repeated attempts to convince members of the community to build a separate synagogue building, but these proved to be in vain. The chief rabbi of the Bukharian Jews of the US and Canada was able to spark this spark in our hearts that will guide us towards this goal."

"There is no need to wait for outside help," Rabbi Babaev said at the conclusion. "We must start building the

synagogue of the Bukharian Jews on our own, and the Almighty, seeing your noble impulses will definitely support you!"

About San Diego: Built by Spanish colonists inherited by Mexico upon its independence, San Diego and the state of California were annexed by the United States in 1846. With the subsequent gold rush, Jews followed other settlers who went west in search of prosperity. The city's first synagogue was founded in 1895 and despite restrictions that kept Jews from living in certain neighborhoods, the community continued to grow. The suburb of La Jolla has an eruv, mikvah, and three Orthodox synagogues, according to GoDaven. Additionally, the local University of California campus also has a Chabad House and eruv. Within the city of San Diego, there are 14 synagogues, a yeshiva, and nearly a dozen kosher restaurants and caterers.

The population of this city is 1.4 million, not counting the metropolitan area around it. It is a hub for tech firms, defense contractors serving its sizable naval base, and international trade firms as the city's center is less than an hour by car from the Mexican border. California's largest city, Los Angeles is approximately two and a half hours to the north of San Diego by car. Its sizable Bukharian Jewish community was visited by Rabbi Babaev on this mission and will appear in next week's Bukharian Times.

In contrast to Phoenix, which has an arid desert climate, San Diego experiences mild summers as a result of its location on the Pacific Ocean where a cold current ensures tolerable summer temperatures. Although it does not have the cold winters of New York, the landscape around San Diego is as diverse with mountains, deserts, and oceanfront beaches.

LETTERS TO THE EDITOR

BY MOSHE COHEN

I'm shocked to see so many die as a result of foolish mistakes. Unfortunately, the drug epidemic is pushing itself more and more into Jewish life. We all know or heard of someone who passed away, due to an overdose of drugs. It says in the Torah "Venishmartem Meod Lenafshotehem" you should be very careful with your lives. G-d has given you an opportunity to come into this world and has given you a gift (your body) and you must do your best to take care of it.

Aside from drugs, which is a tremendous toxin to the body, I'm referring to anything that can cause bodily harm, such as eating the wrong foods, taking in toxic man-made drugs full of chemicals, or anything else than can bring harm. You will have to give an accounting of your sin and anyone who puts you in this path. The smartest people are those that learn from people's mistakes. If you see someone go through something as a result of his foolishness, why would you repeat his mistake?

"DRUGS, GAMBLING AND CURRENT EVENTS"

Obviously, you're not seeing what's happening around you and a complete idiot.

King David, Rambam and even George Washington had phrases resembling "If you can't find any good friends, better to be alone with no friends. Don't hang around the wrong crowd." If you hang around a group that has a certain problem, just stay away from them. It's more embarrassing to be around sinners than to be alone.

It is brought down that doing nothing will bring you into sin, this is why it's important to always keep yourself busy with good things. Unfortunately, many people forgot the concept of Chesed. Go help someone, anyone ... just keep busy with good and productive things. Or to keep busy, learn something new. Learn a skill that you always wanted to learn. There is so much to learn and much knowledge to gain. Why waste your time and hang around useless friends and company



that doesn't contribute even one percent to your life? It's sad to see what's happening to the lives of many individuals. I hope we will learn from our surroundings and improve in the near future.

Another epidemic I want to point out is gambling. It says in the Torah that after Adam sinned by eating from the forbidden tree, you will have to eat with the sweat of your brows. Meaning, you

need to work to earn a living. People forgot that verse and think they can earn living playing games in a casino. Many Rabbonim point out that lending money to someone is not a mitzvah as it used to be. The person you lend your money too can be dealing with the wrong people and lose your money to a mistake. I want to bring awareness to people to be careful who they give their

money to and ask family members before doing business with that person. Don't be so naive and trust everyone you know, be careful, you never know if the guy you're dealing with is a gambler.

As many see, we are living in uncertain times. We hear rumors and threats of a nuclear war. Just this week, President Donald Trump made an announcement about moving the United States embassy to Jerusalem, the capital of Israel and shortly after, the neighboring countries announced an uprising because of his decision. We all know that G-d is the ultimate decision maker and planner in this world. We need to open our eyes and stop pretending that these current events are just coincidental. G-d is hinting to use with these messages that something big is about to happen. I'm not sure what it is and when it will be. But by the looks of it, things will start happening very soon. I honestly feel like G-d needs to press the reset button on this world. There is way too much chaos happening.

"PLATES ON THE SEATS"

BY ZHANNA SHIMONOVA

Why do we have yushvo (also known as pominki or memorial meals) and for whom are they really done? I from a memorial meal where there was no seat reserved for me and all the places for women were occupied with plates on chairs. Some of the women who arrived before me occupied all the places for their neighbors, daughters, and some aunts. For people arriving at a normal time, there are no places and when you turn to the restaurant owners, and say that there are no places left, they are surprised to show at the empty tables with the hall is still half empty, and that these empty tables will not be covered.

I tried to sit down on an empty table where no one was sitting, but there were tables on the chairs. Suddenly, a woman came running to say this table is reserved, presuming that I was a stranger who had nothing to do with the deceased individual. At all such funeral feasts, people have not yet prayed, and she

and her daughter-in-law, and her sister, as if coming from a land of famine start to overeat, and after the wake, as people still have not finished eating, some begin to collect food from the tables.



This practice suggests to son to save the leftovers for lunch at work tomorrow and my daughter-in-law as well, for tomorrow's lunch and dinner. It is an absurdity and no one is reprimanding those who do this. They come to a wake and pay the \$100 to the owners, and feel that they are entitled to take home an amount of leftovers that matches this dollar figure. They ought to be ashamed.

Do not hesitate to sometimes make a remark, because

when people are speaking and can be heard across the room while the rabbi recites prayers for the deceased and categorically should not be chewing out loud, let alone eating, while this is being done. I would like to appeal to the public to suppress such behavior. Perhaps the solution is to do what is done at weddings by printing out cards for guests that outline proper etiquette, so that at future wakes, such things that happened to me will not happen again. Thank you for your attention.

Editor's Note:

The original letter was written in Russian and this translation approximates the point brought forth by our dear reader. As we have previously reported, rabbis in our community continue to promote reasonable giving practices at social events, so that nobody should feel compelled to pay amounts that are beyond one's means. Likewise, efforts are being made to promote decorum among attendees.

On the matter of leftovers, it is a common practice among many people to take home

WELCOME BORIS CHUKHOVICH!

The Isaac Mavashev Memorial Fund, with the Bukharian Times as its media sponsor will be holding an event on December 16, Motzi Shabbat 7pm, on the fifth floor of the Bukharian Jewish Community Center at 106-16, 70 Avenue in Forest Hills.

This event will host well-known academics from Israel, the U.S. and Canada, featuring Boris Lazarevich Chukhovich. The speaker is an art historian, art critic, and curator. He works at the Department of Aesthetics and Poetics at the University of Quebec in Montreal.



"Exile is an outcome after being, with reincarnation in one's own body during the process. Hiding on the horizon, one's former country does not disappear to the back-streets of memory. It breaks away from its territory, is transported across borders, goes beyond linear time, overgrown with tales and images..."

Chukhovich will be reading from his essays: Art in Uzbekistan: essays of internal exile. Part II.

"When I saw Samarkand"

For more information, call 718-261-1595

one or two pieces of samsa or pirozhki in a package provided by the restaurant. Better that the food is eaten than to end up in the trash. This being said, there are many restaurants that donate their unused food to pantries for people in need. Concerning the practice of "plates on the seats," such nonsense is disrespectful towards

wards guests who arrive on time to a meal, and suggests to those reserving the seats that they are only comfortable sitting next to certain people. This is not an ideal way to behave at a wake, where everyone should focus on remembering the deceased rather than sitting next to their favorite people.

DRY CLEANING

ALTERATIONS

LAUNDRY

RUGS & HOUSEHOLD ITEMS

LUX

DRY CLEANING

Quality is our Priority

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

718-459-7770

www.LuxDryCleaning.com

FREE PICK-UP & DELIVERY

Try Us!
GOOD FOR PICK UP,
DELIVERY OR IN-STORE

BLASTS OF PERC CAN CAUSE DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF CONSCIOUSNESS, OR CANCER.

WE USE

**ECO FRIENDLY
NON-TOXIC
DRY CLEANING PROCESS**

COUPON
\$20 OFF
FOR NEW CUSTOMERS
LIMITED TIME OFFER

COUPON
GET \$10
FOR EACH REFERRAL AGAIN & AGAIN

UZBEKISTAN SPIRIT
THE WORLD'S FINEST VODKA™

ENJOY THE TASTE OF AUTUMN WITH "AUTUMN LEAF"

3 PART ROYAL ELITE 1 PART CHAI TEA PINCH OF GROUND GINGER 2 PART APPLE CIDER	1 PART MERLOT 1 TEASPOON OF FIG JAM 0.5 PARTS LIME JUICE
---	--

COMBINE ALL INGREDIENTS IN A SHAKER FILLED WITH ICE, SHAKE VIGOROUSLY AND EITHER STRAIN INTO A MARTINI COUPE OR HEAT UP IN THE STOVE AS A PUNCH. GARNISH WITH A FIG.

QUARTZ-FILTERED ALPHA-GRADE VODKA
THE DISTINCTIVE TASTE OF SMOOTH PERFECTION

2017 San Francisco Double Gold Award

2017 Tasting Panel Magazine
RATED 93 POINTS

2017 Ultimate Spirits Challenge
93 POINTS

2016 New York Double Gold Award

2016 Prod Expo Gold Award

ROYAL ELITE
SUPREME VODKA

ROYAL ELITE
LUXURY VODKA

ROYAL ELITE
ULTRA PREMIUM VODKA

ROYAL ELITE
ULTRA PREMIUM VODKA
GLUTEN FREE

*"Live Royal,
Drink Royal"*

WWW.ROYALELITEVODKA.COM

FOLLOW US:
@ROYALELITEVODKA

ROYAL ELITE VODKA

IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, LTD. NEW YORK, NY



NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

ВРАЧИ и УСЛУГИ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD
Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD
Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD
Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ, ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ

Michael Persky, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

(заболевания глаз)
Habeeb Ahmad MD

ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM
Shatarkman Ilona, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

(заболевания легких)
РАССТРОЙСТВА СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaia, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhamhani, MD

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD

ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА Paul Pogrebinsky

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm
Пятница: 8 am - 5 pm,
Суббота - воскресенье 9 am - 3 pm

718.261.9100

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374



ЦЕНТР ДИАГНОСТИКИ И ИМАДЖИНГА

MRI-MRA-MRV Магнитно резонансная томография, ангиография и венография

CT Scan-CTA Компьютерная томография

3D Ultrasound Трехмерное УЗИ

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray Цифровой рентген

Bone Density Оценка плотности костей

Fluoroscopy Флуороскопия

и другое новейшее оборудование

ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ (ОТДЕЛЕНИЕ)

NYU PERLMUTTER CANCER CENTER

НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ

РАКА И ЗАБОЛЕВАНИЙ КРОВИ

ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ
и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ,
КОЛОНОСКОПИЯ, ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

nyulangone.org

Принимаем основные
медицинские страховки и Medicare



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР ЧЕНТР ДОЛГОЛЕТИЯ



COLDEN AUDITORIUM
65-30 Kissena Blvd.
Queens College Flushing NY 11367

6
JANUARY
2018
7:30PM



ЯЛЛА на все времена

РОЗЫГРЫШ
ДВА БИЛЕТА
НА КАРИБЫ!

ИНФОРМАЦИОННЫЕ
СПОНСОРЫ

Гость программы
ABID ASAMOV

PRESIDENTIAL
AUTO LEASING & SALES
(718)313-0044

SHOWTIME
CAR SERVICE

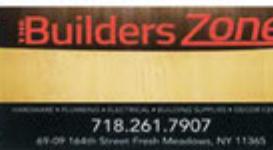


Женский Мир
LADIES'WORLD
www.ladiesworld.com

UZBEK TV
NEW YORK



BRIARWOOD SPIRIT, Inc.
ALL FORMS OF INSURANCE
AUTO • BUSINESS • HOME
718.261.7907



Y&E DENTAL CARE, PLLC
Phone: 718-897-6300
103-33 Queens Blvd.,
Forest Hills, NY 11375
R. Fatakhova, DDS + Y. Fatakhov, DDS + E. Fatakhova, DDS
General and Cosmetic Dentistry

Vitaliy Usten, Esq.
ATTORNEY AT LAW
TEL: 718-674-0905
FAX: 718-744-9512
Usten@Ustenlaw.com
www.Ustenlaw.com
97-18A Queens Blvd.,
Rego Park, NY, 11374

IDEA FURNITURE
Interior Design
2352 Coney Island Ave
Brooklyn, NY 11223
Tel: (718) 513-6460
Fax: (718) 513-6461
E-mail: thelba2204@gmail.com

Oligarch
Real Estate Development
97-18 Coney Island Ave.
Brooklyn, NY 11223
(718) 513-6460
Fax: (718) 513-6461
Email: thelba2204@gmail.com

GOD BLESS YOU ALL DEVELOPMENT
GENERAL CONTRACTOR
ANEL: 347-535-2776 BORIS: 347-988-6275
www.miracle-mir.com
Specializing in Medical, Dental and Pharmacy Office

EAST COAST REALTY PARTNERS BY ZARINA
TAIMA TURKSY
Broker-Owner
zarinapartners@gmail.com

касса Da Mikelle
Mira 347.350.3836
Tamara 718.526.0791

TICKETS
www.TicketMaster.com

Russianhotline.com
Boris production 718.997.8237

*New Grand
Opening!*

ROYAL CATERERS ОТКРЫЛ 2 НОВЫХ РЕСТОРАНА:
ресторан Millenium и ресторан Shaare Tova
Под руководством Supervision K.

Restaurant Millenium

ПРОВОДИМ ЛЮБЫЕ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА: СВАДЬБЫ, БАР-, БАТ-МИЦВЫ, СУББОТНИЕ ВЕЧЕРА, ПОМИНКИ

ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА 200-250 ЧЕЛОВЕК

ТАКЖЕ ПРОВОДИМ ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА В CREST HOLLOW COUNTRY CLUB И В РЕСТОРАНЕ LEONARDS

63-36 99 STREET, REGO PARK, NY 11374
(Расположен в здании синагоги раббая Мурдахая Рахмикова)
Тел. 917-559-6590 Борис, 917-846-2425 Гарри, 917-807-5278 Абрам

ROYAL CATERING
под руководством

SHAARE TOVA SINAGOGUE

ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ!
ПОМИНКИ - \$28; ШАББАТ - \$45
ВСЕ ВЕЧЕРА - \$75

ПРОВОДИМ РЕЛИГИОЗНЫЕ ОБРЯДЫ:
брит миля,
бар-, бат-мицы, шаби шаббат и поминки

Вместимость зала до 400 человек

82-23 Lefferts Blvd.,
Kew Gardens

917-559-6590 – Борис
917-846-2425 – Гарри
917-807-5278 – Абрам



на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

AMBULETTE – CAR – VAN Service

- Большой парк автомобашин
- Великолепное обслуживание
- Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR
- Перевозки на дальние дистанции

62-69 99th Street, Suite 2B
Rego Park, NY 11374
Tel: (347) 848-0049
Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**



Rainbow Supply of N.Y.



**63-22 Austin Street
Rego Park, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443**



**237 Beach 20th Street, #7
Far Rockaway, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191**



2 раза в году
Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки,прокладки,памперсы,трусы и т.д.
 - приборы от импотенции(для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

AARP

Consumer Health Network

HIP

Medicaid

Actna

Elder Serve Health

Health Net

MetroPlus

Affinity Health Plan

ElderPlan

Health Network America

MultiPlan

AmeriChoice

Empire Blue Cross/Blue Shield

Health Plus PHSP

Neighborhood

Amerigroup

Evolutions Health Care

Health Source

NY Presbyterian

AgeWell

Family Choice Health Alliance

Home First

Oxford Health Plans

APA Partners

Fidelis Care

Horizon

Partners in Community Care

Atlantis Health Plan

First Managed Care Option

Integra MLTC

Senior Health Partner

Arch Care

GHI

Liberty Health Plans

Teach Health

CenterLight

Guardian

Local 1199 Benefit Fund

United Healthcare

Community Choice

Guild Net

Magna Care

WellCare

Concentra

Health First

Medicare

www.RainbowSupplyNY.com



ПОСВЯЩАЕТСЯ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ УХОДА ИЗ ЖИЗНИ
НАШЕГО ДОРОГОГО МУЖА, ОТЦА, ДЕДУШКИ, ПРАДЕДУШКИ, БРАТА, ДРУГА



ЭДУАРДА (АМНОНА) НИСАНОВИЧА АБАЕВА

Эдуард (Амнон) Нисанович Абаев – инженер-строитель, кандидат технических наук, один из известных представителей бухарско-еврейской общины Нью-Йорка с 1978 года, пользовался высоким авторитетом и уважением. Амнон с 1984 г. являлся членом Республиканской партии США. В 2011-2012 гг. получил приз этой партии с пожизненным зонсением его имени в Главный штаб в Вашингтоне.

Амнон Абаев – уроженец Самарканда. Родился 14 января 1942 г. в знаменитой своими предками семье, в которой сплелись известные в Средней Азии фамилии: Абаевы, Муллокандовы и Кандовы. Его прадед Барух Абаев был известным купцом конца XIX в. и заложил основы процветания рода. У его родителей Нисона и Мазол Абаевых было 8 детей. Амнон был самым младшим. Закончив среднюю школу, в 1961 г. Амнон начал учёбу в Московском инженерно-экономическом институте, а в 1966 г. окончил строительный факультет Таджикского политехнического института. Как в школе, так и в институте Амнон активно участвовал во всех общественных мероприятиях, включая художественную самодеятельность – был солистом ансамбля.

Амнон, получив вузовский диплом «с отличием», был распределён на работу преподавателем в Душанбинский строительный техникум, а затем перешёл в Министерство коммунального хозяйства ассистентом замминистра Абрама Юнусова.

В 1967 г. Амнон Нисанович прошёл по конкурсу в Самаркандский архитектурно-строительный институт в качестве преподавателя и заместителя декана строительного факультета. Учился на курсах повышения квалификации преподавателей в Московском инженерно-строительном институте (МИСИ).

По возвращении Амнона в Самарканд, ректор архитектурного института Абдурасулов направил его в аспирантуру. Сдав все экзамены кандидатского минимума, Амнон завершил аспирантскую подготовку с публикациями статей и изобретениями по проблеме использования солнечной энергии в тёплых районах Советского Союза, включая Среднюю Азию и Закавказье. После защиты диссертации Амнон работал зав. лабораторией Центрального научно-исследовательского института экспериментального проектирования и инженерного оборудования г. Москвы (ЦНИЭП).

Амнон Абаев, проживая в Москве до 1978 г., являлся активным религиозным членом бухарско-еврейской общинной синагоги по ул. Архипова под руководством раввина Левина. Он был тесно связан с ведущими активистами Мулло Барухом, Мурдахаем Иноятовым, Эфраимом Хаймовым, Сиёном Худойдовым, Михаилом Левиевым, Мишой Мавашевым, активно участвовал во всех бухарско-еврейских мероприятиях общине.

Начиная с 1970 года, он помогал евреям в репатриации в Израиль и эмиграции в другие западные страны. В 1972 г. родители репатриировались в Израиль.

Затем Амнон проводил своих братьев, сестру, родственников и множества своих друзей и родных. В июне 1977 г. Амнон в тяжелейших условиях советской системы смог переправить из Москвы в Израиль на самолёте почти неподвижного, Рахмина Хаймова с семьёй.

В 1978 г. Амнон Абаев вместе с семьёй через Австрию и Италию эмигрировал в США, обосновавшись в Нью-Йорке. Вскоре он освоил английский язык, сдал экзамен по специальности и устроился на работу в отдел Охраны окружающей среды г. Нью-Йорка. Амнон работал инженером, а затем начальником участка по реконструкции коммуникаций Квинса.

В 1982 г. инженер Амнон инспектировал весь ход ремонтно-подготовительных работ по новому бухарско-еврейскому Центру в Форест Хиллз. Как активист общины бухарских евреев, он стоял у истоков американо-таджикских культурных связей и дружбы.

С 1988 г. он одним из первых, как президент Международной Торговой посреднической компании, стал налаживать дружеские связи с представителями России, Узбекистана, Таджикистана, Туркмении и Киргизии.



14 января 1942 –
29 декабря 2016

Амнон Абаев – учёный, автор ряда статей, рецензий, очерков о бухарских евреях – деятелях науки, культуры, музыкального искусства.

Начиная с 1989 г. Амнон Абаев был спонсором нескольких благотворительных программ – первых гастролей в Америке народного артиста СССР Джуррабека Мурадова, а также являлся организатором концертов в Нью-Йорке Нерьё Аминова, Малики Калонтаровой, Илюши Абрамова (Қози), Аврома Толмасова и ряда узбекских ансамблей, которые стали событием в культурной жизни иммигрантов из Узбекистана и Таджикистана.

Амнон Абаев, встречаясь с руководителями Таджикистана, смог оформить договорные документы на строительство еврейского центра, предприятия по производству кошерного мяса и мацы в г. Душанбе. Вместе с певцом Джуррабеком Мурадовым в мае 1990 г. он выступил Таджикскому телевидению, с призывом сохранять и развивать дружбу между таджиками и бухарскими евреями (имеется видеокассета с записью этой передачи), между народами США и Таджикистана.

Амнуна Нисановича был тесно связан с бухарско-еврейским обществом Таджикистана «Ховерим» и оказывал ему помощь, в частности, организовал встречу дружбы с писателями Таджикистана (сохранены видеозаписи).

Сотрудничая с таджикоязычным обществом «Пайванд», Амнон Абаев совместно с академиками Мухаммеджаном Асими, Камолом Айни и Юно Датхаевым (февраль 1992 г.) посетил архив Академии наук Таджикистана, где среди старинных исламских книг, он отыскал единственный, хорошо сохранившийся в футляре, экземпляр свитка Торы.

Амнон с благодарностью расписался в книге посетителей с пожеланием при возможности передать на хранение свиток бухарско-еврейской общине Душанбе.

В марте 1992 г. Амнон Абаев почувствовал, что напряжённая обстановка в Душанбе и дальних окрестностях накаливалась и вела к вооружённому столкновению и междуусобной гражданской войне. Засвидетельствовав эту ситуацию, Амнон из Душанбе через Москву самолётом «EL-AL» прилетел в Израиль и призвал руководителей еврейского государства принять надлежащие меры для обеспечения безопасности всех проживающих в Таджикистане евреев, что и было исполнено.

Амнон Абаев был страстью коллекционером разных редкостных предметов старины, используемых бухарскими евреями: изделий прикладного искусства, музыкальных инструментов, текинских ковров, свитков Сефар Торы, редчайших книг по иудаике, уникальных пластинок – от Леви Бабаханова (1909 г.) до Исаака Катаева (1970 г.).

Амнуна Нисановича отличался прекрасными организаторскими способностями, хорошим образованием, высокой степенью культуры, музыкальным и певческим даром. Он являлся исполнителем бухарских нигунов, еврейских религиозных мотивов Шахарита и Зохара. Амнон обладал даром произносить речи, пропагандировать традиции и обычай бухарско-еврейского народа.

В 1987 г. в жизни Амнона произошло судьбоносное событие – знакомство с крупнейшим бизнесменом-филантропом Львом Леваевым, который стал президентом Всемирного конгресса бухарских евреев. Семья Амнона Абаева стала активным участником и филантропом Всемирного конгресса бухарских евреев с 2002 года.

Амнон Абаев говорил: «Леви Леваев, несомненно, является ключевой фигурой этого движения. Благодаря его авторитету и высоким моральным качествам значительно возрос и авторитет всех бухарских евреев мира».

Амнон Абаев занимался литературной деятельностью. Им написаны множество статей, а также мемуары, где увековечены имена евреев Самарканда, внесших огромный вклад в экономику, культуру, здравоохранение, музыкальное искусство, литературу бухарских евреев, собственные встречи с ними, его глубокие размышления по поводу новейшей истории народа, которому он был безгранично предан и служил до последних дней своей жизни.

В январе 1967 г. Амнон женился на Анне – дочери прославленного певца, заслуженного артиста Таджикской ССР, солиста Академического театра оперы и балета им. С.Айни Зальмана Коеновича Муллокандова.

Анна Муллокандова – выпускница английского отделения факультета иностранных языков Душанбинского педагогического института. В семье Амнона Абаева двое детей: сын Радик (Рахмин) и дочь Алла (Авила); четверо внуков, которые связаны с еврейским образованием, и двое правнуок – Адам и Маечка.

С 2012 г. свой дом в Нью-Йорке Амнон Абаев превратил в Музей бухарско-еврейского наследия. Посетив 22 мая 2012 г. дом Амнона, основатель Музея бухарских евреев г. Нью-Йорка Арон Аронов назвал его «филиалом музея бухарской общины», а главный редактор The Bukharian Times – музеем иммиграции евреев в США.

Все вышеописанные факты деятельности Амнона документированы, многие из них записаны на видео, что имеет историческое значение для будущего поколения.

Во время празднования фестиваля «Shashmaqam Forever» в январе 2012 г. президент Конгресса бухарских евреев США и Канады, лично президент Борис Кандов удостоил Амнона Абаева, члена Правления Конгресса, Почётной грамотой «Commendation» в честь его 70-летия, а также за активную деятельность и большой вклад в культуру нашего общества. В этот же день поэт Рошель Рубинов, выражая признание благородных дел Амнона, прочел посвященное ему стихотворение, которое было ранее опубликовано в прессе.

Семья Амнона Нисановича Абаева – супруга и дети с благодарностью отозвались в газетах и журналах на чуткое внимание, заботу, признание, оказанное ей с первого дня их горя и до последнего дня годовщины.

Ещё раз спасибо за внимание.

**Год пролетел, словно птица,
Только разница одна:
Птица возвращается обратно,
Но наш пapa, дедушка,
прадедушка – никогда.
Нам очень больно,
Мы очень сожалеем,
Что в нашем доме
Нет его тепла.**



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

**Скорбим и помним:
семьи Абаевых, Муллокандовых, Калонтаровых,
Кандовых, Бангиеевых**

**Поминки первого года состоятся 21 декабря 2017 года,
в четверг, в 7 часов вечера,
в ресторане «Тройка».
Контактные тел.: 718-846-4693, 718-598-6848 – Аня**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАШЕГО ЛЮБИМОГО ОТЦА, БРАТА, ДЕДУШКИ, ПРАДЕДУШКИ, ДЯДИ



МЕИРОВА ЭЛЕЗЕРА БЕН АБО-ХАКОЭНА ВЕ АДИНО

12 декабря 2017 года стало самым трагическим днём для всех родных и близких – ушёл в мир иной дорогой для нас человек Элезер Меиров.

Очень трудно писать о нашем родном человеке в прошедшем времени и тяжело осознавать, что нет рядом заботливого отца, доброго дедушки и прадедушки, внимательного дяди и друга.

Наш дорогой папа Элезер родился 7 мая 1930 г. в г. Керки (Туркменистан), в семье купца Або-Хакоэна Аронова и Адино Меировой. Это была очень добродорядочная и религиозная семья, где росли семеро детей, а он был шестым. В те годы становления советской власти в стране и раскулачивания богатых, отец Або Аронов тайно переходит границу и попадает в Афганистан с надеждой попасть в дальнейшем в Эрец-Израэль. Жену Адино и детей он хотел перевезти также тайно после устройства на месте. Но волею судьбы, после многочисленных неудачных попыток, семья навсегда осталась разделенной по обе стороны границы.

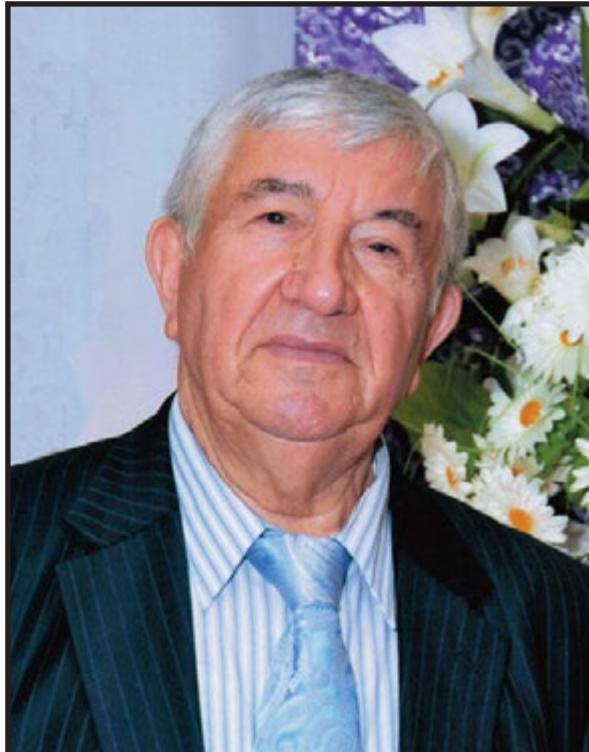
Подрастали дети: Балор, Бахмал, Тувьё, Ёсеф, Моше, Элезер и Сара. Трудно было матери Адино поднимать детей и ставить их на правильный путь. Трагически погибает сын Ёсеф, и она переезжает вместе с детьми в г. Самарканд.

Два сына, Моше и Элезер, не давали матери отчаиваться, старались во всём ей помогать и поддерживать её.

Были тяжёлые годы голода, разрухи и холода, и Элезер рано пошёл работать наравне со старшими сёстрами.

Шли годы, взрослели дети, сёстры вышли замуж, и настал черёд жениться братьям. Вначале, в 1954 г., брат Моше женился на Лизе Якубовой, а затем наш папа в 1958 г. – на Фриде Приевой, у которых в счастливом браке родились трое сыновей: Барух, Симхо, Эдик и дочь Ирина.

Молодую жену папа привёз в небольшой город Карши в Узбекистане, где они проработали и жили 22 года вместе с его мамой Адино и с семьями его



**1930 – 2017, 12 декабря
(24 Кислев)**

У него всегда были надежда и заветные мечты увидеться с отцом, тем более, когда появилась возможность переезда на постоянное место жительства в Израиль. В то время у отца Або была другая семья – жена и ещё пятеро детей.

В мае 1972 г. наша семья репатриируется в Израиль. Дети учились, а Элезер и Фрида стали работать в небольшом продуктовом магазине в Петах-Тикве. По воле судьбы, в 1982 г., после тяжёлой болезни, умирает жена Фрида, которой не довелось увидеть свадьбы своих взрослых сыновей. По истечении двух лет после ухода из жизни Фриды, Элезер решил жениться, чтобы определить и женить детей.

В 1984 г. Элезер с семьёй иммигрировал в Америку, и в течение 20 лет работал с сыном Барухом в магазине. За это время сыновья женились, дочь вышла замуж, и он всегда являлся опорой и поддержкой для них вместе со второй женой Любой. Эта женщина была его большой опорой в жизни, а также в жизни его детей. Они жили большой и дружной семьёй в окружении 15 внуков и 6 правнуков.

На протяжении многих лет Элезер был прихожанином Центральной синагоги, утром и вечером приходил на молитвы, даже сделал там большую мицу, чем всегда гордился, – подарил четыре Сефар Торы. Он очень любил эту синагогу, даже считал её своим вторым домом.

Очень жаль, что 4 года назад он потерял свою любимую жену Любю (з'л), с которой прожил 27 лет. За 4 дня до ухода из жизни он узнал радостную новость о помолвке внука Даниэля – сына Баруха.

И вот опять большая утрата для него – месяц назад ушёл из жизни его брат Моше (з'л). Они были очень дружны, старались поддерживать друг друга. Все наши семьи, родные и близкие очень сожалеют об этой утрате.

Мы хотим, чтобы только светлая и добрая память об отце сохранилась в наших сердцах.

С большими почестями он был похоронен на святой земле Израиля, на кладбище Гиват Шауль в Иерусалиме.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

Глубоко скорбящие: дети Барух – Анжела, Симхо, Эдик – Зоя, Ирина – Амнер с семьями; внуки и правнуки; племянники Давид – Рива, Нисон – Люба, Рита, Роза, Захава с семьями; сестра Сара с семьёй; кудохо, родные и близкие. Нью-Йорк, Израиль



**Поминки 7 дней состоятся в понедельник, 18 декабря 2017 года, вечером,
в Центральной синагоге (106-16 70 Ave, Forest Hills).**

**Шаби шаббот и рўзи шаббот – 15 и 16 декабря 2017 года в ресторане «Le'Amour»;
встреча для женщин – там же.**

**Поминки 30 дней состоятся 10 января 2018 года, вечером, в Центральной синагоге.
Контактные тел.: 718-581-6147 – Барух, 917-523-1448 – Зоя**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НЕЗАБВЕННОЙ СУПРУГИ И МАМЫ СВЕТЛАНЫ МАРКОВНЫ КАНДИНОВОЙ

Сообщаем, что 11 декабря 2017 года (29 Кислев), на 74-м году, ушла из жизни Светлана Кандинова – любимая супруга, заботливая мама, мудрая бабушка, человек, который играл колоссальную роль в жизни нашей семьи: без неё были немыслимы ни наши благополучие, ни душевный покой. Все линии сводились к ней, такой светлой, под стать своему имени, бескорыстной, чистой, возвышенной, излучающей добро и душевную щедрость.

Светлана родилась 8 ноября 1944 года в Ташкенте, в уважаемой семье Марка и Веры Пучаевых. Выпускница Ташкентского госуниверситета, она начала свою педагогическую деятельность в одном из лучших образовательных центров столицы Узбекистана – школе № 110, где проработала педагогом русского языка и литературы с 1963 по 1994 год.

В её трудовой книжке значилась только одна школа. Она посвятила педагогике тридцать лет своей жизни! Трудно описать, как любили ее учащиеся, коллеги, с каким уважением относились к ней руководство школы, района и горено.

Светлану Марковну ставили в пример другим педагогам, ее опыт изучался методистами Ташкента и области, ни одна педагогическая конференция не проходила без ее участия. Она любила свою профессию и не мыслила себя вне школы. Тысячи благодарных учеников и родителей до последних дней ее работы в Ташкенте продолжали поддерживать с ней связи: делились успехами, советовались, знакомили её со своими семьями.

В 1994 году наша семья иммигрировала в США и обосновалась в Нью-Йорке.

Заботливая мама, Светлана Марковна соз-



**8 ноября 1944 –
11 декабря 2017**

дала все условия для того, чтобы дочь окончила колледж, выполнила мастерскую программу и могла работать в крупном нью-йоркском госпитале. Сын – выпускник Ташкентского экономического университета – стал успешным бизнесменом. Дети обзавелись семьями, породнились с замечательными людьми из нашей общины. Вс-вышний одарил Светлану Марковну четырьмя

внуками, которых она безгранично любила, лелеяла, посвятив себя их воспитанию и образованию.

Будучи знатоком русского языка, также являлась редактором и корректором журнала «Бет Гавриэль», помогала мужу готовить к печати книги, скрупулезно вычитывала научные статьи.

В декабре 1999 года она перенесла сложную операцию, к счастью удачно, и Б-г дал ей еще почти 20 лет жизни, которые прошли в окружении любимого мужа, детей и внуков, друзей и учеников.

Мама была счастливым человеком и прожила с нашим отцом 52 радостных, светлых, полных любви и гармонии, лет. Она была не просто женой – мама была его огромной душой, остовом, на котором крепко держалась вся наша семья, придавая всем нам силу и уверенность. В самой сложной ситуации она находила проблеск, была оптимистом и заражала им всех нас. Каждое утро начиналось с неё, и каждый вечер завершался ею...

Её нежный голос всегда ввергал отца в чувство трепета, передавая ему импульсы молодости и большой любви.

Теперь все это в прошлом!..

Память о любимой маме, жене, сестре, бабушке сохранится в наших сердцах.

Единственная, неповторимая мама, жена...

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Муж Велиям Кандинов;
дети Роман и Татьяна Кандиновы,
Рена и Вадим Гальперины;
внуки Николь, Велиям, Алан, Аvigаль;
брать Вениамин с супругой Любой*



**Шави шаббат состоится в пятницу, 15 декабря 2017 года, в 5.30 часов вечера,
в ресторане "Тройка".**

Поминки первой недели состоятся 17 декабря, в 6.30 вечера, в ресторане «Тройка».

Поминки первого месяца – 9 января 2018 года, в 7.00 вечера, там же.

Телефон для справок: 646-346-0438

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ СВЕТЛАНЫ МАРКОВНЫ КАНДИНОВОЙ

**Уважаемый
Велиям Моисеевич Кандинов!**

Бухарско-еврейская общественность глубоко скорбит вместе с вами в эти тяжкие и мучительные дни в связи с постигшим Вас и Вашу семью горем – безвременной кончиной Светланы Марковны Кандиновой.

12 декабря мы пришли проводить в последний путь прекрасную, образованную и интеллигентную женщину нашей общины, которой по праву все мы гордились.

Она была Вашей верной спутницей более полувека, деля с вами любовь и радость, горести и успехи. Светлана Марковна посвятила себя семье и Вам, дорогой Велиям Моисеевич, и все ваши успехи в науке, педагогике, карьерном росте, общественной жизни были немыслимы без нее. Она была частью всего вашего существования на этой земле, столь крепки были ваши узы. Вместе с Вами воспитала двух прекрасных детей – Рену и Романа.

Светлана Марковна была одной из просвещенных женщин нашей иммиграции. Выпускница факультета русской филологии Ташкентского университета, она нашла себя в любимой профессии учителя русского языка и литературы. Более 30 лет отдала работе в школе №110 – одной из самых престижных школ города Ташкента.



**8 ноября 1944 –
11 декабря 2017**

После иммиграции в США, она посвятила себя воспитанию внуков. Будучи знатоком русского языка, неизменно являлась Вашей помощницей в журнале «Бет Гавриэль».

Светлана Марковна была воплощением гармоничного сочетания женственности, красоты, с

одной стороны, и тонкого ума и мудрости, с другой. Она была любима и любила, одаривая всех радостью общения и доброжелательности.

Память о ней навсегда сохранится в наших сердцах.

Скорбим и помним:
Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов
Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев
Президент Совета директоров Центра бухарских евреев Симха Алишаев, вице-президент Борис Мататов, Леон Некталов, Майкл Завулунов, Борис Кандхоров, Эдуард и Майкл Юсуповы, Реувен Юсупов, Эдуард Шамаев, Давид Пинхасов, Давид Катаев
Председатель Хевро Кидуша Рахмин Некталов
Президент Центра "Бет Гавриэль" Илья Коптиев
Главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, члены редакционного Совета Арон Аронов, Светлана Исхакова, Маркиэл Даниэлов, Аркадий Якубов, Юрий Цырин, Тавриз Аронова, Борис Катаев, Владимир Аулов, Имануэль Рыбаков, Михаил Шимонов, Мерик Рубинов, Сергей Кадинский, Мария Якубова, Рена Арабова, Ашер Токов



Рошель



ПАМЯТНИКИ "STONE PRO CENTER"

Фирма открывает филиал в Нью-Йорке, где вам помогут выбрать надгробия и памятники из мрамора и гранита ведущих карьеров южной Америки и Европы.



Сергей

ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТОВ, МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ
ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ
ВПЕРВЫЕ ИЗГОТАВЛИВАЕМ ЦВЕТНЫЕ ПОРТРЕТЫ С ГАРАНТИЕЙ НА МНОГИЕ ГОДЫ
ПОРТРЕТЫ И ДРУГУЮ СИМВОЛИКУ ВЫПОЛНЯЮТ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ

ДЛЯ УДОБСТВА КЛИЕНТОВ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ • ЗВОНКИ ПРИНИМАЮТСЯ КРУГЛОСУТОЧНО

**С ВОСКРЕСЕНЬЯ
ПО ПЯТНИЦУ
ВАС ЖДУТ ПО АДРЕСУ:**

**880 Jamaica Avenue,
Cypress Hills, NY 11208**

Офис: 718-277-7577
Рошель: 917-818-5993
Сергей: 917-742 7310



ВЧН

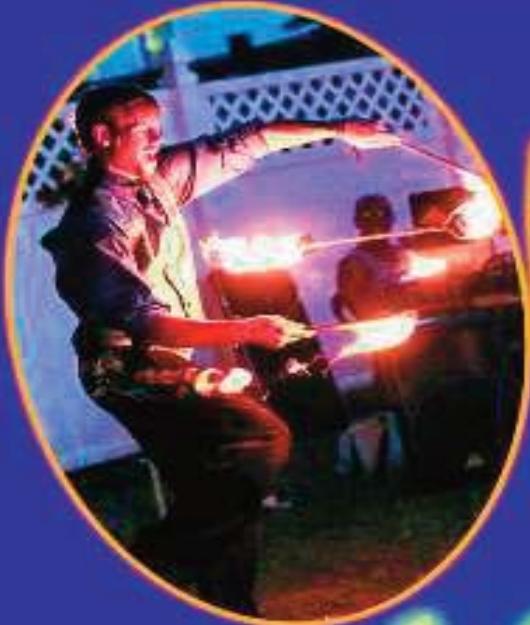
BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS

CHANUKAH

Wonderland

SUNDAY, DECEMBER 17th, 2017 1:30-4:30 PMThe 6th Candle of Chanukkah

SPECIAL LIVE FIRE SHOW WITH GRAND MENORA LIGHTING AT 3:45 PM



**\$15
Admission
For Kids**

**FUN FOR THE
WHOLE FAMILY!**

- MOON BOUNCE
- GAMES
- ART & CRAFTS
- MUSIC
- FACEPAINTING

- HOT DOGS
- POPCORN
- COTTON CANDY
- DRINKS



@ BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70 AVE, FOREST HILLS, NY 11375

3rd Floor

ARON'S MEGA SALE

HOT CHANUKAH DEALS!

PERSIAN CUCUMBERS 1 ⁴⁹ /LB	YUKON LOOSE POTATOES 89¢ /LB	LOOSE CARROTS WOW! 39¢ /LB	RED ONIONS 2 LB BAG 5 FOR \$5
HECKERS ALL PURPOSE FLOUR UNBLEACHED • 5 LB 2 FOR \$4	WHOLE CHICKEN SPLIT SINGLE PACK 1 ⁹⁹ /LB	THIN CUT CHICKEN CUTLETS FAMILY PACK 5 ⁹⁹ /LB	GROUND CHUCK SUPER FAMILY PACK 3 ⁸⁹ /LB
WOW! NESTLE HOT COCOA ORIGINAL ONLY • 6 CT 89¢	SAN PELLEGRINO 25.3-33.8 OZ 4 FOR \$5	GALIL MUSHROOMS PIECES & STEMS • 13.25 OZ 99¢	ALL NATURAL GRASS FED BEEF SHOULDER LONDON BROIL 7 ⁹⁹ /LB

72-15 KISSENA BLVD. • FLUSHING, NY 11367 • KISSENAFARMS.COM • 718-380-7300
DEALS EFFECTIVE SUN, DEC 17 THRU FRI, DEC. 22 • WHILE SUPPLIES LAST • NO RAIN CHECKS

